

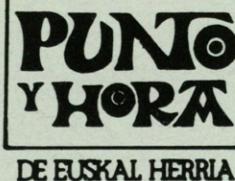
● Sangre en el fútbol

● Chile:
Así se combate en la «zona roja»



Plan Especial del PSOE

LOS BURUKIDES DEL PNV EN LA CUERDA FLOJA



EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO

Serreta, 18

CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL

Pza. Sta. Cruz, 10

VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA

Meléndez, 22

SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN

Plaza del Riego, 1-3

OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENxebre

Polígono Elviña

2ª Fase parcela 47-A

A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS

Real, 55

O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL

Galerías Parque

Curros Enríquez, 21

OURENSE

LIBROURO

Eduardo Iglesias, 12

VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART

CREIXENT

Rubi, 5

CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA

Calvo Sotelo, 20

VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO

Gran Vía Ferran El Catòlic, 60

VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE

Pérez Bayer, 7

VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORMA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397,

San Sebastián.

Telf.: 943-55 47 12.

Depósito legal:

SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.

Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.

Donostia: Telf.: 943-55 47 12.

Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córdoba, 689-5°-2.

Telf.: 93-256 72 11.

Madrid: Paulino Jiménez.

Telf.: 91-206 42 64.

Zaragoza: Dasa.

Telf.: 976-21 07 35.

número 394

4 Jendeak.

5 Editorial.

6 Cartas.

7 Hemeroteca.

8 Nuevo plan para propiciar el enfrentamiento civil en Euskadi.



11 Iparraldetik Iruñeara, euskararen marko nazionala.



14 Crónica de Euskadi.

16 Sangre en el fútbol.

19 Eva Forest: Es y no es un cuento.

20 Kortatu, por la senda del «ska».

23 Xabier Amuriza: Haizelaurreko Berrimetroa.

24 Hace 10 años: Bronca en las Cortes franquistas.

26 El viejo desván: 1913.

28 Joselu Cereceda: Migrando de frente.

29 Crónica de Estado: No hay más política que la que arde.

30 Brigada Lincoln: La otra cara de USA.



33 Crónica Internacional: «La violencia venga de donde venga...».

34 Con una miliciana chilena: «La lucha no son puras palabras sino cosas concretas».

37 Bertsolandia.

38 Ecología.

41 Hitzontzia.

42 Oriol Martí: Salud Pública.

43 El rock vasco revulsivo social. Entrevista con Ramoncín.

46 Crítica de cine.

47 Satur Abón: Al encuentro del Arte.

48 Crítica de libros.

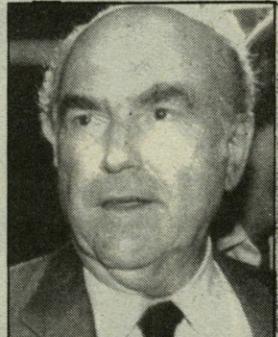
50 Punto y Broma.

JENDEAK

El ex-militante de ETA Juan José Etxabe, considerado durante el franquismo como uno de los «duros» de la organización armada vasca manifestó en rueda de prensa concedida a los medios informativos vascos su intención de querellarse contra el semanario madrileño «Cambio-16» por difamación contra su persona. Recientemente el citado medio aseguraba que el ex-dirigente del Frente Militar de ETA era confidente de la policía, afirmaciones que Etxabe no dudó de calificarlas como «difamaciones», «sucias falsoedades», «insultantes» e «injuriosas». «Quiero que me olviden —manifestó el querellante—. Casi, casi, soy un héroe a la fuerza, pero no puedo callarme ante ésto. Podría decir que son unos hijos de puta, pero no lo voy a decir, digo que son unos chapuceros que utilizan la difama-



ción para hacer sensacionalismo». Añadió Etxabe que el reportaje que atentara contra su imagen, firmado por Rafael Cid y José Díaz Herrera, se enmarca en el Plan ZEN. Los 10 millones que Juan José Etxabe exige en su querella los piensa dedicar, tal y como aseguró a la prensa, a las víctimas de la guerra sucia.



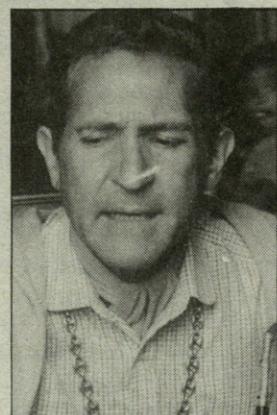
La victoria socialista en las pasadas elecciones griegas elevaron a Andreas Papandreu como líder indiscutible de la izquierda. Papandreu, durante los próximos cuatro años tendrá vía libre para profundizar en el cambio ya iniciado en la joven democracia griega. El dirigente del PSOK, manifestó a los medios de comunicación que el triunfo de la izquierda en Grecia significa «una gran victoria para el pueblo y una gran derrota para las fuerzas reaccionarias». El primer ministro, ostentará la jefatura del Estado en un gobierno exclusivamente formado por socialistas. El líder derechista de la Nueva Democracia (ND) aceptó resignadamente los resultados, aunque los observadores apuntan que no reaccionó su derrota. Interpretó Constantino Mitsotakis presidente de ND, que su partido



El abogado Miguel Bajo Fernández, ex-defensor de Francisco Javier Palazón, podría defender a Ruiz Mateos. La candidatura del letrado se barajó desde el preciso instante en que Crispín de Vicente renunciara a la defensa del financiero andaluz, actualmente residente en Alemania Federal, manifestaron fuentes próximas a Rumasa.

Desde que Crispín de Vicente se hizo cargo de la defensa del ex-presidente

del Imperio Rumasa, han sido presentados numerosos procesos judiciales en relación con el caso en los distintos tribunales españoles. Entre otros, en la Audiencia Nacional, además del consabido proceso a Ruiz Mateos, se sigue otro que llevó a cabo el juez Lerma con relación a delitos monetarios, así como de injurias al Rey y contra directivos del «holding», mientras varios recursos aguardan a resoluciones judiciales. Entre tanto, en el Tribunal Constitucional está pendiente la cuestión de si es o no inconstitucional el decreto de expropiación de los bienes del señor Ruiz Mateos. Una amplia carpeta de dossieres del affaire Rumasa aguarda a Miguel Bajo, abogado madrileño que parece predestinado a defender a los grandes «chorizos de guante blanco» del Estado español.



El escritor cordobés Antonio Gala, considerado como una de las pocas voces de entre la intelectualidad española que de cuando en cuando levanta ampollas mediante punzantes denuncias en sus escritos, podría ser condenado por un tribunal español de prosperar el proceso que contra él pesa en estos momentos. Al parecer, al poder establecido no le hizo demasiada gracia que el intelectual andaluz dedicase

uno de sus artículos al servicio militar en España. Las consideraciones de Gala en el sentido de que la «mili» es algo inútil y que atenta contra la juventud, debió desencadenar las iras de los más recalcitrantes paladines del «ardor guerrero». Efectivamente, en el Estado español la censura, cuando se ponen en tela de juicio instituciones de mayor relevancia, cae como una losa como en los mejores tiempos. Denunciar como lo ha hecho Antonio Gala, el servicio militar, como la apología al más cerril de los machismos, evidentemente, es atentar contra algo especialmente sagrado como es el Ejército español.

Sus manifestaciones contrarias a la pena de muerte le hicieron como a tantos otros intelectuales de la época del general Franco ser etiquetado como «subversivo».

EDITORIALA

Los objetivos fundamentales contenidos en el «plan contra la violencia» entregado por el Chiqui Benegas a Ardanza, pueden resumirse en tres puntos. Uno, que las Fuerzas de Orden Público sean aceptadas y tengan ayuda y apoyo del Gobierno vasco. Dos, que la Ertzaintza tome parte activa en la llamada «lucha antiterrorista», junto a las FOP y en franca camaradería con aquéllas. Y tres, que el Gobierno vasco asuma la labor de concienciación ciudadana. Aquí sólo haremos unas sugerencias.

La razón fundamental de llevar a cabo este plan de concienciación ciudadana se basa en «la pasividad de la población vasca ante la lucha antiterrorista, como si ésta fuera algo que no va con ella. No colaboran con las fuerzas de seguridad, por miedo y porque no creen en las movilizaciones en favor de la paz.»

A la vista de este panorama, ¿qué pueden traer de nuevo las sugerencias del PSOE, aunque fueran llevadas a la práctica? Como ejemplo ya tenemos la movida de los intelectuales con sus recogidas de firmas, etc. ¿Acaso van a empezar otra vez con esa historia? Las declaraciones en contra del terrorismo de todos los ayuntamientos, ¿darán la vuelta a esta situación? También se aprobaron en casi todos los ayuntamientos mociones contra Lemoiz, y bien cabe ahora mirar de qué hubieran servido si no hubieran intervenido otros factores. ¿Qué será ese nuevo «plan de enseñanza para todos los escolares»? ¿Qué piensan diseñar? ¿Será tal vez resucitar alguno de aquellos textos del Cara al Sol y el Alzamiento Nacional?

Los socialistas ya saben que, aun puestas en práctica todas sus sugerencias, la pasividad del pueblo vasco va a continuar. El antiterrorismo no necesita de más campañas de ese estilo. ¿Qué quiere, pues, el PSOE? Pasos efectivos, triunfos prácticos. Para ello, lo que realmente les interesa es mentalizar a todos y cada uno de los ciudadanos para trabajar de chivato, y obligar a los ertzainas a asumir tareas arriesgadas. Todas las demás declaraciones no son sino pomposas palabras para encubrir estos inconfesables objetivos.

PSOEn dekalogo parapeloa

Txikik Ardantzari entregatu «biolentziaren kontrako planean» printzipiozko helburu nagusiak hiru puntutan bil litezke. Bat, Ordenu Publikoko Indarrek (FOP) onespren ageria eta laguntza praktikoa izan dezatela Eusko Jaurlaritzaren aldetik. Bi, Ertzantza antiterroristako parte aktiboa har dezala, FOPen ondoan eta haiekin batera. Hiru, Eusko Jaurlaritzak kontzientziatzera lana bere gain har dezala. Hemen sugerentzia mordoa elkarren atzean.

Kontzientziatzera horren abiapuntu eragilea* hauxe da: «Euskal Herriak jarrera pasiboari heltzen dio burruka antiterroristaren aurrez, berea ez balitz bezala. Ez die Segurantza Indarrei laguntzen, bildur delako, bai eta nekatutxe edo sinesgogor samar dagoelako ere bakearen aldeko mobilizazioei buruz».

Panorama hori horrela baldin bada, sozialisten sugerentziek zer berririk eman lezakete, praktikara eramanak izango balira ere? Esate baterako, intelektualen mugidak lehen ere zer ondorio izan dute frogatuak gara, sinadura zerrendak famatuak direla bide. Berriro lan horretan hasi behar al da? Udaletxe guztietan terrorismoaren kontrako deklarapenak onartzeak giro «pasibo» horri bueltasik emango ote lioke? Lemoizen kontrako mozioak ere udaletxerik gehienetan onartuak izan ziren eta begira zertarako balio izan zuten, beste faktore batzuk tartean sartu ez balira. «Hezketa programa bat eskolante guztientzat diseinatze» hori zer litzateke? Berriro «Cara al sol» eta altzakunde nazionaleko testu haien gisako zerbaite sortu?

Sozialistek badakite, sugerentzia guzti horiek praktikan jarririk ere, Euskal Herriaren jarrera pasiboak segi dezakeela. Antiterrorismoa ez dago horrelako kanpainaren faltan. Zer nahi du PSOEK? Urrats efektiboak, garaipen praktikoak. Horretarako azken batez interesatzen zaion bakarra da herritarra txibato lanera mentalizatzea eta ertzainei lan arriskugariak egin eraztea. Beste hitz eder guztiak garbi aitortu ezineko helburu zehatz horrexen estalgarri ponposoak besterik ez dira.

La mejor receta

Con el lema: «Por la solidaridad antiimperialista, por la paz y la amistad», se reunirán en el verano de este año, 1985 (27 de julio, al 3 de agosto) en Moscú, capital de la Unión Soviética, millares de jóvenes de todas las naciones y pueblos —entre estos pueblos, también estará presente nuestra juventud euskalduna— del Planeta para tomar parte en el XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

Esta agradable y positiva noticia la supe a través del diario Egin y la revista (número 391) de PUNTO y HORA de Euskal Herria. Este encuentro de nuestra juventud vasca en Moscú nos agrada mucho a todos nosotros, más lo que sí nos alegra más es que la compañera Edurne Brouard —muchacha joven vasca, llena de vida y de entrega constante a su pueblo euskaldun, internacionalista, ya que su total preocupación es luchar por la Liberación Nacional y Social de los Pueblos; allí, en Badolosa —Sevilla— estuvo, a cientos de kilómetros de su tierra euskalduna, para ayudar, apoyar, ser solidario entre los pueblos que sufren humillación, hambre y miseria, que sus derechos humanos son pisoteados, las más de las veces en nombre de la democracia, o los Derechos Humanos —será la representante— «Presidenta de Honor» de la Juventud Vasca, junto, con el escritor Pablo Sastre, que lucha para recuperar nuestra cultura y nuestra lengua nacional euskalduna.

Más de 120 países han respaldado la celebración de este XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, se calcula, que contará con la participación de más de cuarenta mil jóvenes. Será un festival mundial donde la juventud de todo el mundo se juntará para unir sus esfuerzos y luchar conjuntamente por sus derechos plenos, que como jóvenes tienen derecho a ello. ¿Más que se tratará en este XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes? Espero, que nuestra revista PUNTO y HORA de Euskal Herria nos informará en su día. No obstante, quisiera aquí, en esta Carta decir lo siguiente: El Festival Mundial,



CARTAS

es una excelente oportunidad para consolidar a todas las fuerzas de la juventud progresista del mundo contra la agresión y la guerra. El imperialismo cada día se arma más, además, sus armas son más mortíferas, o sea, termonucleares y químicas. Todo ello, para tener subyugados a los pueblos que luchan por su liberación nacional y social —entre estos está nuestra tierra euskalduna—, y acabar con el sistema socialista de la Unión Soviética y demás países del Este.

El mundo tiene que librarse de la plaga del hambre, miseria, subalimentación y mortalidad infantil. La lucha contra el imperialismo y la lucha por la paz mundial son indispensables en vista de los problemas económicos y sociales del mundo y la necesidad de su solución. ¡Y sin lugar a dudas es la mejor receta! Por esto nuestra juventud vasca estará en Moscú presente. Esta juventud euskaldun, desde el Colectivo de Jóvenes Comunistas. Jarrai (KAS). Comisión de Juventud del sindicato LAB, Salhaketa. Dzarraska y Askagintza (Asociaciones de lucha contra la droga, en Euskadi), el Comité de Euskadi por la Paz-Herri Arteko Batea que ya estuvo representando a Euskal Herria en la Conferencia por la Paz y la Vida, contra la Guerra Nuclear, que se celebrará en Praga (Checoslovaquia) y la Coordinadora de Estudiantes de Gasteiz.

Gaztegin bat

Cursos escolares

La Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Institutos de Bachiller de Vizcaya, ante noticias a nuestro juicio no exactas aparecidas en los Medios de Comunicación, referentes a las Normas Básicas para la realización del Calendario Escolar para los centros de BUP y FP para el curso 1985/86 en la Comunidad Autónoma de Euskal Herria, quiere para general información dar su posicionamiento.

1.— Estamos por un Calendario Escolar mínimo de 172 días de los cuales 160 días sean de clase.

2.— Estamos de acuerdo en la posibilidad de prolongar el curso escolar, si por causas ajenas a la actividad escolar y/o docente se produjese perdidas de clases, hasta cumplir los 160 días, antes indicados.

3.— Estamos en total desacuerdo con cursos escolares como el que en estos momentos está finalizando, donde nuestros alumnos/as han cubierto exactamente los 130 días lectivos.

4.— En cuanto a la redistribución del Horario Escolar con los alumnos/as, creemos que las directrices emanadas de la Dirección General de Enseñanzas Medias, pueden mejorar los resultados académicos siempre y cuando se pongan, por parte de todos (administración, profesorado, alumnos y padres), los medios tanto técnicos como profesionales y de colaboración.

5.— Estamos en total desacuerdo con las clases de 45 y 50 minutos actuales, y si por el desarrollo real de las 31 horas semanales en 1º, 2º y 3º de BUP y 30 horas en COU.

6.— Estamos porque asignaturas como Música y EATP por ejemplo, mientras no existan medios ni profesores adecuados, sean de libre disposición para con ellas poder cubrir o ampliar las que se reducen y no sirvan, como en algún caso en la actualidad, para llenar los horarios escolares del profesorado.

7.— Nos parece un paso necesario e imprescindible el establecer el horario real y oficial para el profesorado como funcionarios públicos que son, impartiendo las 18 horas semanales de dedicación con los

alumnos/as y con la existencia real requerida en el centro.

8.— Exigimos de la Administración la creación de Cargos Directivos con dedicación a los mismos debida y seriamente gratificados, dejando de sufrir y soportar el cambio sistemático de Organos de Dirección todos los años.

9.— Somos conscientes que alguna de las medidas a adoptar traerá consigo un excedente de profesorado, por lo que ante esta situación pedimos:

— Sean respetados todos los derechos existentes en la actualidad para el profesorado.

— Se establezcan con este profesorado excedente equipos multidisciplinares (CAR) dedicados a este nivel educativo, con el fin de mejorar la Calidad de Enseñanza, constatar la situación real de este nivel, orientar escolar y profesionalmente al alumnado, establecer un análisis serio de la Reforma de Enseñanzas Medias, etc.

— Pueda efectuarse real y efectivamente un Reciclaje del profesorado al Euskara con el fin de reeuskaldunizar en el menor tiempo posible este nivel educativo.

— Creación de grupos específicos de elaboración de más y mejores libros de texto en euskara. 10.— Todas estas y otras medidas estimamos deben ejecutarse para mejorar la Calidad de Enseñanza en el marco de la ESCUELA PÚBLICA VASCA por la que como padres hemos apostado.

F.A.P.A.I.B.

Aviso urgente

Comunicamos a los lectores de PUNTO y HORA que los números monográficos de Salud del Dr. Eneko Landaburu, «Alternativa a la Medicina» y «Cuidate, compa» están agotados, por lo que no es posible atender a las solicitudes que se han realizado.

Entrevista al magistrado-juez decano de Donostia

Luis R. Aizpeolea en el «Diario Vasco»

« ¿Y la tortura?

— Se utiliza para conseguir la confesión o la delación. Mola, que fue el último director de Seguridad que tuvo la dictadura de Primo de Rivera, dijo que sus éxitos obedecían a dos factores, los confidentes y los malos tratos. La confesión tiene la particularidad de que no sirve para nada en lo penal. Si es espontánea no basta porque hay que corroborarla con pruebas y si es arrancada por medios violentos, aún sirve menos. Hay otros medios para conseguir la prueba como indicios, testigos, huellas, peritaciones, informes, etc. Cuando alguna vez se pregunta sobre el delito de torturas hay quien dice que es un delito tipificado en el Código Penal y ahí termina. Pero si los jueces aplican el principio que la confesión, por sí sola, no es prueba en lo penal, exigiendo se corrobore con otros medios, absolviendo, acabarían con la práctica de esas confesiones, que según algún informe, se arrancan con violencia.

— ¿Qué leyes suprimiría o modificaría sustancialmente?

— La Ley antiterrorista, en lo penal, por su poco éxito en la intimidación. Claro que su fracaso no es nuevo, desde la Ley de fugas de Martínez Anido, la de Defensa de la República, la de Bandidaje y Terrorismo, y otras muchas. Las leyes especiales no han evitado nada. En una buena organización criminológica basta con el Código Penal ordinario, bien aplicado. En materia civil, suprimiría la ley de arrendamientos urbanos, que no ha hecho más que arruinar casas, propietarios, inquilinos de renta moderna, arquitectos, aparejadores, etc. También suprimiría la reforma de la reforma de Ledesma. Yo me quedaría con la reforma a secas.

HEMEROTECA

La larga marcha del Movimiento Alternativo

Esteban Ibarra en «El País»

«Un movimiento alternativo al viejo movimiento no consiste en desarrollar sindicalismos de nuevo cuño (ecológico, pacifista, feminista, calidad de vida...), ni partidos radicales que moralicen las impresentables democracias capitalistas (ni las otras); hacer nuevo movimiento es apostar por la toma de nuestro destino en nuestras manos, por la toma de la totalidad de nuestros intereses en todas las circunstancias de la vida, tanto en el campo de la acción como en el del pensamiento; hacer movimiento alternativo es apostar por que llegue la hora y circunstancias del exterminio de las veleidades dirigistas por la actitud de los que luchamos en que dejamos de reivindicar a personas, grupos e instituciones que nos son ajenas; hacer nuevo movimiento es poner la praxis y su teorización por encima de las ideologías, recuperar la democracia, la autonomía del colectivo y del individuo para una sociedad alternativa que necesariamente hay que prefigurar aquí y ahora, sociedad que sólo es posible alcanzar desde una dinámica autovalorativa, de recuperación de capacidad, de poder, de riqueza, en definitiva, de soberanía, hoy absolutamente enajenada.

Hacer movimiento alternativo es en definitiva transformar en profundidad, crear situaciones irreversibles, ejercer la democracia radicalmente, creando estructuras democráticas que todo Gobierno tenga que respetar y comprender que la acción institucional es legítima si los protagonistas de la acción transformadora así lo consideran, y eso puede ser bien para desbloquear, bien para avanzar tras una situación, o bien para consolidarla».

Tres años de descanso

J.M. García Mateache en «Euzkadi»

«Pero, con todo, nos hemos quedado sin saber la identidad de los tres policías sobre los que se cierne la sospecha de que fueron ellos los que ametrallaron el bar de Hendaya. También queda la duda sobre lo que esconde Ballesteros, quien prefiere asumir una condena importante antes que hablar claramente sobre el asunto. Se ha condenado a un policía por rehuir sus responsabilidades ante los tribunales, pero el ovillo sigue igual de enredado en torno a la guerra sucia, el GAL, las posibles implicaciones de policías españoles en la trama y el papel jugado por altos mandos de la seguridad estatal en el «contraterrorismo».

Paralelamente al juicio y sentencia de Manuel Ballesteros, una periodista radicada en Madrid y conocida por sus pías obras, se ha dedicado —no se sabe si teledirigida— a montar una campaña malintencionada en la que relaciona de alguna forma, los procesamientos de policías y guardias civiles, con la pretendida adscripción política de los jueces. La periodista, mezcla en una crónica términos como «Jueces por la democracia», «San Sebastián» y «Herri Batasuna» para decir sin decirlo que los procesamientos a miembros de los cuerpos de seguridad del Estado son poco menos que ordenados por ETA —militar— cuya táctica consiste en poner en la picota pública las caras y nombres de policías y guardias civiles para así poder matarlos mejor. Por lo visto, a esta periodista lo del esclarecimiento de los hechos y el resplandor de la justicia le importa un pêñazo. Curiosamente, fue la misma que estuvo y está obsesionada por demostrar que el accidente aéreo del monte Oiz fue un atentado con bombas de ETA (m)».



Un nuevo plan para propiciar el enfrentamiento civil en Euskadi

C. Lopetegi

El PSOE ha entregado días pasados a Ardanza, un nuevo «Plan» para corresponsabilizar al Gobierno vascongado en la lucha «contraterrorista».

Este «plan» que contempla iniciativas que van desde una mayor colaboración entre la FSE y la Ertzaintza, hasta campañas de apoyo explícito a las FOP por parte del Gobierno de Gasteiz, pasando por las ya conocidas medidas de «reincisión» y que ha sido calificado por algunos medios sencillamente como «solicitud por parte de Benegas de más apoyo para Barriónuevo» demuestra bien a las claras dos cosas: 1) La incapacidad del Gobierno de Madrid de acabar con el «problema vasco» con «solamente» sus propios medios policiales (a pesar de la abundancia de estos medios) y 2) El trasfondo del por ellos llamado «pacto de legislatura» en cuanto muestra la labor represiva encomen-

dada al PNV y la dejación más absoluta de éste en la defensa del hecho nacional vasco, en función de sus intereses económicos.

Si el PNV acepta esta responsabilidad en la represión de un sector del pueblo vasco que ellos lo saben mejor que nadie está formado por muchos miles de ciudadanos más que aquellos que practican la lucha armada, estarán potenciando un enfrentamiento civil en Euskadi de insospechables consecuencias.

Tras la muerte de Santi Brocard, la revista «Euzkadi» cercana al partido, publicaba un «Manual de operaciones especiales» de los Servicios de Seguridad del Estado, cuya tercera etapa de «aumento del control sobre la población en general, para cortar su potencial de apoyo a la guerrilla» era calificada por la revista como «propiciadora de un enfrentamiento civil en Euskadi».

Hoy, sin embargo, el PNV pasa por todos los viacrucis de su calvario particular: pactos, juras de bandera,

todo por la defensa de sus intereses de clase.

Esta es la trayectoria de un partido que se autocalifica de nacionalista (especialmente en vísperas de Aberri Eguna) y saca sus banderas al sol en tiempos de calma, para esconderlas, plegarlas y arrodillarse a los pies de su amo, el capital, en los momentos difíciles.

El Ejecutivo presidido por Carlos Garaikoetxea dio una imagen de nacionalismo burgués, pero digno y no enteramente asimilado por el Gobierno de Madrid, cuando menos en los símbolos. El PNV mantenía que la pertenencia de Navarra a Euskadi era incuestionable; el Estatuto era un instrumento de autogobierno; Euskadi debía ser soberana.

Hoy, la autonomía se ha convertido en una mera descentralización administrativa; se vende Navarra al mejor postor (aunque sea la derecha más caciquil y antivasca) y para ser admitido sin reservas y como país, si no normal, normalizado, en los mer-

cados mundiales, se pretende acabar con la violencia, «cueste lo que cueste». El costo para el PNV no ha hecho más que empezar.

La destitución de Garaikoetxea, la prácticamente desaparecida organización del partido en Navarra; los pactos; los planes y además, la obligación de decir a la población que aquella policía que nos reprimía «a saco», por arte de birlibirloque, se ha convertido en una institución que todos debemos respetar.

Precedido por un aparente «estrondo de sables», el PNV y más concretamente su «buru» Arzallus, asesorado por «el amigo americano» está quemando todas las etapas de su calvario que se puede hacer extensivo a todo el pueblo vasco. Para hacerle copartícipe de su «decálogo contra la violencia» el PSOE sabía que tenía que tocar la cuerda que más daño podía hacer al partido mayoritario de Euskadi: su bolsillo.

La descapitalización progresiva de Euskal Herria; el aumento consecuente del paro, la mala imagen que el capital imperialista tiene de Euskadi como lugar donde invertir, todo ello forma parte del chantaje económico realizado por el PSOE al PNV.

Caer en ese chantaje sólo demuestra la debilidad del partido, de la que es sintomática la figura de un Aranza-hombre de paja, verdadera marioneta movida por los hilos de los auténticos detentadores del poder en el Estado capitalista español, ahora y desde los tiempos remotos.



Aranza, marioneta movida por los hilos de los auténticos detentadores del poder en el Estado español

Sin embargo, «Euzkadi» ya advertía de la posibilidad de ese chantaje cuando publicaba la cuarta fase del antes citado «Manual» «el final de este proceso será el mantenimiento del control y la oferta de programas de reconstrucción del país bajo el control gubernamental».

A pesar de ello, los medios de comunicación atribuyen a ETA lo que solamente es falta de interés del capital en invertir en Euskadi y su progresiva descapitalización. «El País» dice en su número de fecha 1 de junio 85 «... ahora, los partidos, los sindicatos, (todos sabemos en qué han convertido a los sindicatos), los empresarios, coinciden en atribuir a ETA parte de las dificultades existentes para la recuperación eco-

nómica y la reactivación industrial de Euskadi, una zona considerada en medios financieros internacionales como uno de los puntos negros de Europa, equiparado al Ulster...»

Es pues la crisis económica de Euskadi atribuible a ETA o más bien a los medios financieros internacionales? Nosotros conocemos la respuesta pero es posible que el PNV quiera seguir confundiendo a sus militantes de base.

La «solución» al problema vendrá pues dada por los «salvadores» que ya la contemplan en su «Manual».

La intoxicación, en cualquier caso, está servida y no pudiendo el PNV presentar la violencia de la lucha armada revolucionaria como injustificada en respuesta a otra generada por el Estado (sus continuas declaraciones en el sentido de la impresentabilidad de las FOP como fuerzas de seguridad democráticas van en este camino), debe argumentar que está destrozando la economía del país, por no cuestionar públicamente el carácter de instrumento de cambio social que aquella tiene.

Que el Estado capitalista se mantiene solamente ejerciendo la violencia no es una demagogia.

Ejércitos cada día mejor dotados, unidos además en empresas imperialistas como la OTAN; aparatos policiales para reprimir no solamente a quienes practican la lucha armada sino a cualquier obrero que reivindique un puesto de trabajo o una subida salarial; psiquiatrías, suicidios o salidas marginales para los elementos «asociales» que no comulguen con ruedas de molino,



Arzallus, asesorado por «el amigo americano» quema todas las etapas de su calvario

no son demagogia, son el pan nuestro de cada día.

Pero el Estado espera que la respuesta que pueda desatarse por parte del oprimido, sea controlable, encauzada en campos de fútbol demenciales u otros medios que no pongan en entredicho su monopolio de la violencia.

En el Estado español, ésta todavía hoy puede ser sencillamente de respuesta ante un aparato policial, judicial, de poder en suma, completamente intocable e intocado. Para muestra basta el botón del homenaje tributado por sus compañeros al comisario Ballesteros, conocido sobradamente en Euskadi.

El PSOE conoce perfectamente su incapacidad de entrar en un tejido social tan resistente e impenetrable como el de los poderes reales del Estado español. Pero necesita dar una imagen de país democrático que concretamente la lucha armada pone en entredicho. Para ello, ahora, ante la incapacidad de resolver por sí mismo el «problema vasco», en lugar de negociar una salida digna para ambas partes, enfrasca al PNV en un callejón sin salida, al menos por vía exclusivamente policial.

Y para señalarle al «coco», argumenta con la transformación social, la sociedad socialista que todo el Movimiento vasco de liberación nacional desea y por la que lucha.



Y el PNV, sencillamente, ha caído en su trampa.

Son estos tiempos de confusión, potenciado por el Gobierno de Madrid (volvemos al «Manual») cuando atribuye a la propaganda, no sin razón, una labor de intoxicación complementaria y absolutamente necesaria en la lucha contra el MVLN.

Así por ejemplo, en el apartado a) de las tácticas a desarrollar dice textualmente: «diferencias políticas, sociales, económicas e ideológicas entre partes del movimiento insur gente» «recordar que este punto fue desarrollado meses atrás con la constante pugna periodística por intentar resaltar a «Txomin» contra «Etxebeste»...»

Asimismo y citando nuevamente a «Euzkadi» cabría la posibilidad de intentar infiltrar a elementos paramilitares que pasando información falsa o actuando directamente, realizaran acciones impopulares, para el desprecio de la lucha armada.

Hoy más que nunca debemos ser conscientes de la existencia y el poder del enemigo. El riesgo que se ha apuntado repetidamente de la ulteriorización de Euskadi, podría convertirse digamos en la «libanización» con todos los elementos de un enfrentamiento grave: nacionalistas «conservadores», nacionalistas radicales, «embajadores» de la «razón de Estado» en el propio Euskadi toda una gama de calificaciones para los ciudadanos vascos. La división y el enfrentamiento están servidos.

Ello puede producir unos desviacionismos de rabias de uno u otro signo hacia «abertzales» y «españolistas» en una división completamente artificial y superada.

El plan ZEN, el nuevo plan de «maquillaje» para las FOP, cualquier planteamiento que sólo contemple medidas exclusivamente policiales está abocado al fracaso. La única salida viable es la negociación de un «programa de mínimos» como es la alternativa KAS. Sólo así podrá lograrse en Euskal Herria una paz que no sea la de los cementerios, una paz real.



La descapitalización progresiva de Euskadi forma parte del chantaje económico realizado por el PSOE al PNV



Este fin de semana la cita de todos los vascos está en Iruña, la capital del viejo reino. La Korrika-4 que comenzó el 31 de junio en Atharratze (Zuberoa), finalizará en Iruña el 9 de julio tras recorrer 2.028 kilómetros a lo largo de las siete provincias de Euskal Herria.

Korrika 4 - Iparraldetik Iruñera

Euskararen marko nazionala

M. Tellería

Como en anteriores ediciones, la Korrika, organizada por AEK, reivindica, por medio de una campaña activa y participativa, la consecución de las condiciones necesarias para la supervivencia de la lengua nacional vasca, el euskara.

La Korrika 4, una vez más, refleja varias cosas a lo largo de sus 2.028 kilómetros. Por una parte, que la recuperación del euskara se entronca con la idea del marco nacional de Euskadi y, por otra, que para la recuperación de nuestro idioma se necesita la participación de todos los sectores del pueblo.

En el interior del testigo de madera, obra del escultor hondarribitarrá Remigio Mendiburu, se coloca el

mensaje que será leído en la Ciudadela de Pamplona, y que actualmente corresponde al recientemente fallecido Pierre Laffite. El mensaje que de mano en mano recorre Euskal Herria contiene las palabras que el fundador de la revista «Herria», pronunció en Ustaritz el 23 de mayo de 1983, en el transcurso del homenaje que se le tributó, y que finaliza con una esperanzada llamada a la juventud vasca: «Zerbaitek nau gehienik hunkitu azken denbora hauetan: euskalari gazte multzo bat heldu zaizkigula, kar berriz, begi berriz, lan-molde berriz mintzairen ikertzerat, ez gaingiroki, bainan sakonki eta zabalki. Primaderra eder horri ohartu natzaio ez bakarrik liburu hau irakurtzean, baina berdin tesis edo gra-

matika —txosten batzu iragaitean, egileak izan diten gizon ala emazte.

Jainko jauna, ene aldia egintxea daukat. Zure ondora biltzen ahal nauzu!. Ondokoak hor ikusten ditut hasi nuen euskal ildoari lotuak! heiek iduri zait bururatuko dutela euskal kulturaren salbamendua. Gora gazteak! Hala biz».

Con estas palabras introducidas en el testigo, pocos minutos después de las 8 de la tarde, dió comienzo la Korrika. Julen Kalzada, presidente de AEK, explicó las motivaciones de esta cuarta edición y los objetivos que pretende cubrir.

El primer objetivo marcado se une con el lema que dió inicio a la campaña: «Nazio bat, hizkuntza bat». «Queremos —declaró Kal-

zada—, dejar bien claro que somos un pueblo, por encima y a pesar del sometimiento a que nos obligan tres administraciones». El segundo objetivo es denunciar estas tres administraciones por no ejercer la defensa del euskara e impedir el desarrollo de nuestra lengua. La necesidad de aunar fuerzas para seguir adelante en el camino de la reeuskaldunización y denunciar la discriminatoria política de subvenciones del dinero público en lo referente al euskara conforman los objetivos finales.

La Korrika, a su paso por Iparralde, con la notable participación de los jóvenes en la misma, evidenció el acercamiento de éstos a la cultura vasca. Por otra parte, también es destacable la importante presencia de artistas, escritores y cantantes, muy superior a la de ediciones anteriores.

Entre los portadores del testigo pueden citarse a Julen Casenave, Roger Iriarte, Jean Luis Davant, Daniel Landart, Niko Etxart, Erramun Martikorena y un largo etcétera de personalidades relevantes de la vida cultural de Iparralde.

La Korrika atraviesa la muga

Especialmente emotivo fue el paso del testigo por la muga entre las aduanas francesa y española. Asun García, estudiante de AEK de Irún, esperaba para recoger el testigo, mientras cerca de ella, varios cientos de personas desplegaban pancartas con lemas alusivos a la Korrika. La Policía, mientras tanto, se disponía a «retener» a Asun García «para comprobar su documentación» según dijeron. Ante las protestas de los presentes, la policía dejó en libertad a la joven y la Korrika pasó la muga de Behobia. Siete cohetes recordaron a los siete Herrialdes de Euskal Herria en ese momento.

El testigo con el mensaje de Lafitte se adentraba ya en tierras guipuzcoanas. Desde los primeros kilómetros recorridos en la localidad fronteriza de Irún, la Korrika se caracterizaría por una fuerte intensidad en las reivindicaciones populares y especialmente en reclamación de la amnistía para los presos y exiliados. Prácticamente todos los pueblos de la provincia recibieron a la Korrika con fotografías de los presos y militantes fallecidos presidiendo las comitivas.

Otra de las notas a destacar en el

recorrido guipuzcoano es el llamativo efecto que producían siete antorchas que con su resplandor iluminaban el paso de los participantes en aquellas localidades que la Korrika atravesaba ya entrada la noche. Desde la localidad de Lasaute —es de destacar que aquí la sección sindical de LAB de la empresa Michelin recaudó entre los trabajadores 100.000 pesetas para AEK—, hasta la franja costera, siete nuevas antorchas se encendían en cada límite de localidad por donde pasaba el testigo.

Orereta, Pasai Donibane, Pasai San Pedro, Donostia, Hernani, Zarautz y Mutriku han constituido los puntos fuertes de la Korrika guipuzcoana, jalonada por festivales, txarrangas, cenas populares y multitud

de Korrika Txikiak como preludio de la Korrika 4.

A las 5,30 de la tarde del día 2, cumpliendo el horario previsto como si de profesionales deportistas se tratara, abandonó la Korrika Guipuzcoa, entrando poco después en el primer pueblo navarro, Leiza, donde tuvo una extraordinaria acogida. Una pancarta que en esta ocasión no iba dirigida a la Korrika, recogía el sentir popular «Alde hemendik», en clara alusión al cuartel situado enfrente del lugar de concentración para recibir el testigo.

A partir de ahí y tras cruzar los pueblos que encaminan hacia el valle de Ulzama y Erro, los valles de Erronkari y Salazar han supuesto las primeras dificultades orográficas serias al paso de la Korrika-4. El



hecho de que las poblaciones de estos valles estén muy distantes entre sí, ha originado una nueva modalidad de relevos para enlazarlas, formando equipos de corredores que se relevan en grupo. Los componentes de la Korrika han sabido sortear las dificultades existentes a base de organización e imaginación, dificultades que no sólo están sucediendo a causa de la orografía o la elevada temperatura que soportan los corredores. La continua presencia de la Guardia Civil en la etapa que se encaminaba hacia el pueblo navarro de Elizondo, siguiendo en todo momento a la carrera, anotando las matrículas de los coches e incluso, interceptando a algunos de ellos, se unía a las detenciones de miembros de AEK de Navarra que se habían dirigido días atrás al inicio de la Korrika en Iparralde.

La Korrika abandonaba Otsagi, pequeño pueblo donde hoy únicamente hay 20 personas que hablan euskara, animada por uno de estos, Teófilo, que a sus 70 años animó a los participantes en el largo recorrido.

En el momento de cerrar la edición de este número, la Korrika habrá atravesado ya la Ribera navarra, se adentrará en tierras alavesas y vizcainas y finalmente llegará a Iruña. El largo «puente» del fin de semana ha servido para que los navarros preparen la txanpa final con multitud de espectáculos y actividades. El día 6, la Ciudadela aparecerá



repleta de txoznas, exposiciones, y barracas. Una representación teatral a cargo del grupo Maskarada, sesión de jazz y música hasta altas horas de la madrugada componen el programa del día. El viernes, un concierto de rock a cargo de Itoiz, Zarama, Jotakie y Ruper Ordorika será el plato fuerte. El sábado, festival de bertsolaris y un jaialdi con Mikel Laboa, Errobi y Txomin Artola.

No hay más que decir. La cita del próximo domingo, para aquellos que no lo hagan agarrándose al puente, es en Iruña: a las 10 de la mañana entrará el testigo en la capital navarra.



Itzala

«Quien salvará este chiquillo menor que un grano de avena? ¿De dónde saldrá el martillo verdugo de esta cadena?»

(Miguel Hernández)

«Existe la angustia del ser humano cuando los reptiles se atrincheran en el lodazal

y los gusanos se preparan para devorar a un lindo niño en indecorosa orgía de crueldad»

(Agostinho Neto)

«Cuando deseo verte, y cierro los ojos y así te veo:

Una niña muy limpia, gentil y sana»

(Alfonso Sastre)

El burgués mamacallos, el burgués de anillo de brillante, cerrado de mollera, mediocre y mentecato; el plumífero bufón de la corte; el

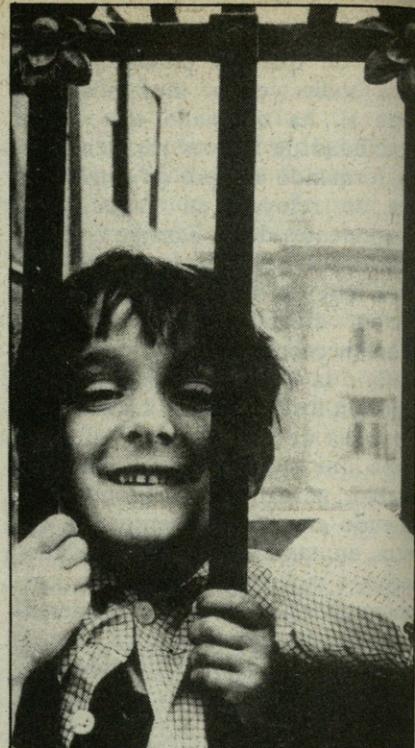
sindicalista amarillo que ayer vendía a los obreros de la fábrica en reconversión; el hijastro de Fraga, ayer incrustado en el aparato franquista y hoy parásito de la democracia; el señor Benegas, carrerista de la política por su capacidad de reproducir la voz de su amo; el polizonte que tiene a orgullo enfatizar que «nosotros somos los de siempre» y cuyo sadismo se ha empleado en cientos de torturados; el oscuro funcionario que no ve más lejos de su despachito enmoquetado, no son nadie para decir, al Pueblo, a los de abajo, a los abertzales cómo tienen que llorar por la muerte infinitamente triste de ese chaval iruñatarra en un lamentable, penoso e irreparable accidente que si sus responsables lo hubieran podido evitar, lo hubiesen hecho aún a costa de su vida, me consta.

No podemos tolerar que la muerte de un niño sea utilizada como arma arrojadiza contra los que luchan por una vida mejor para los niños y para toda la población; no podemos permanecer impasibles ante quien manipula el dolor popular. Porque frente a tanta mentira nos vamos a permitir recordar que quien odia a los niños son ellos, quien los maltrata y tortura son ellos, quien les priva de su historia, de la enseñanza en euskara, de un futuro mejor son ellos; los que ahora se muestran como consumados maestros del fariseísmo y se frotan malignamente las manos pensando en cómo perjudicar el Movimiento de Liberación.

Nuestro Pueblo no cree que ETA se dedica a matar niños, sino que, por el contrario, guarda en su memoria sucesos pasados pero no lejanos. Recuerda los niños muertos en los bombardeos de Gernika y Durango. Recuerda que en el estado de excepción de 1975 un niño de 6 años fue esposado y trasladado al cuartel de la Guardia Civil de Renartería, hasta que se presentó su madre que fue detenida.

Por aquellas fechas, el 10 de junio, dos niños de 10 años fueron detenidos por la Policía en el parque donostiarra de Alderdi-Eder. La Policía los encontró recogiendo del suelo unas octavillas que se habían tirado momentos antes. Los estuvieron interrogando durante 3 horas y los amenazaron con que los iban a «colgar».

El 9 de octubre de 1977 policías



de paisano persiguen pistola en mano tras el funeral por el presidente de la Diputación de Bizkaia a varios niños que les abuchearon.

El 26 de febrero de 1979 la Policía carga contra una manifestación de escolares, hiriendo a varios niños.

El 10 de marzo de ese año un ciudadano donostiarra denuncia a la Policía por la paliza que propinó a su hijo de 15 años.

El 19 los antidisturbios golpean a niños de 12 años y les hacen beber líquidos tóxicos en las calles de Donostia.

El 22 de abril del 79 varios incontrolados graban la cruz gamada a punta de cuchillo en la piel de un chaval de 16 años.

Una granada de mano abandonada por la Guardia Civil sirve de juguete a los niños de la ikastola de Durango.

El 24 de marzo la Policía hiere de bala en un control a Elías Puerta Díaz de 13 años.

El 27 de noviembre un adolescente de Orereta recibe una pelota de goma en pleno rostro que le destroza la nariz, le astilla varios huesos y le ocasiona la pérdida de un ojo.

El 7 de febrero de 1980 un policía de paisano dispara contra el niño de raza gitana de 14 años José J. en el barrio chino de Bilbao que resultó herido.

El 18 de mayo ametrallan un vehículo hiriendo al muchacho tam-

bien de raza gitana de 15 años J.J.D.

La parapolicial «Triple A» reivindica el atentado con explosivos dirigido contra una guardería de Bilbao propiedad de Antón Artiñano, militante de HB ocurrida el 23 de julio del 80. Muere en el mismo Antonio Contreras, de 12 años.

El 7 de setiembre de 1980 la Policía carga contra una manifestación en Donostia y alcanza de un pelotazo de goma en la cara al niño de 11 años Julen Vadillo.

Los niños de corta edad Maite e Iñaki son detenidos con sus padres Iñaki Lasa, obrero del puerto de Santurtzi y Estefanía el 18 de diciembre de 1980.

El 27 de abril de 1981 la G.C. ofrece pelotas de goma a varios niños de Estella por arrancar carteles.

El 13 de mayo del mismo año la Policía golpeaba con porras a 20 niños de Pasai Antxo de edades comprendidas entre los 6 y los 12 años. El mismo día fracturaba la mandíbula de un pelotazo de goma a la niña Veneranda Natario de 11 años residente en Portugalete.

El 1 de enero de 1982 las UAR ametrallaron de manera indiscriminada las calles de Onereta-Rentería. Una bala atraviesa las piernas del niño de 7 años Daniel Muñoz....

Y podíamos seguir desgranando casos en que los niños han sido utilizados como rehenes y maltratados por quienes ahora se presentan como sus máximos defensores.

El alto coste social en sangre, sudor y lágrimas que le está costando a nuestro Pueblo defender su identidad nacional sólo es atribuible a quien le agrede de manera planificada y sistemática. Aranza pasará,

el PSOE y todos sus personajillos serán enterrados en el lodazal de la Historia y nuestro Pueblo continuará edificando su futuro. Las manifestaciones antipopulares orquestadas por la reacción tampoco pueden detener un proceso en marcha. En todo caso sirven para incrementar la actividad policial y parapolicial. Esa es la gran beneficiada de las manifestaciones en contra de ETA.

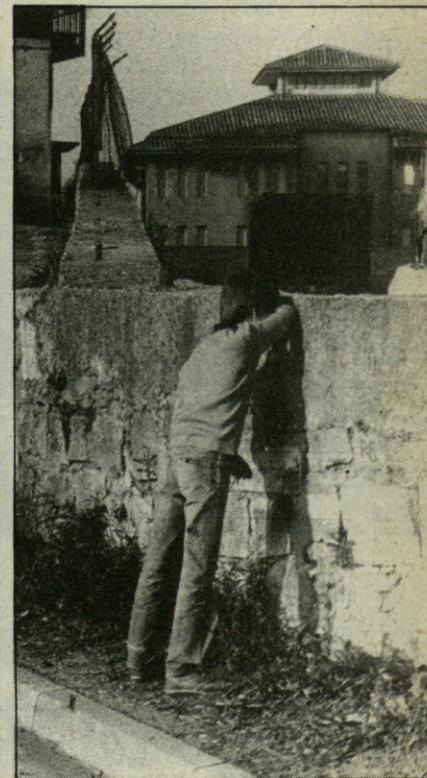
Ongi etorri brigadistak

En silencio y con sencillez dos ancianos luchadores antifascistas, los combatientes de la brigada «Abraham Lincoln» Nusser y Goushak, se han acercado al roble de Gernika para homenajear a las víctimas del fascismo. Gesto emotivo e importante.

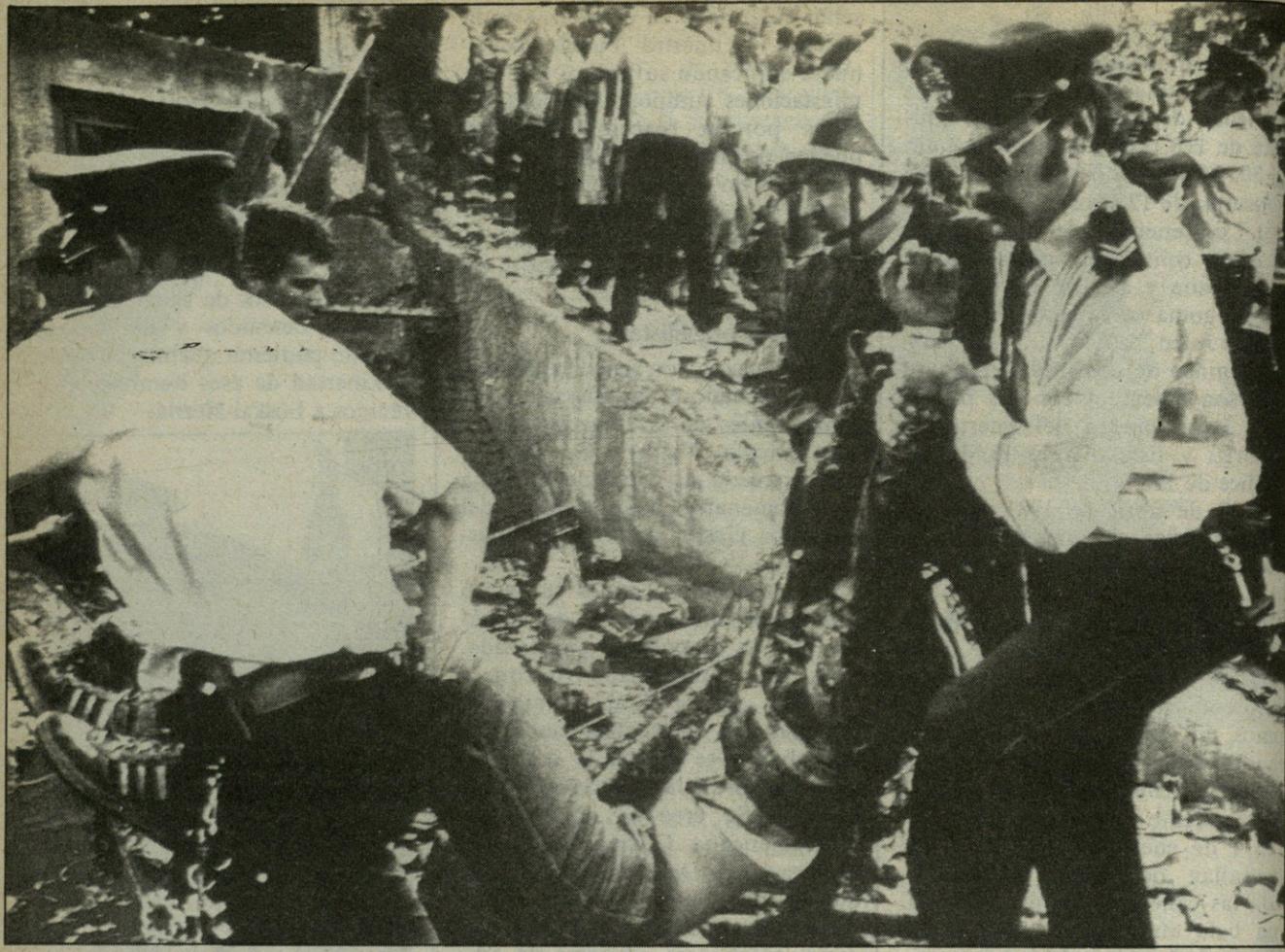
En los Estados Unidos se desató una importante corriente de simpatía por la República amenazada. Tres mil voluntarios fueron a combatir contra Franco mientras millones de norteamericanos los apoyaban y se creaba la organización Amigos de la Brigada Abraham Lincoln. Se creó la organización norteamericana Oficina de Ayuda Médica a la Democracia española que en enero de 1937 enviaba el primer destacamento formado por médicos, enfermeras, chóferes de ambulancias, un farmacéutico y un intérprete.

En la batalla de Brunete pelearon dos batallones norteamericanos que perdieron la mitad de sus efectivos. Participaron en la ofensiva republicana de Aragón y tomaron con la 32 Brigada Española Belchite. Los brigadistas se distinguieron en la ofensiva de Segura de los Baños y causaron grandes pérdidas a las banderas de la Legión. Después tomaron parte en la batalla del Ebro. En dos años de guerra la Brigada Lincoln

tuvo trece jefes. Siete cayeron muertos. Los demás fueron heridos varias veces. Tuvieron muchas bajas entre los comisarios, jefes de compañía y de sección y soldados rasos. En la posguerra los veteranos de la brigada Lincoln siguieron luchando contra la dictadura franquista. En 1961 se manifestaron ante el pabellón de España en la Exposición Mundial de New York. En su país fueron acusados de actividades subversivas, detenidos y encarcelados pero no pudieron quebrar el amor a la Libertad de esos hombres. Bienvenidos a Euskal-Herria.



euskadi



Crisis social

Un problema antiguo, abandonado por la administración, que ha resurgido con el impacto de 38 muertes

Enrique Damasio

Jamás una final continental de clubs estuvo, una vez celebrada, tantos días en el candelero, ocupando lugares principales en las portadas de los diarios de toda Europa y siendo sus imágenes las verdaderas niñas mimadas de los canales de televisión. Pero tal despliegue informativo no ha venido motivado por el notable espectáculo que ofrecieron dos de los mejores equipos del mundo, no. El fútbol no ha conseguido elevar repentinamente su poder de convocatoria hasta cotas tan extremas, ha sido la violencia la causante del revuelo, del inusitado esfuerzo de los medios de comunica-

ción. Una violencia que ni siquiera se ha registrado en el espacio destinado a los profesionales del balón, sino en el ámbito que rodea esos ciento y pico por sesenta y tantos metros de precioso césped marcado por rayas de cal, incluso más allá de los graderíos del Estadio Heysel, extendiéndose por las calles y plazas de la adormilada Bruselas, centro europeo de la burocracia.

Todo lo escrito hasta este punto y aparte no supone aportación alguna a lo que por narices todos conocemos de sobra, pero sirve para situar el análisis de unos incidentes cuya magnitud se contabilizó en forma de 38 muertos y cuatrocientos heridos, cifra que fue paulatinamente des-

cendiendo en las horas siguientes aunque once personas se mantuviesen en peligro de perder la vida. Pretendemos establecer el margen que salvaguarde el futuro de lo que es estrictamente fútbol. Las medidas dictadas por la UEFA en el sentido de prohibir por un período indefinido —luego hablarían de dos o tres temporadas— la participación de los clubs ingleses en competiciones continentales, es diametralmente opuesta al deporte porque agrede básicamente a los clubs (sociedades anónimas en varios casos) que de ningún modo pueden ser acusados de instigadores o protagonistas directos o indirectos de la tragedia.

La tremenda decisión del máximo

organismo del fútbol europeo se va a cargar de un plumazo a algunos de los conjuntos de mayor relieve en el panorama continental, con el beneplácito de la inmensa mayoría de las personas y organismos ligados del modo que fuere a este deporte principal. Y por supuesto, con el visto bueno y el apoyo proclamado a los cuatro vientos de los verdaderos culpables, que no son otros que los empeñados en mantener el sistema social imperante. Dentro de este grupo, Margaret Thatcher ha asumido con orgullo el liderato, gracias a sus histéricas y cobardes posturas.

Debe quedar lo suficientemente claro que lo sucedido en Heysel, no estuvo promovido por el Liverpool, interesado única y exclusivamente en hacerse con el título para demostrar que sigue siendo el número uno (cosa que logró, a pesar de que el árbitro hiciera lo imposible por taparlo), y que por supuesto, igual que cualquiera, estaba en disposición receptiva para el ánimo que pudiese desprenderse de las gargantas y el colorido de unos miles de compatriotas que desplazados hasta Bélgica cubrían buena parte de las gradas. Esto, y jugar al fútbol bastante más que su rival no es punible ni por el forro, y, sin embargo, el Liverpool, con plaza fija para la próxima campaña en la Copa de la UEFA, no podrá hacer valer los méritos deportivos contraídos en la presente temporada.

Huelga referirse a la repercusión económica que el castigo va a tener en la trayectoria de un equipo acostumbrado a alcanzar con una increíble frecuencia en los últimos años los escalones más altos del fútbol internacional, especialmente europeo, con lo que ello representa en los cálculos presupuestarios de una plantilla de lo más exquisita. Pero si el Liverpool se va a ver dañado, qué decir de los Everton, Manchester United, Southampton, Tottenham y Norwich, entidades que ni siquiera estuvieron relacionadas con los hechos que han propiciado todo el lío. Les ha tocado pagar el pato por su origen, simplemente por eso. Y a los dirigentes políticos ingleses, encabezados por la repelente Margaret Thatcher, la reprimenda les suena a música celestial. Ellos valoran que gracias a éste paréntesis, disponen ahora de la ocasión idónea para limpiar la casa por dentro y, añado, re-

gresar en un par o tres años con la cara y las manos impecables ante el severo educador a ver si les da el parabién y pueden reanudar su otra triunfal periplo por los terrenos de la vieja Europa.

Es ridículo. De acuerdo que es lo más sencillo. Los del continente de un plumazo se quitan la preocupación de encima, y al menos el olor de la porquería no traspasará las fronteras de la isla, evitando así sus habitantes la recriminación y las acusaciones de los vecinos.

Repasar el álbum de fotos

Es muy aparente decir que, «los responsables han traído la vergüenza y el desonor a su país y al fútbol». Tanto como cinico. De esta frase se podría entender que Thatcher habla de un fenómeno imprevisto e imprevisible, de repercusiones desbordantes por ende, cuando en los estadios de Gran Bretaña, en los ingleses en especial, ya se han cubierto casi dos décadas de broncas, borracheras, peleas, destrozos, etc. Vamos, se están riendo de la gente, a la vez que intentan escaquearse de las responsabilidades que

les corresponden. «Los responsables», qué responsables. Doscientos, trescientos, mil o un puñado de miles de tipos enardecidos, salidos de madre que aprovechan la cobertura del número para en un instante dar rienda suelta a toda una serie de instintos bestias y antisociales. Eso recuerda a aquello de: los drogadictos roban y deben ser encarcelados. Coño, pero por qué se drogan. Por qué ese sector de la población inglesa o británica se da a semejantes hábitos; por qué dura ya tantos años esa plaga en Gran Bretaña.

Reflexionaba Terry Venables en voz alta: «...se podía haber atacado la enfermedad de raíz, cuando aparecieron los primeros síntomas, hace algunos años. Pero ahora es difícil extirpar el cáncer». Venables conoce el tema de cerca y apunta: «son una minoría y algo debe de tener la cuestión política en su comportamiento». «El problema de la violencia se ha convertido en algo estrictamente político. Son los gobiernos los que deben tomar medidas urgentes, más que los organismos deportivos». En algún diario se podía leer: «Margaret Thatcher habla de vergüenza

Los supporters ingleses se desfogan con una virulencia particular siempre que pisán territorio ajeno



nacional, pero tiene que examinar por qué los ingleses son siempre los que se dejan llevar por estos excesos, qué ambiente y clima social puede llevar a una represión que estalle en los estadios con este furor de muerte».

En este sentido inciden las opiniones del psicólogo Leonardo Ancona: «Lo sucedido en Bruselas, refleja la situación de presión en que vive nuestra sociedad». Para este especialista, una catástrofe como la de Heysel sería impensable en otro lugar. La clave reside en la participación de un grupo en el que «se desencadena el temperamento supercontrolado de los ingleses cuando bajo el alcohol pierden todos los mecanismos inhibidores».

Sospechosa permisividad

Los supporters se desfogan con una virulencia particular siempre que pisan territorio ajeno. Se han paseado por media Europa, en cada ciudad visitada han hecho poco más o menos lo que les ha venido en gana y son excepcionales los lugares en que se les ha hecho frente o han funcionado las medidas de prevención. Esta circunstancia hay que subrayarla y con rotulador rojo, pues es clave en el tema que comentamos. Es decir, los ingleses hacen fuera lo que en su casa no pueden. Sí, hay broncas cada semana en los partidos de Liga, pero rara vez la Policía se ve desbordada porque ya sabe cómo debe actuar. En una palabra, que en Inglaterra existe manga ancha en este asunto; se contempla el problema de la violencia de los seguidores de los equipos de fútbol como algo que hay que soportar, aunque resulte relativamente llevadero gracias a la experiencia y eficiencia de los bobby's.

Quizá haya que conectar todo lo dicho con las palabras del sociólogo Durán González: «¿Por qué se permite que esa violencia latente contenida, pero controlada en otros órdenes sociales, se canalice, sin embargo, a través de los espectáculos deportivos? Y añade, «...llegándose a entrever una verdadera falta de voluntad de atajar el problema, como si de alguna manera existiese un acuerdo tácito para utilizar dicha vía como única válvula de escape posible...». Frases similares aplicadas a la realidad del Estado español gozaron de gran auge en ciertas épocas.

Para que todo cuadre con esta interpretación de los hechos no viene de más analizar la composición de los asistentes a los estadios de fútbol en Inglaterra. No es ningún secreto, pues salta a la vista de quien haya tenido la oportunidad de presenciar allí en directo un choque ya sea de clubs o de selecciones. Un porcentaje abrumador corresponde a gente joven, por debajo de los treinta y con fuerte incidencia de adolescentes. Otro grupo importante es la gente de edad avanzada. Lo que se dice gente de mediana edad, quizás la mayoritaria en los campos de Euskal Herria, no acude aunque siga los acontecimientos por televisión. Y dentro de esa masa de juventud, a buen seguro que los que están cobrando el seguro de desempleo (algo que allá alcanza a todo el mundo) son legión.

Como ya hemos indicado, de puertas para adentro las espaldas son anchas para soportar el problema, son los desplazamientos de hinchas fuera de las fronteras lo que escapa al control de las autoridades inglesas. La tragedia de Bruselas ha sido el último eslabón de una crisis, en la que de no haber mediado esta diferencia de alcance en función del ámbito, local e internacional, seguiría sin ser atajada, porque sencillamente no conviene. De otro modo no se entiende que en 1985 aún estén discutiendo sobre la conveniencia de introducir una nueva legislación en el capítulo de orden público, cuando los primeros brotes de la violencia se remontan dos décadas hacia atrás.

Thatcher, empujada por el amplio eco que han adquirido los acontecimientos, ha acelerado los trámites y después de hacer pública la medida

de no presentarse a las próximas Copas continentales, incluso adelantándose a la presumible sanción de los organismos del fútbol europeo, el pasado lunes (cinco días sólo transcurridos desde la noche de la final) presentó en el Parlamento el paquete de medidas con vistas a lograr su aceptación y vigencia para el comienzo de la siguiente temporada. La mentada propuso una normativa, en principio, casi idéntica a la que rige en Escocia en el apartado relativo al consumo y venta de bebidas alcohólicas en los escenarios de los encuentros y sus alrededores. Además, piensa reformar la ley de orden público, dotando a la Policía de mayores competencias para el control de los grupos de hinchas. Por último, se estudiará la posibilidad de colocar cámaras de circuito cerrado de televisión en los graderíos a fin de conseguir la identificación de los causantes de incidentes, única forma de obtener las pruebas precisas para proceder a la acusación.

La oposición, el laborismo, ha expresado su conformidad con las medidas de la ministra, pero por boca de Neil Kinnock pidió que se vaya más lejos y que «se cree una comisión para investigar las causas sociológicas del fenómeno de la violencia en el fútbol». La Thatcher hizo caso omiso a la consideración laborista.

Normal. Una iniciativa así no tiene cabida en una política de remiendos. Cuando no se quiere llegar a la raíz de los asuntos, malo. En Inglaterra, de la mano de la Thatcher, el gobierno va a conseguir permanecer alejado de la solución real, porque aplicarla significaría que lo hiciesen otros.





EVA FOREST

Tres viñetas para un atentado

La moto surgió, inesperada y terrible, de un soportal oscuro situado al fondo de la pequeña calle y se acercaba a toda velocidad con un ruido atronador. La sorpresa fue tal que no supo reaccionar; cuando se quiso dar cuenta la tenía ya encima. Masculló un juramento; hacía tiempo que había asumido el riesgo que corría viviendo en aquella zona candente donde la guerra sucia, al amparo de los poderes fácticos, asesinaba todos los meses algún refugiado. Fue eso lo que le desconcertó, el que guardando siempre tantas precauciones le hubieran cogido ahora desprevenido, por la espalda, «cazado como una rata...». Al volver la cabeza, de refilón, alcanzó a ver el caño del arma que le apuntaba, el fogonazo y las dos siluetas sobre el vehículo que huía hacia el río perforando la noche.

Fue todo muy rápido y ocurrían, además otros hechos que se superponían a los anteriores: Sintió en el cuerpo los impactos, uno tras otro, seguidos y notó que saltaba por los aires, en una pirueta espectacular que le levantaba casi medio metro del suelo: los brazos extendidos, las manos abiertas, los dedos separados, la columna arqueada en una crispada curva que le doblaba hacia atrás. Sintió como si el tenso cable que lo amarraba a tierra firme se hubiera seccionado dejándolo a la deriva. No sentía dolor pero supo que era un atentado mortal. «El hilo de la vida se ha roto», pensó mientras se debatía colérico consigo mismo, sin perdonarse el fallo. Pero pensó muchas cosas más en aquellos fugaces y densos instantes.

El primero de los proyectiles se había introducido por el costado, casi imperceptible: un leve golpe y el quemor del plomo abriéndose camino hasta el pulmón: como una estela de fuego y un ahogo. El segundo proyectil, más brutal, chamuscando pelos y despidiendo esquirlas, había horadado la sién y sacudido con fuerza la memoria. La commoción levantó, de pronto, miles de recuerdos olvidados que guardaban relación con su vida de luchador infatigable. Fue un fenómeno sorprendente. A velocidades supersónicas, en una dimensión temporal desconocida, de años luz tal vez, se sucedieron en toda su complejidad y riqueza de detalles, infinidad de escenas de rebeldía, de resistencia y de combate contra la represión en las que él había participado. Como si un modernísimo ordenador las hubiera seleccionado, catalogado cronológicamente y recogido en un film, a la espera de ser proyectado, como una gratificación, en el momento crucial —qué sin duda era aquel—, con el fin de revelarle la profunda coherencia que daba sentido a su vida. «El duro e interminable combate por la libertad». Todo cuidadosamente recogido y programado en aquella cinta que pasaba por su mente: flashes de la infancia, de la guerra, de la mili; del trabajo explotado, la sexualidad como vergüenza, la opresión de los pueblos, Vietnam, Nicaragua; manifestaciones con muertos, palizas, detenciones, torturas... Desde el primer castigo corporal por expresarse en euskara cuando era niño, hasta el momento actual en que los parapoliciales

acababan de ametrallarle y él se veía lanzado por el espacio, en aquella extrañísima postura.

II

En el aire todavía, se contorsionó: entre espasmos, dio un cuarto de vuelta siguiendo el eje de su tronco y quedó boca abajo, a escasa distancia del pavimento. Contraíó las articulaciones: piernas, brazos, cuello, cintura, replegándose en una protectora regresión a la postura fetal, e inició el descenso en una irremediable y larguísima carrera hacia simas sin fondo. Más que notar que caía se vió caer como un bólido: una eternidad deslizándose por el hilo ya roto de la vida que le acercaba al borde de la acera. Volvió a producirse aquel extraño fenómeno que dilataba el tiempo convirtiendo la fracción de segundo en infinito. Ahora la película de su vida corría al revés, desde el presente hacia atrás, deshaciendo historia, sorvido, engullido por un vertiginoso embudo que le arrastraba al origen. Descendía a velocidades meteóricas, hundiéndose en la noche de remotos recuerdos, atravesando parajes transitados por los seres más queridos, desde sus pequeños hijos hasta sus difuntos padres, evocando escenas de amor y ternura, dejando atrás compañeros insustituibles y cientos de gentes a las que de algún modo había amado a lo largo de sus 47 años. Una galería de rostros entrañables acudía a despedirle a su paso por aquel camino sin vuelta, asomándose melancólicos, arracimados al borde del alto precipicio. «Es el adiós definitivo...» y esa idea le humedeció el ánimo. Tuvo nostalgia de no haber aprovechado mejor aquella vida segada, que terminaba con tantos proyectos; le hubiera gustado seguir... quedaba una esperanza, «hacerse conciencia en los compañeros, prolongarse en ellos...». Se emocionó mucho y hubiera llorado, pero estaba ya chocando de brúces contra el suelo.

III

Percibió el golpe muy amortiguado por una lejanía que nada tenía que ver con la distancia y vio una constelación de estrellas rojas, azules, amarillas que como un volcán salían de su enorme cabeza convertida en fuego. Imaginó su flácido cuerpo, hecho un guñapo, —«como el muñeco mecánico al que se le rompen las cuerdas»— vaciándose sobre el empedrado...

Tuvo la vivencia de que algo fundamental se desencajaba. De que cuanto más se iba diluyendo en el tiempo, que ya empezaba otra vez a dilatarse, más se concentraba en el pequeño espacio concreto de aquella solitaria calle... Y que esa dissociación tenía que ver mucho con la muerte. Algo parecido había experimentado en Herrera de la Mancha, cuando estuvo aislado en una celda de castigo. En cierto modo era un viaje conocido. «Qué fácil es morir», pensó mientras la nube de estrellas rojas empezaba a caer y se derramaba en lluvia sumiéndole en la profunda noche.



Los de «Kortatu» son tres jóvenes de Irún que en 9 meses escasos han logrado darse a conocer entre el mundillo musical vasco, en una ascensión sin frenos, que no tiene precedentes en Euskadi y que ha llevado a algunos críticos musicales, muy amigos de encasillarlo todo con etiquetas, a ponerles la de «grupo revolucionario del año». Desde hace un mes tienen un disco en el mercado, grabado en febrero por cuatro grupos, que sin duda está teniendo una gran aceptación entre la «basca». PUNTO y HORA ha querido charlar en esta ocasión con Treku, Fermín e Iñigo, éstos dos últimos hermanos y verdadera «alma mater» en la creación del grupo.

Kortatu

Por la senda del «ska»

Txatarra

Después de algunos tira y afloja, de llamadas telefónicas y de citas incumplidas, logramos concretar la entrevista. Según entrábamos por la verja de la casa de Fermín e Iñigo, armados del magnetófono y el bloc de notas, aún no estábamos seguros de poderla realizar.

Desde el momento que entramos en el piso y durante el tiempo que duro la charla no dejaron de martillearnos la cabeza con la Nicaragua Sandinista, el Ska de Ma-

nolo Rastaman y Mierda de ciudad, los tres temas del disco, intentando con este sofisitcado método de tortura comprar nuestras opiniones favorables.

En este tipo de entrevistas ya nos hemos decidido a iniciarla y enchufamos el magnetófono existe siempre una pregunta obligada: ¿cuál es la historia, aunque breve, de Kortatu?

Kortatu nace en julio del 84 —es Iñigo, el bajo, quien finalmente se decide a romper el fuego— cuando Fermín volvió de estudiar fuera, nos

juntamos los dos hermanos y empezamos a hacer realidad nuestros sueños de montar un grupo. En una semana ya teníamos grabada la maqueta con seis temas, dejando el de Hernani fuera porque estaba muy mal grabado —se refieren a la canción que compusieron por el asesinato en un piso de Hernani de dos militantes de ETA— y empezamos a movernos con la maqueta por radios libres y eso».

El primer traspies del grupo vino cuando el batería les dejó colgados, entrando en ese mo-

mento Treku, el batería actual, que francamente, no lo hace nada mal.

«Durante un tiempo —continúa contando Iñigo— estuvimos actuando por la cara con otros dos grupos de Irún donde nos llamaban, hasta que llegó el concierto de Alsasua, que fue donde al terminar un tío de Soñua nos comentó la posibilidad de sacar un disco con otros cuatro grupos. Estos tres temas que ahora han salido en el LP los grabamos en febrero y poco después ya salió la historia de la alegría y combativa y nos llamaron para tocar en el Polideportivo de Donostia y allí tuvimos la posibilidad de tocar ante un montón de gente y de que el personal nos conociese».

Kortatu hace música Ska, un tipo de música de la que muchos ni siquiera habíamos oido hablar. Iñigo la define de la siguiente manera «el ska es un ritmo acompañado, fresco, en el que la guitarra va a contrarritmo y que te pega un cosquilleo en los pies que te invita a bailarlo. Al principio había mucha gente que no se movía en nuestros conciertos y que ahora empiezan a moverse. Con el tiempo la gente va a tener que bailar el ska en Euskadi y va a ser algo así como la evolución de la trikitixa». Con la utilización de este tipo de música Kortatu busca «contribuir a la culturización del pueblo vasco, a ir metiendo diversas ramas de música que mucha gente aún no las asimila. Tenemos temas como el de Hernani, que es un tema Punk, y qué pasa? que mogollón de abertzales alucinan con ese tema y les gusta, de esa manera la gente va conociendo otras ramas de música». Los orígenes de este tipo de música, Fermín, el cantante y guitarra, los sitúa en Inglaterra, «en movimientos contestatarios, en grupos que además del rollo musical tenían un fuerte contenido social en sus letras y en la forma de actuar, en ese sentido nuestras letras son de denuncia irónica. Pretendemos que el personal además de recoger el mensaje se ría».

Kortatu nace en el contexto de una ciudad como Irún, en la que nunca ha existido ningún movimiento cultural de gente joven, que en el aspecto musical lo único que existía eran los grupos verbeneros, sin ninguna conciencia na-

cional. De repente en menos de año y medio se han formado en Irún cinco grupos punkis y rockeros, se ha empezado a editar un fanzine alternativo y en torno a ellos se ha empezado a mover un movimiento contracultural alternativo que cada día coge más fuerza. De hecho en los últimos meses se han realizado en Irún más conciertos de rock que en todos los últimos años juntos.

«Lo que ha pasado es que de un tiempo a esta parte —es Fermín el que recoge la pregunta— se han empezado a oír los nombres de grupos de Irún por todos lados, y entonces hay un montón de gente que no tiene nada que hacer y empiezan a animarse, ahí está el caso de Baldin Bada, que antes eran un grupo de verbenas que no hacían nada y se decidieron a cambiar haciendo una cosa que merece la pena como es Baldin Bada ahora».

Sin embargo, como siempre pasa, toda esta interesante movida no encontró ningún apoyo en el Ayuntamiento de Irún. «Lo que si hizo el Ayuntamiento —recuerda Fermín— es comerse un moco de la hostia sobre la promoción de grupos locales en un festival que hubo en febrero aquí con Hertzainak, Zarama y Kortatu, diciendo que nosotros habíamos tocado por gestión del Ayuntamiento, cuando

resulta que eso es mentira, si tocamos fue por los de Hertzainak, que se empeñaron en que tocásemos también nosotros».

Sobre la etiqueta de «Rock radical vasco», que se utiliza para definir a los nuevos grupos vascos que tienen unas letras con fuerte contenido social, los de Kortatu la rechazan tajantemente porque «esa es una etiqueta que no representa, aquí siempre se quiere etiquetar todo, sin embargo, lo que sí está claro es que hay algo que tenemos los grupos de Euskadi en común, pero tampoco es como para meterle esa etiqueta. Lo cierto es que en Euskadi es un rollo distinto al que hay en el resto del Estado español, aquí se puede hacer un concierto con nosotros, Barrikada y Zarama e ir gente a vernos a cada uno de nosotros y sin embargo, no se puede hacer eso en otro sitio porque la historia va más de tribus. Lo que tenemos en común en Euskadi es la denuncia social de la situación vasca, aunque luego unos hagan heavy, otros punk, otros ska y otros lo que sea».

Recientemente han actuado en Madrid y Barcelona y para ellos la gente fuera de Euskadi «no entiende nada de lo que pasa por aquí, sólo saben lo que han leído en 'El País'. Nosotros mismos estuvimos tocando en Madrid con Barri-



kada y decíamos en una canción la policía tortura y asesina y la gente ni se inmutaba. Sin embargo, en Barcelona era mejor, la gente entiende un poco más aunque no del todo. Por ejemplo, la gente se puso a cantar el Eusko Gudariak en la actuación que tuvimos el día del Aberri Eguna».

Martxa eta borroka

Bastante del ascenso que ha tenido Kortatu se debe a las cinco actuaciones de «Martxa eta Borroka» que han tenido dentro de la campaña de HB «Euskadi alaitzu eta borrokan kementsu». En ese sentido ellos la valoran como muy interesante, aunque consideran que «la movida de la campaña ha llegado un poco tarde, se tendría que haber dado cuenta mucho antes HB que en la movida de los grupos había un rollo majo, que se ha tenido siempre muy abandonado». Para ellos la gente de HB ha cogido muy bien la campaña «aunque sigue habiendo mucha gente en HB que no se entera, que no entienden de movida. Lo que sí está claro es que los grupos si tocan para alguien, lo hacen con HB o no tocan para nadie, si organizase algún otro grupo político no iría ninguno».

Tampoco descartan el que un sector de gente joven haya tomado la campaña como «un rollo electoralista, aunque no hubiese elecciones de por medio».

«Lo primero que se comentó entre los grupos y la baska —nos dice Fermín que es, según parece, quien lleva un poco la voz cantante a lo largo de la entrevista— es que si HB lo hace porque lo siente, de puta madre, pero si lo hacen solamente para conseguir más votos muy mal».

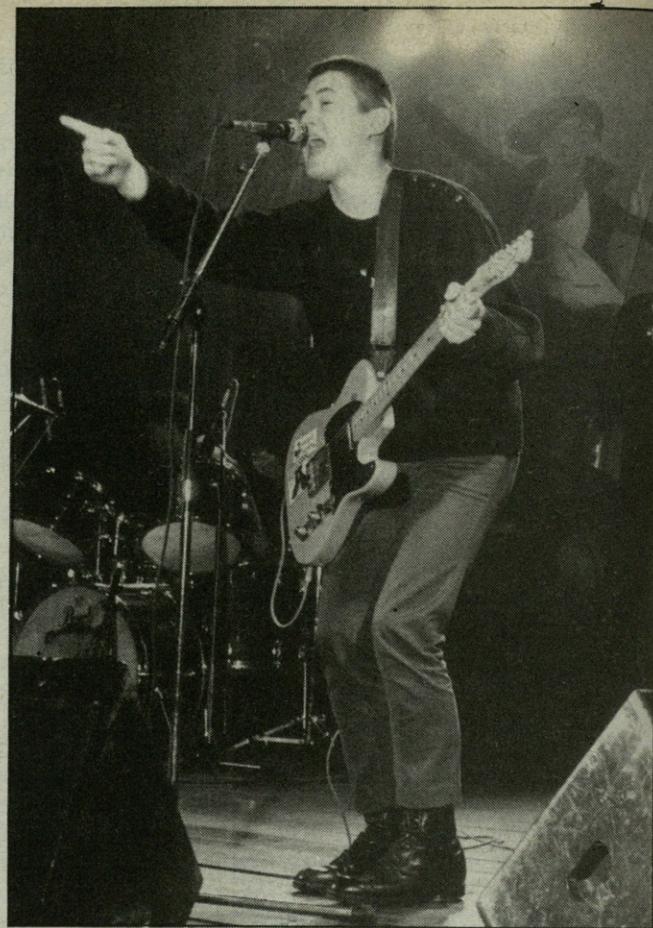
«Sin embargo, por mucho que se diga que se hace para la juventud —ahora es Treku el que interviene— al montarlo un grupo político siempre existe un interés político detrás, eso está claro». A lo largo de la campaña Kortatu ha participado en cinco festivales, de ellos tres en los centrales de Donostia, Iruña y el final de Bilbao y lo que han constatado es que «la gente que antes no te admitía, pues va viendo los rollos de otra manera, comprenden más y te ven mejor».

La entrevista cambia de tercio y nos ponemos a comentar «la movida rara» que siempre ha existido

Kortatu, grupo
irunés, calificado
como la
«revelación» del año

en torno a la música, sobre la gente —‘chupopteros’ les llaman— que lo único que hacen es vivir alrededor de los grupos parasitando. Los de Kortatu reconocen que «al principio por ser un poco pardillos, aunque lo seguimos siendo, nos manejaron hasta que nos dimos cuenta de todos los buitres que hay en esta movida, viendo que al final el rock es mucho de negocio» aunque piensan «que todavía no es tiempo de denunciar toda la movida sucia que hay alrededor del rock y que nosotros no pensábamos que existiese».

Sobre la opinión existente en un sector de gente de que el rock en definitiva es un método de asimilación del sistema para lograr que la gente joven pase de todo, contestan reconociendo la existencia de esa opinión aunque rechazándola porque «también existe otra gente que piensa que el hecho de que alguien vaya contra el sistema es otra manera de absorber para que al fin y al cabo entre en el sistema. O sea, que el que no sea rojo es otra manera de asignarle un papel en la sociedad de esa manera estás asimilado y eres la otra media manzana que tiene que haber en la



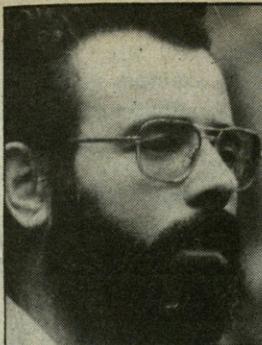
sociedad, y, además haces de chivo expiatorio de todos los males. Sin embargo aquí estamos y el que piense eso no ha entendido nada».

La entrevista ha comenzado con una pregunta obligada y de la misma manera vamos a terminarla. Kortatu no canta en euskara ¿existe una voluntad de hacerlo?

«Se cantará en euskara cuando se piense en euskara» —nos contesta Fermín con una frase lapidaria— aunque nos piden que conste que él e Iñigo se van a apuntar «este verano a un cursillo intensivo de los de AEK».

La carrera artística de Kortatu no ha hecho más que empezar. De hecho tienen previsto grabar un disco para Navidades y para el verano tienen ya un buen número de contratos firmados.

La entrevista ha terminado y rápidamente guardamos el magnetófono, rezando porque no nos inviten a oír de nuevo su último disco. Sin embargo, inteligentes ellos, nos tenían preparada una cinta de regalo para que su tortura nos persiga ya de por vida. Su próximo disco nos pille confesados.



XABIER AMURIZA

Katalan euskaldunak

Berrimetroak Barcelonara joanetori bat egiteko aukera izan berri du, bertsolaritzari buruz hitzaldi bat ematera eta hura ustekabea, lagunak. Katalan mordoska bildu zen, euskaraz ikasten ari zena, eta batzuek poliki ikerita. Hitzaldi hondoko afarian hamaboskote bat ginen gutxi gora behera eta erdiak baino gehiago katalanak ziren eta euskaraz hitz egiten genuen.

Iristean, aurrez esandako toki batean, bi lagun genituen zain. Berimetroak ez zituen ezagutzen, baina batek euskaraz hitz egin zion eta orduan berimetroak ea nongoa zen galdeu, Eibarkoa, Arratiakoa edo horrelako zerbait erantzungo zuelakoan, baina hark:

- Ni katalana naiz! —esan zuen.
- Katalana eta euskaraz?
- Bai, honek ere badaki —esan zuen ondoko neskarengatik.

— Ez, nik oraindik gutxi. Ikasten ari naiz —aitzaki eman zuen neskak, bizkor hitz eginda ez zuela ulertuko adieraziz. Berimetroak isilik pasa zuen artean, baina ezin burutik kendu sorpresa hura, gero askoz haundiago bilakatu zena, Bartzelonan euskaldun berri talde polita zegoela jakitean, denak katalanak.

— Zu ere katalana? Zu ere katalana? —galdetzen zuen berimetroak afaltzera etorri ziren artean, eta bi Irundar, Lakuntzar bat izan ezik, beste guziak katalanak ziren.

— Hau duk marka! —pentsatzen zuen berimetroak—.

Euskal Herrian euskarari eutsi ezinik eta Katalunyan euskaraz ikasten.

Kontatzeko da batek —neska bera— nola erabaki zuen euskaraz ikastea. Donostia aldera itzuli bat egitera etorría omen zen eta Berako festetara joatea gertatu. Han taberna batean bi mutil edo gizonezko behintzat, poliki «beratuak», bertsotan hasi omen zitzaiak, baina neskak ulertzen ez, eta berak katalanez erantzun zien. Erantzura horrek grazia haundia egin omen zien gure bertsolariei eta luzaro ekin omen zioten neska hari ahalik eta gauzarik politenak esaten. Neskak, jakina, ari zirela eta jendeak barre egiten zuela entzuten zuen, baina zer zioten ulertzen ez eta orduantxe erabaki omen zuen:

— Ikeriko dut, ba, euskaraz!

Beratarrena meritura eta haundieta neskaren berarenaren

Iazko udan gertatua izan behar du pasadizo horrek eta ez du gutxi ikasi. Hurrengo Berara doanerako, ulertzeko moduan joango omen da. Gure hizkuntzaren martxa —oraindik beherakoa, adiskidea, oraindik beherakoa! —ikusten duen euskaldunak zenbat sufritu behar duen esaterik ez dago, eskuan dugunari nola joaten uzten diogun pentsatuz, baina berimetroak orain badu pozgarri bat eta gauden mundu klasean pozgarriak aurkitzea ez uste erreza denik.

— Gal dezagun lasai euskara, Katalunyan iraungo baitu —pentsatzen itzuli zen berimetroa. Garantia hori alde dugularik, aproba bat egingo luke berimetroak, urtebeterako besterik ez bada ere, agian nahikoa izango bait litzateke. Hemen gabiltza euskarari eusteko eta eusteko ahaleginetan, diren eta ez diren argudioa ateratzen. Zergatik ez alderantzizko propaganda egiten hasi? Esate baterako:

— Euskararen galmena azkartu egin behar da, Euskadi nor izango bada. Euskal Herri erdalduna, hori da behar duguna. Zuek, haurreni eta txakurrari bakarrik euskaraz egiten diozuenok, ez zaitezte zeuek maite ez duzuenik ematen ahalegindu. Ikeras ezazue politikoengandik, horiek baitira gure burukaren argi eta norabide. Euskara mausoleora! Ikeras dezatela katalanek, beste zereginik ez badaukate.

Urtebetean propaganda guztia hortik botako bagenu, zer gertatuko litzatekeela uste duzue? Aproba bat egin arren, ez gaituk gauden baino asko okerrago jarriko, eta beharbada, nork jakin, historiar buelta eman. Beharbada herri honi ere astoari bezala egin beharko zaio, zuzenetik joango bada okerretik sakatu behar.

HACE...

10 años

Bronca en las Cortes franquistas



J. Larrazabal

Ante el cariz que tomaban los acontecimientos en Euskadi, el pueblo catalán se solidarizaba con el vasco reuniéndose miles de personas en las localidades de Berga, Sitges y Monserrat. Los catalanes reiteraron su condena al estado de excepción impuesto en Bizkaia y Gipuzkoa y al mismo tiempo reivindicaron en los actos sus propias libertades.

El buen tiempo facilitó a la multitud congregarse en torno a la tradicional procesión florida de Sitges y en Berga a la «patum», uno de los actos más antiguos y concurridos del folklore catalán. Numerosos jóvenes se paseaban en el día del Corpus luciendo claveles rojos en el pecho y cintas catalanas en la frente. Mientras, en Monserrat, se daban cita los intelectuales. Las manifestaciones pacíficas recorrieron el paseo de Sitges y la rambla de Berga al grito de «Visca Catalunya», slogans de solidaridad con Euskadi, «Estado de excepción No» etc. En Berga se llevó a cabo la mayor concentración de la jornada y la Guardia Civil acusó también mayor presencia en contingente. Precisamente en dicha localidad catalana fueron detenidos varios jóvenes en esporádicas y discretas intervenciones de las Fuerzas de Orden Público hasta que la ten-

sión de los participantes a los actos hizo temer enfrentamientos.

La excusa de las fuerzas represivas sería en esta ocasión, como en todas, «la convocatoria a los actos programados de organizaciones clandestinas». Finalmente, las FOP pondrían en libertad a los manifestantes «retenidos».

El separatismo

En las pacíficas Cortes franquistas que normalmente casi nunca pasaba nada que no fuera lo habitual de sus aburridas sesiones, por estos días se animaban en discusiones que bien pudieron haber terminado como «el rosario de la aurora», tal y como se expresaba «Cambio 16». Decía el citado medio que «el consejero nacional por Valladolid, Anselmo de la Iglesia, fue protagonista de un hecho insólito, porque decir que 'es hora de fusilar a los traidores' parece un poco fuerte».

En los debates en torno a las dos primeras bases del Estatuto de Régimen Local pudieron escucharse serias críticas sobre el tema. Los procuradores vascos Zubiaga y Escudero manifestaron en sendas enmiendas que «el proyecto ignora la realidad social de lo que es la región» y pedían el reconocimiento de una «personalidad política y administrativa». La revista «Cambio» informaba al respecto: «Los miembros de la ponencia procuraron remitir el tema hasta la Base 18, en la que se alude a las mancomunidades de provincias, haciendo así de la cuestión regional un tema parcial ceñido y no un punto de controversia que pudiera reflejarse a lo largo de todo el debate del proyecto». Pero el ministro de la Gobernación y vicepresidente primero del Gobierno, García Hernández, en su discurso de presentación del proyecto de ley prefirió no dejarlo de soslayo y aludir al tema regional manteniendo que «en momentos como éste es asunto político de largo alcance».

«En nuestros días —dijo García Hernández— el regionalismo, como

técnica política y salvadas las diferencias en cuanto a la extensión de su aplicación, se halla virtualmente aceptado, pero siempre que no sea base de partida para el nacimiento de movimientos separatistas carente de sentido en un mundo donde incluso las naciones nos resultan pequeñas y buscamos formas de cooperación supranacionales».

Para el subsecretario de Gobernación, Peralta España, no cabía hablar de la región más que en un sentido puramente romántico porque «lo arraigado en España no es la región, sino la provincia» informaba «Cambio». Sin embargo los partidarios de las tesis del guipuzcoano Escudero Rueda discrepaban manteniendo que «si no nos atrevemos a reconocer la región como ente político, aceptemos su reconocimiento como ente local». El catalán Viola Sauret por su parte, en su afán de defender el regionalismo a partir de un Estado «regionalizado», manifestaba que «el regionalismo es bandera de España, España es la única región del mundo que en su escudo tiene todas las regiones que han hecho la unidad». En ese sentido se preguntaba: «¿Por qué no reconocer



Solidaridad catalana con los vascos. Pese a la presencia de la G.C. las concentraciones fueron un éxito

aquí lo que se proclama en nuestro escudo nacional?».

Pero algo que los cronistas de la época ni tan siquiera pudieron publicar y que según «Cambio» tan sólo se trató de una anécdota del procurador catalán, provocaría las iras de los más ultras del hemiciclo. Viola, al parecer, recordó a los presentes que al alistarse en la «cruzada» como alferez provisional, el comandante que le tomó la filiación al ver el color de sus apellidos le vino a decir que «los catalanes tenían la culpa de una serie de cosas». Esta explicación debió malinterpretarse. El consejero nacional por Valladolid, Anselmo de la Iglesia, hizo desencadenar la tormenta de intervenciones, remarcaba la prensa. El apasionamiento se subió de tono hasta oírse frases como «es hora de fusilar a los traidores», «sus señorías están cambiando de camisa», etc. Se llegó a interpretar que Viola había ofendido el honor del Ejército y al respecto Samaranch replicó al procurador de Valladolid que «le desafiaba a que ratificara si había habido tal ofensa para tomar las oportunas medidas». En fin, hasta hubo ofertas de agresiones físicas. Todo un poema.

Joven muerto por la G.C. en Ondárroa

El joven estudiante de COU, Luis Arriola Arrio, sumaría una víctima más de la Guardia Civil en Euskadi a lo largo del Estado de Excepción. Al parecer Luis Arriola, de 17 años, festejaba junto a sus compañeros de estudios el fin del curso, cuando a su paso por el cuartel de la Benemérita de Ondárroa fue interpelado por un miembro de dicho cuerpo que acto seguido abrió fuego contra el ondarrutarrista.

Las muestras de repulsa y de dolor se hicieron sentir en la villa vizcaina y en el curso del entierro del joven estudiante se pudieron escuchar gritos hostiles a los cuerpos represivos y en contra del régimen.

El Juzgado Militar número 3 de Bilbao abría diligencias acerca de los hechos que produjeron el asesinato de Arriola, «fallecido en circunstancias no suficientemente aclaradas y denunciadas por un grupo de abogados encabezados por Miguel Castells» decía la prensa.

Mientras, varios abogados de las provincias vascas, entre los que se encontraba Juan Mari Bandrés, eran

amenazados de muerte por la extrema derecha.

Italia y los «nuevos comunistas»

«Roma e rossa!» gritaban los manifestantes. Y no se equivocaban en cierta medida quienes predicaban tal afirmación a los cuatro vientos. A partir de estas fechas los eurocomunistas parecían haber ganado el corazón de muchos italianos y particularmente la capital, Roma, pasaba a ser una ciudad regida y administrada por la izquierda. La región de Emilia Romaña, la Toscana, la Liguria, la Umbria... entre otras tras las elecciones eran feudo rojo para mayor rabia de los democristianos.



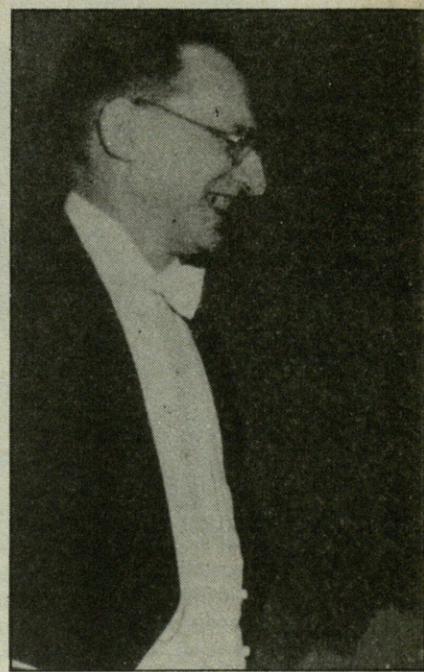
Enrico Berlinguer, primer secretario de la PCI marcó el triunfo para los eurocomunistas

«En las elecciones de 1970 —señalaba la revista «Triunfo»— dieron a la democracia cristiana un 37,9 por 100 de los votos; las legislativas del 72, un 38,4 por 100; ahora se han reducido a al 35,3 por 100». «Entre tanto —continuaba el citado medio en su análisis— los comunistas, segundo partido de Italia, pasaban en esas mismas fechas señaladas del 27,9 al 28,3 y al 33,4 obtenido ahora (casi ya en un punto de igualdad con la democracia cristiana) y los socialistas, tercer partido, del 10,4 al 9,8 y ahora al 12». Los liberales y los neofascistas serían los grandes derrotados en las elecciones italianas, mientras que los democristianos perdían credibilidad.

«Triunfo» abundando en las razones del debacle de la derecha en Italia, apuntaba a la incapacidad de la democracia cristiana para salir del atolladero económico, social y político «por falta de plasticidad para modificar sus posiciones y hacer un 'aggiornamento' real. Asimismo, la

tendencia de Europa de ensayar nuevas perspectivas políticas de poder al final de la «guerra fría», darían a la izquierda italiana también oxígeno para su victoria en las urnas. Los complotos, las tramas negras descubiertas en una derecha muy en consonancia con el pasado fascista harían el resto. También el voto juvenil puso sus esperanzas en los reformistas italianos de izquierda. Por primera vez, los mayores de 18 años tenían acceso a elegir a sus propios dirigentes. Así se demostraba la existencia de una juventud que para nada quería verse gobernada por el resurgir neofascista italiano.

El relevante triunfo de los eurocomunistas señalaba en Italia la decadencia de la democracia cristiana oficial. «Algo que ofrece un futuro cambiante, lo que no puede prosperar ya, de ninguna manera, es el inmovilismo anterior» decía «Triunfo». Sin embargo, la victoria que muchos analistas trataban de manifestar, significaba «el triunfo al anticomunismo vivido hasta el presente en Europa». Olvidaban, tal vez, que precisamente las tesis «eurocomunistas» auspiciadas por Enrico Berlinguer, en realidad ya habían descafeinado suficientemente el ideario de las grandes revoluciones que arrancaron auténticas victorias para la clase obrera. Y ésa fue la clave del triunfo.



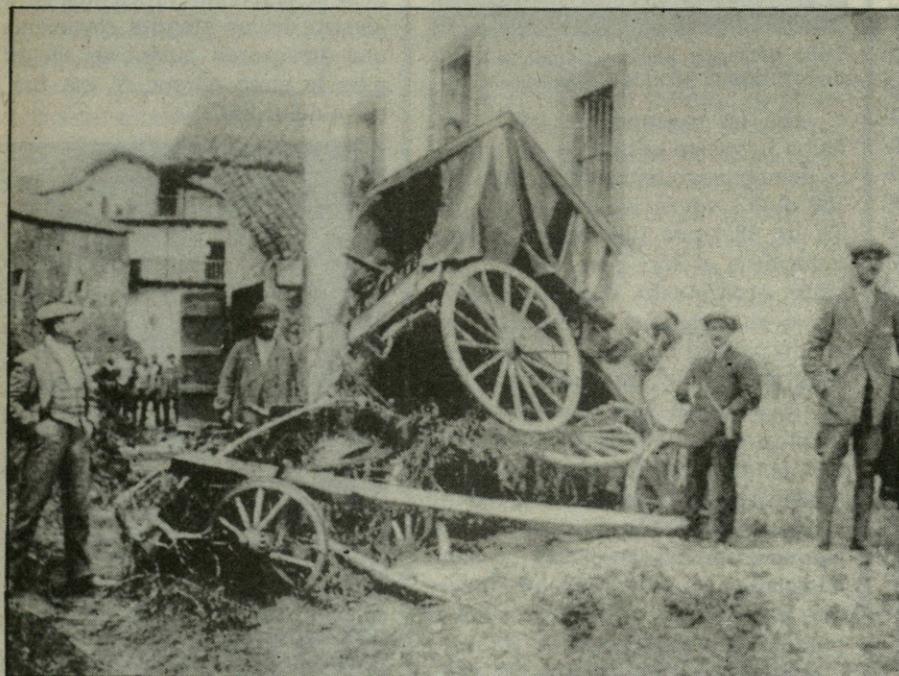
De Gasperi, al frente de una democracia más anticomunista que antifascista, tuvo que encarar el golpe de la izquierda en las urnas

La catástrofe de Elizondo



Una fotografía de las tiendas de Elizondo, custodiadas por la Guardia Civil

Detalles raros del vuelco de un coche arrastrado por la corriente, en Elizondo.



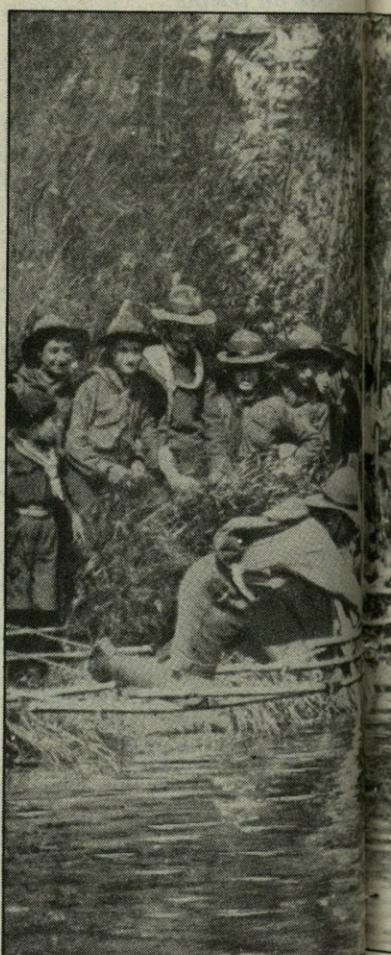
Por los relatos publicados por la prensa diaria tendrán nuestros lectores noticias de la horrorosa catástrofe acaecida días pasados en la región. Donde los daños producidos por este inopinado desastre han revestido un carácter de mayor gravedad ha sido desgraciadamente en la provincia de Navarra. El número de damnificados que han quedado en el desamparo y la miseria ha sido grande y las pérdidas considerables. Casas enteras barridas por el temporal, campos anegados por la corriente, puentes destrozados, caminos intransitables sumergidos en pantanosos yacimientos de agua. Por toda esta comarca, el espectáculo es de una miseria desoladora.

Accidente en



A la vuelta de la peregrinación real de Durango, volcó un automóvil de los Conexos profesionales para esta peregrinación. Muerto el Sr. Antonio Iruretagoyena. El vuelco del sobre la carretera de Durango y en de qu

Boy-scouts en



En el viejo desván (1913)

urango



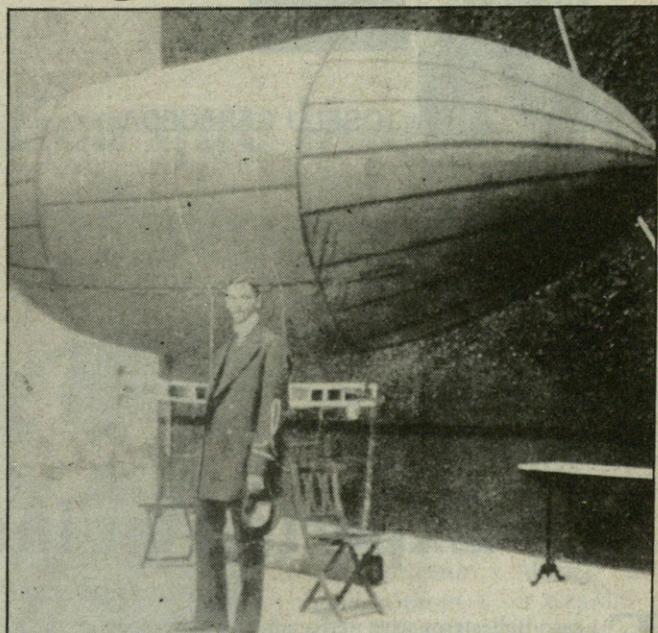
real Santuario de Urquio, en el trayecto entre Mañaria y los Compañía Anónima de Automóviles de Lequeitio, preparado
Elo comenta el trágico suceso en el que ha resultado muerto el
el del automóvil se produjo en el punto llamado «La Cadena»,
n que allí existe sobre un pequeño río.

varzun



En la gira organizada el domingo pasado por los boy-scouts, éstos realizaron sorprendentes y variados ejercicios, entre ellos la bellísima construcción de un puente sobre el lago del parque que en Oyarzun posee el Sr. Picabea. Uno de estos simpáticos exploradores aparece en nuestra fotografía probando la resistencia del puente instantáneamente construido

Dirigible en Bilbao



En el frontón Kursaal se ha expuesto al público estos días un hermoso dirigible que pilotado desde tierra por su inventor señor Perry, hizo varias evoluciones con grandísimo éxito. En la fotografía aparece el inventor junto al globo





JOSELU CERECEDA

Expertos en ineptitud total

El caso Ballesteros sirve perfectamente de prólogo a este comentario. La sentencia de la Audiencia guipuzcoana deja bien claras las implicaciones de Ballesteros con la guerra sucia y el carácter del entramado policial del franquismo y de la llamada «joven democracia». Es el mismo. Porque si Rosón se lamenta de la sentencia, el impresionante Barriomuerto hace lo mismo. No entienden porqué se condena —aunque sea suavemente— a quien oculta datos sobre los autores de la masacre de Hendaye (que pudo ser mucho mayor). Les parece normal que se oculte a asesinos de tal calaña. La persecución de presuntos etarras permite cualquier tipo de métodos, por bestiales que sean. Es que el centralismo se ha autocastrado para encontrar soluciones para «el caso vasco» y por ello mismo muestran su total ineptitud, y sólo se les viene a la imaginación solucionar el asunto a tiro limpio. Y van de fracaso en fracaso hasta la derrota final. Ni pueden ni podrán con este pueblo. ¡Qué brutos son! Y de nuevo, caen por enésima vez en el error típico de sus antecesores. Venga a proclamar que ETA está en las últimas (ofrío y pensar «ahora viene una gorda» es lo que se le ocurrió a mucha gente) y ahora andan como locos. Sobre todo el García Damborenea, que en plena paranoia afirma que la oleada de ekintzas es síntoma de debilidad. Pues menos mal, supongo que pensará. Pero la cosa adquiere caracteres de locura galopante, cuando hablan de nombrar una comisión de expertos, que venida del extranjero, analice las causas de la violencia en Euskadi. Creo que al primero que se le ocurrió tal barbaridad fué al divino Arzallus. ¿Qué pretenderá esta gente? ¿Lavarse las manos? ¿Qué «expertos extranjeros abren los ojos al centralismo»? También pueden pensar —dada la procedencia neofascista de algunos de los nombres propuestos— que tales «expertos» aconsejen adoptar medidas salvajes contra el MLVN. Por otra parte, parece que piensan que existe una buena parte del pueblo vasco, que por razones inexplicables es violento, o comprende la violencia. Algun maldito virus debe de haber penetrado en nuestra sangre. Pero, en el fondo saben de sobra que se engañan a ellos mismos. A

nadie debiera extrañar que exista violencia cuando se emplea contra el pueblo violencia. Violencia es negar el derecho de autodeterminación, separar Nafarroa, crear los gérmenes necesarios para que desaparezca el euskara. Violencia de tipo criminal que genera respuestas violentas. Y aquí no se da el dilema de «quién fue primero, si el huevo o la gallina». La violencia detestable es la que genera violencia. Les guste o no a tanto politiquillo. Y los que ignoran los problemas básicos que tiene que resolver nuestro pueblo para sobrevivir, los que consienten el marco institucional que quiere convertir Euskadi-nación en provincia española, son culpables también de que exista la violencia contestataria, porque, aunque se adornen los argumentos de un pretendido y falso contenido moralista-cristianoide, nunca podrán ocultar la falacia de un posicionamiento genocida contra el pueblo vasco. Escondan la cabeza bajo tierra como el aveSTRUZ. Traigan expertos que analicen y saquen las conclusiones que Vds. quieran. Repriman, persigan, aniquilen. Podrán frenar la marcha de este pueblo, pero nunca terminarán con ella, salvo que maten a todos los vascos. Porque como contestó un amigo hace años a un militar que le preguntó «¿cómo podríamos arreglar el problema vasco?», «matenlos a todos —contestó—, porque como dejen un solo vasco vivo, el problema se les reproducirá en poco tiempo».

Uzturre dió en el clavo hace días, cuando afirmó que «hay que negociar con ETA». Y Eriz, que sabe algo del tema, casi simultáneamente afirmaba que había que negociar los puntos de la Alternativa KAS. Así de sencillo. Y que negocien los que verdaderamente tienen poder para ello y algo verdadero que ofrecer. No cuatro inflagaitas. Así de sencillo es todo esto. Y que conste que en Euskadi a nadie le gusta la violencia y las muertes. Pero lo que más quiere este pueblo es dirigir su propio destino, su futuro, pero él mismo, sin intromisiones de nadie. ¿Está claro?

No hay más política que la que arde

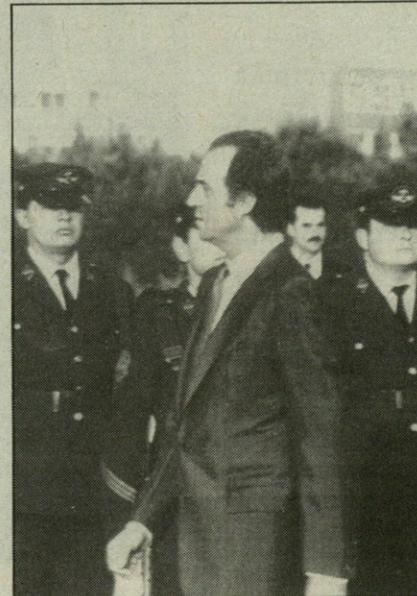
A. Villarreal

Dice muchas veces el presidente de un gobierno de izquierdas, caso de Felipe González, que como tal no tiene más remedio que hacer la política de Estado que está realizando... una afirmación repetida a la que parece abonado el presidente del Ejecutivo, como un principio que se le hubiera olvidado haber incluido en el programa con el que los socialistas, los de izquierda, encaron las elecciones que les llevaron al poder.

Afortunadamente, cada día son más los que no están de acuerdo con esa política y la última semana, la de las Fuerzas Armadas, la del toque de corneta a todas horas, expandido por la megafonía de los medios de comunicación, la de los desfiles, la de los cielos surcados por aviones, los mares revueltos por barcos, unos y otros de guerra, naturalmente, y las ciudades cruzadas por los blindados de turno, la de los desplazamientos de las autoridades para presidir los actos de rigor y recibir los obsequios de cada lugar...

La voz militar

Bueno, pues en esta semana los voceros militares han vuelto a subirse a los estrados y, ante magnetófonos abiertos, han dicho para la posteridad lo que el presidente nos dice con recovecos. Que la política del Estado que se está haciendo, se dicta en otros enclaves que no son los monclovitás ni los de la Carrera de San Jerónimo. Llega el día de las FAS y todo son loas. Acatamientos, doblamientos, inclinación de espíñazo. Ni una crítica. Todo es amén. Hubiera sido lógico un debate sobre la conveniencia/utilidad de los ejércitos, sobre la oportunidad de un rearme, costo incluido, en una sociedad depauperada y con una economía por los suelos... Prevalece, sin embargo, el orgullo sobre cualquier necesario acto de humildad. La



OTAN, irreversible. González parece que irá al referéndum prometido, pero hará de sus resultados lo que le venga en gana, que no será otra cosa que saltárselo a la torera -y para esto voy a votar yo?, dirá más de uno, con lo que el grado de abstención, alta, está garantizado-. Y todavía dice que hace la política de estado que tiene que hacer...! ¿O acaso la que le imponen?

A este paso, no es descabellado pensar que pronto, muy pronto salgan indultados los del 23-F. Petición pública de Saenz de Tejada, un JEME que no ha ocultado simpatías por los que atentaron contra el orden establecido, constitución incluida. El mismo personaje niega el pan y el agua a los UMD por falta grave a la disciplina castrense. Sorpresa, sí, pero no lo es menos la derivada de la masiva asistencia policial al homenaje a un reo como Ballesteros, otrora mandamás policial, hoy condenado por denegación de auxilio a la justicia. Quiere decirse que los dos centenares largos de «adhesivos», con la cúpula poli-

cial de los socialistas a la cabeza, están por la labor de mandar a la justicia a hacer puñetas. La importancia de los cuerpos intocables. Militares y policías. Los jueces tampoco se quedan atrás y ahí están organizando la marimorena porque temen que termine su reinado, su elitismo, su coto cerrado, su conservadurismo que roza a veces fronteras más allá de la derecha. Por eso, iluminados, poseedores de la verdad, humana y divina, casi por igual, aspiran a ser elegidos por el que está en lo alto. Y a los mortales, que les parta un rayo. Siempre habrá clases y clases. Los jueces son una de ellas. Y de las más altas.

La obligada disuasión

Más militares. No podía faltar la palabra del Jefe del Estado Mayor de la Defensa, Liberal Ucini: que las Fuerzas Armadas desean la plena integración en la OTAN, mientras el jefe del MACOM, Mando Aéreo de Combate, el más importante instrumento de disuasión de las Fuerzas Armadas españolas, se despachaba con que «la disuasión es el pilar sobre el que descansa la paz». En una semana tan militar, poco importa que la inflación se haya disparado y haya dejado al Boyer con el culo al aire y Barriónuevo —nuevo título: «enterrador»— dé explicaciones sobre «ultras» detenidos en Granada a los que ponen en libertad casi de inmediato. Lo más serio, sin duda, la encuesta de opinión de la CEOE. Aparte otros datos: el 45 por cien de los votantes del PSOE en las pasadas elecciones están por no votarle nuevamente. Subida en las expectativas de voto del CDS, el de Suárez. El duque ha sido el primer político que ha criticado con dureza el manifiesto pro-golpistas de Saenz de Tejada, al que ha calificado, al manifiesto, claro, de rechazable. CDS, PNV y Catalanes, candidatos a Coalición. Al tiempo.



El homenaje en la Casa de Juntas de Gernika a todos los que lucharon contra el fascismo durante la Guerra Civil fue el acto central de la visita a Euskadi de dos estadounidenses componentes de las Brigadas internacionales que apoyaron la República durante la Guerra Civil. Samuel Gonshak y Charles Nusser, en su primer viaje a Euskadi nos ofrecen un contraste con la visita de Reagan, la otra cara del pueblo norteamericano, la del pueblo que rechaza la política del presidente Reagan, y concretamente su reciente visita al cementerio de las SS alemanas en Bitburs.

Brigadistas norteamericanos en Euskadi

La otra cara de USA

Edurne Lázaro

Charles Nusser y Samuel Gonshak durante la guerra civil lucharon junto al bando republicano en el Frente de Aragón, en Madrid, Belchite y Jarama. Hoy son dirigentes de la organización de veteranos de la Brigada de Abraham Lincoln, creada hace cuarenta y siete años. Esta brigada estaba compuesta por 3.200 miembros, de los que seiscientos murieron en la Guerra Civil. Los dos brigadistas recuerdan que «la mayor parte de nosotros luchamos también en la Segunda Guerra Mundial, en la que tuvimos cuatrocientos cincuenta muertos. Hoy sólo quedamos trescientos cincuenta supervivientes».

Actualmente estos brigadistas desarrollan en su país una labor de solidaridad internacionalista, centrada en el apoyo al pueblo nicaragüense y frente a la política intervencionista

de la Administración Reagan. Han organizado una campaña de recogida de dinero por la que ya han conseguido enviar a Nicaragua cien mil dólares y siete ambulancias.

Sobre la amenaza del presidente de USA a Nicaragua, manifiestan que «desde 1979 Estados Unidos ha invadido cuatro veces Nicaragua. Reagan es un individuo muy arrogante que rehusa aceptar la voluntad del Congreso cuando se ha rechazado conceder catorce millones de dólares para apoyar a los contras y está dispuesto a enviar dinero por medios no oficiales. Tenemos vergüenza de lo que hace nuestro país en Nicaragua».

Nusser y Gonshak explican el objetivo de su visita a Euskadi diciendo que «siempre hemos estado vigilantes respecto a la situación de Euskadi. Nos alarmamos mucho cuando Reagan puso una corona en

el cementerio fascista a la Legión Condor que bombardeó Gernika. En Estados Unidos hubo por esto una protesta a nivel nacional. Ahora nosotros vamos a poner una corona en Gernika para decir lo que sentimos los americanos sobre el fascismo».

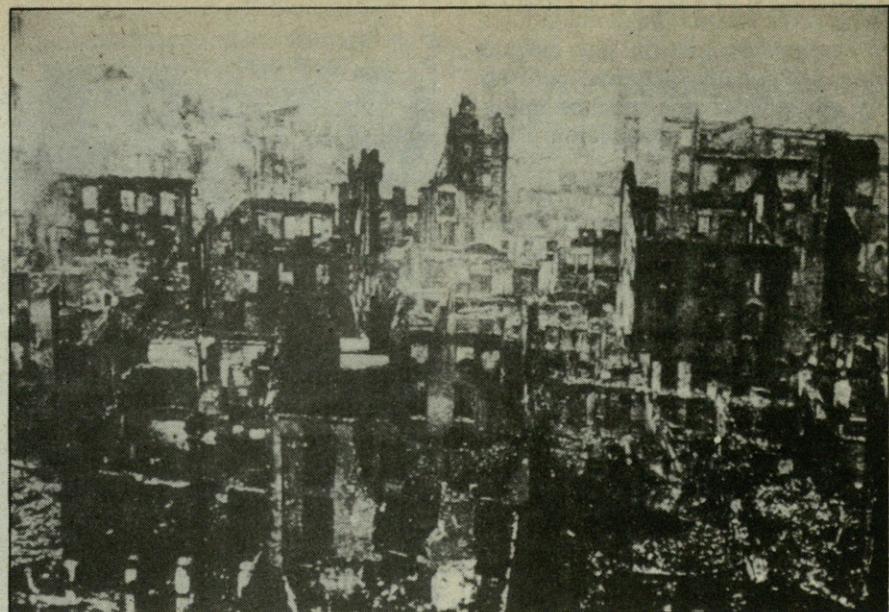
Los brigadistas americanos han tomado Euskadi como ejemplo de la resistencia antifascista durante la guerra y esperan contactar aquí con los partidos políticos y organizaciones que lucharon en la Guerra Civil, estando muy interesados por la situación política y económica de los veteranos republicanos españoles.

El homenaje de Gernika tuvo también el sentido de un acto de desagravio de las recientes declaraciones de Reagan sobre que quienes lucharon en favor de la República lo hicieron en un «bando equivocado». Respeto a ésto manifestaron que «en el año 36 unos sondeos de op-

nión reflejaron que el 76 por ciento de los norteamericanos apoyaba al Gobierno republicano del Estado español. Lo que quiere decir Reagan es que deberíamos haber luchado en su lado, es decir, el de los nazis alemanes y los fascistas italianos. Nosotros estamos convencidos de que luchamos en el bando correcto, en el del pueblo español».

Al recordar la situación de los años 30 los brigadistas nos remiten a una situación de estancamiento económico, que había comenzado en 1929, caracterizada por el desempleo masivo y la depresión crónica. El desempleo alcanzó su punto más álgido en 1933 con un 24,9 por ciento de la fuerza de trabajo. Paralelamente los fascismos de Hitler y Mussolini estaban en ofensiva de manera ascendente en Europa. Frente a ésto se realizaron las primeras tomas de conciencia unitaria obrera y también de los intelectuales y profesionales de la cultura. «Mucha gente estaba preocupada por el avance del fascismo. En Estados Unidos surgieron diversas organizaciones en las que participaron trabajadores, profesores y estudiantes universitarios».

Asimismo en el Estado español el fascismo avanzaba arrolladoramente asociado al fascismo internacional. Los miembros de la Brigada Lincoln comentan que «cuando el 18 de julio de 1936 tuvo lugar la sublevación militar contra la República y sus instituciones democráticas, los americanos pensamos que nuestra



lucha estaba aquí, pues sentíamos que la amenaza del fascismo no era sólo contra los españoles sino contra todos. Hubo entonces una campaña de recogida de dinero que sirvió para enviar más de setenta ambulancias al Estado español».

El homenaje celebrado en Gernika a los luchadores antifascistas es uno más de los actos que esperan realizar estos antiguos brigadistas norteamericanos en diversas zonas del Estado, ya que opinan que se deben recoger las lecciones del pasado para no tropezar en las mismas piedras, y por lo tanto no hay que olvidar lo que ocurrió en el año 36. «Reagan es el que quiere olvidar lo que hicieron los fascistas. Nosotros

no. Hay un dicho muy popular en Estados Unidos que dice que 'la vigilancia constante es el precio de la libertad'. Si olvidamos lo que hizo el fascismo, los treinta millones de muertos que hubo fueron en balde».

En relación al pueblo norteamericano Charles Nusser y Samuel Gonshak indican que «los americanos son la gente más atrasada políticamente del mundo, aunque el nivel de vida es más alto que en otros países. Hoy esa gente apoya a Reagan porque éste apoya su nivel de vida. Pero Reagan está oprimiendo al pueblo trabajador en beneficio de los capitalistas». La Administración Reagan está practicando una economía que se basa por un lado en el recorte de los programas sociales de asistencia, educación, alimentación, etc., así como en la suspensión de los impuestos para los ricos con la pretensión de que el resultado será un aumento en el ahorro y la inversión. Por otro lado aumentan enormemente los presupuestos militares, invirtiéndose millones de dólares en armamento nuclear.

Estos dos luchadores antifascistas están de acuerdo en que Reagan es una consecuencia del conservadurismo creciente de Estados Unidos en un momento en que la organización de los trabajadores americanos es más débil que nunca, desde comienzos de los años 30. «Reagan representa un ala de la extrema derecha, las multinacionales. Nosotros creemos que éste no es el sentimiento general de la población americana. Ahora la crisis económica quizás haga despertar a los america-



nos para llegar a ser tan inteligentes políticamente como los trabajadores de Europa. Reagan ha sido elegido dos veces por una mayoría, pero no hay que olvidar que muchos millones de personas se abstuvieron o votaron contra él».

Dedicados a la tarea de luchar por la paz y contra el imperialismo explican su visión de la actual situación para aquellos que luchan por la libertad señalando que «hoy la guerra es inaceptable, porque la guerra nuclear va a acabar con el mundo. Estados Unidos tiene veinte mil cabezas nucleares y la Unión Soviética quince mil. Cien cabezas nucleares pueden destruir todo el mundo. Es necesario que todos los países reconozcan este peligro».

Ambos brigadists muestran una gran confianza en la juventud, aunque no por ello dejan de estar vigilantes. Cuentan que «hace dos meses hubo una manifestación en Washington contra la guerra nuclear en la que participaron cincuenta mil personas, de las que más del noventa por ciento eran jóvenes. «Creemos que la gente joven tiene conciencia del peligro nuclear.



Ahora es preciso aclarar a los demás lo que significa este peligro. Si la clave en los años 30 fue acabar con el fascismo, hoy el objetivo es acabar con la guerra nuclear y esto es

tarea de los jóvenes. A pesar de ésto nosotros que tenemos más de setenta años lucharemos contra la guerra nuclear hasta el final de nuestros días».

ZOZKETA

bidaiak
HEGAZ

BIDAI BEREZIAK

Recorta y envía este cupón a **PUNTO Y HORA**, Apartado 1.397, San Sebastián, para el sorteo de un viaje en autocar para dos personas a realizar en el mes de agosto, y a elegir entre dos sensacionales rutas turísticas a lo largo de Europa: **Grecia-Yugoslavia**, o bien, **Irlanda**.

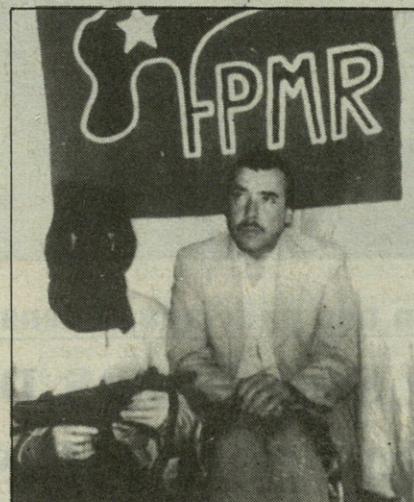
Este cupón aparecerá en los cuatro números de PUNTO Y HORA correspondientes al mes de junio y el sorteo se celebrará en nuestra redacción de Hernani la primera semana de julio.

Nombre

Domicilio

Población Provincia

Teléfono



«La violencia venga de donde venga...»

Jon Aguirre

Efectivamente, los parámetros por los que se mide la violencia revolucionaria en la práctica totalidad de los países del mundo son idénticos. No en vano, los jueces que inventaron el concepto llamado «terrorismo» idénticamente responden a los mismos intereses. Poco importa que los detractores de la lucha armada revolucionaria la analicen con el mismo acento a partir de problemáticas diferentes y que el fenómeno cuente o no con apoyo popular.

El caso chileno no es más que una clara muestra de ello. Si nos remitimos al emplazamiento del Partido Democristiano chileno al Partido Comunista a definirse en torno a la violencia, podemos descubrir la filosofía y el trasfondo político de los portavoces del poder real cuando optan por las vías pacíficas para buscar soluciones. Antes decidieron, tanto en el Chile democrático de Salvador Allende, como en otras latitudes, desencadenar la violencia más sangrienta para mediante el genocidio, pisar las libertades y asesinar a sus opositores de izquierda que denominaron subversivos, elevando así dictaduras fascistas celosas salvaguardas de sus intereses. Posteriormente viendo que sus hombres de paja ya no les servían y observando la burda gestión económica y política de los militares fascistas en torno a la «defensa del mundo libre», quienes tras bambalinas, junto a la CIA, impulsaron tramas golpistas de nefastos resultados, reculan, tarde ya, llamando a la

ciudadanía a la «democracia». Y al tiempo, condenan la «violencia venga de donde venga».

Sin embargo, en Chile, los comunistas en el preciso instante en que Augusto Pinochet se impuso mediante el golpe militar en el poder, descubrieron que ni mediante terceras vías, ni con reformas, la gran derecha y los Estados Unidos pueden devolver la soberanía al pueblo.

«La cuestión de la violencia no ha sido introducida por el Partido Comunista en la sociedad chilena», respondieron los comunistas a los democristianos para a continuación reiterar su condena a la «violencia venga de donde venga», porque, «elude el problema de fondo».

En su réplica, los democristianos chilenos no dudaron en parafrasear en torno al «terrorismo», ya sean de derechas o de izquierda, que se desarrolla en escuelas internacionales y sirven de «intercambio de terroris-

tas». Pero la única referencia que hasta la fecha existe en Chile en el terreno de las conspiraciones contra la democracia legítimamente constituida, tan sólo puede buscarse en la derecha que patrocinó el golpe en 1973 contra el Gobierno de la Unidad Popular, pagó a los escuadrones de la muerte e instauró el fascismo en el país. La única universidad de la que se sirvieron los golpistas fue la de la CIA mientras que los asesores que ahora impulsan reformas también son los mismos de la escuela de Chicago que institucionalizaron la violencia contra el pueblo.

La respuesta del PC de Chile, así como la de su brazo armado el Frente Patriótico Manuel Rodríguez no puede ser más explícita. En Chile ya no caben otras vías. Las fuerzas consecuentemente antifascistas que integran el Frente Democrático Popular y que en el MIR y el PC tienen su máxima representatividad, desde el momento en que optaron por la resistencia desde todos los frentes de lucha contra la tiranía, marcaron una estrategia en la que no caben ya fórmulas que puedan tornarse a episodios de triste memoria. De ahí que curiosamente la derecha, y los Estados Unidos se vean impotentes para impulsar en Chile recambios a «la argentina» como en el resto del cono sur americano. Por tanto, en Chile como en otros lugares del mundo, los capotes del poder continuarán condenando eso que denominan «terrorismo», sin que apenas gocen de la credibilidad deseada.



Con una miliciana chilena

«La lucha no son puras palabras sino cosas concretas»

A.I.R.

«Increíble cómo se acostumbra uno a andar bien urgido. A andar con la maldad; chequeando pacos para quitarles las armas, con la amenaza de un allanamiento a la población en cualquier momento... increíble».

La compañera integrante de una Milicia Local se queda con su emoción brillando en los ojos. Mezcla de orgullo y dolor. Orgullo por los espacios ganados, por la trayectoria propia y la de sus compañeros que los ha llevado desde los primeros rayados callejeros que hacían en 1977 y aún antes, al ataque armado a los vehículos de la policía uniformada, los carabineros. Dolor por los que han caído, por el hambre general, por las niñitas de doce años que se prostituyen ahí cerca, en la esquina de la cuadra.

Es una mujer joven, todavía no ha cumplido los 20 años, es valiente y generosa. Ya fué detenida en una ocasión al finalizar un encuentro de jóvenes cristianos del sector y la ficharon. «Activista. Simpatizante del MIR» decía el letrero que le pusieron en el pecho para

fotografiarla e incorporarla a la multitudinaria lista de los patriotas que se enfrentan al régimen militar en todos los terrenos.

Son miles los hombres y mujeres para los cuales vivir en Chile, hoy, es luchar cada segundo contra la dictadura. Ha sido así desde la entronización misma del régimen pero se ha hecho especialmente efectiva en estos últimos dos años. Tanto que las zonas de las ciudades en que viven son consideradas peligrosas, «rojas», por la contrainsurgencia dictatorial. Zonas donde la vigilancia es permanente. Donde los helicópteros del ejército y los carabineros recorren rasantes en la madrugada y al atardecer, todos los días. Zonas donde pese a la vigilancia y a la presencia de los «sapos» (informantes), las murallas están completamente cubiertas de consignas que llaman a combatir. Zonas rojas donde se aplaude a los milicianos de la Resistencia Popular y donde las radioemisoras clandestinas como «Liberación» tienen audiencia cautiva en cada programa.

De todo esto nos habla la compañera. Fuera de la habitación en que conversamos, fuera de su casa, se extiende una de las poblaciones obreras más combativas de Santiago. Ejemplo de activación popular y ejemplo también de lo que el régimen dictatorial ha hecho con los más pobres.

Como territorio, la población se extiende al costado de una avenida y tiene dos o tres arterias pavimentadas que la recorren en toda su extensión: el resto es tierra. Las casas son bajas, pequeñas cercadas con rejas en su mayoría. Es pobre, pero no es miserable, no es un campamento marginal que son los sectores donde se hacinan los pobres más pobres. En esta población hay obreros, funcionarios, artesanos, algunos con trabajo estable. Es una multitud heterogénea que también incluye a personas que se oponen a la lucha de liberación, que avisán a la policía, a la Central Nacional de Informaciones (la Gestapo de Pinochet) cuando se produce alguna acción miliciana. Pero son los menos.

Hay distintas instancias de organización. La más antigua es la bolsa de cesantes. También hay una olla común que alimenta a cincuenta familias. Grupos juveniles de distinta orientación que se dedican fundamentalmente a actividades artísticas y de apoyo a los escolares, grupos de mujeres que estudian la problemática femenina desde una perspectiva anti-dictatorial. Existen también los grupos de «comprando juntos» en que varias familias adquieren alimentos por grandes cantidades para abaratar precios. Hay una coordinadora poblacional que reúne a las bolsas de cesantes, ollas comunes y grupos de la población y otras vecinas.

- ¿Qué más hace la gente además de estar en estos grupos?

- De ahí muchos salen a conformar las brigadas de agitación y propaganda, la gente que está en la Resistencia, los que van a las Milicias... de ahí se va sacando la gente. No es solo trabajo abierto lo que se hace acá. Hay tareas mas de fondo. Esa es la idea. Ir comprometiendo a la gente para que no solo se dedique a gritar o conversar sino ya a tomar otro papel.

- ¿Qué partidos funcionan acá?

- Todos. Bueno... El MIR, el Partido Comunista, los socialistas.

- ¿Ninguno que no esté en el Movimiento Democrático Popular?

- No. Aquí no caben otros. Aquí la lucha no se ha dado en puras palabras sino en cosas concretas: formar grupos de autodefensa, por ejemplo. Las cosas que los partidos que no son revolucionarios están haciendo ahora, nosotros las hacemos años atrás: la pura marcha, el puro rayado.

Una vez fue la comunidad cristiana

Como en otros lugares del país, el aero donde se fue incubando la rebelión fue la comunidad cristiana de base. Los primeros años después del golpe militar todo el trabajo solidario con presos y perseguidos, con los huérfanos y las esposas de los detenidos desaparecidos se coordinaba en la parroquia, alrededor del cura.

La comunidad de esta población fue especialmente activa. Participaron en las primeras huelgas de hambre por los desaparecidos —la más larga fue en 1977—, organizaron las primeras ollas comunes que entonces se llamaban comedores infantiles porque atendían exclusivamente a los niños. Asimismo, las primeras marchas de protesta que se vieron en el país fueron las procesiones del Vía Crucis de los viernes de Semana Santa cristiana. Allí los mandatos del Evangelio como «No matarás», las condenas de los obispos a la tortura, a la explotación, a la miseria causada por la injusticia social, se escribían en lienzos y se enarbocaban como pancartas.

«Desde que yo entré en la comunidad y para toda la gente que participó, fue un proceso de búsqueda y politización», narra la miliciana. «Pero la comunidad

tuvo un periodo de auge y no siguió. Creo que en todos los sectores pasó lo mismo. Cuando la lucha se dió a otro nivel —ya no sólo la defensa de los derechos humanos, los comedores infantiles— y empezamos a seguir a los partidos que tomaron la conducción por aquí, la comunidad llegó a un punto en que no dió para más. La gente que venía con un cierto recorrido de activación —por su misma participación en la comunidad— simplemente se fué. La comunidad no respondía a lo que buscábamos y prácticamente se terminó. Ahora casi no existe».

Ese momento de baja de las comunidades cristianas como principal instancia de resistencia a la dictadura se dió en el momento en que empezó el remontamiento de la lucha sindical, social, en que empezaron a actuar las Milicias.

Pero todo no fue tan fluido. Hubo un periodo de tiempo -años 1978, 1979- en que la movilización era baja y tampoco se daba el auge de las comunidades. Entonces, nacieron los grupos juveniles como la expresión mas radical.

Los adolescentes que habían crecido en la tarea solidaria, asumiendo su condición de miembros en la clase obrera por extracción y por opción, empezaron a reunirse. Estos Centros Juveniles o Agrupaciones o Comités y miles de otras denominaciones permitieron la formación de las primeras brigadas de propaganda que por entonces eran solo grupos de los más decididos que salían a hacer rayados contra la dictadura, a lanzar panfletos y lo que fueran ideando en el camino.

Hacia 1980, 81, las fechas se confunden, se iniciaron las marchas contra el hambre en las localidades. Se publicitaban con rayados y panfletos, ya había experiencia y era fácil.

«Se trataba que la gente se diera cuenta que había una organización, que organizadamente se podían hacer cosas. Formando un comité de cesantes, un comité de deudores para conseguir que anularan las deudas de agua potable o de electricidad. Era bien agitativo. Ya después empezó el enfrentamiento directo con piedras, con palos, con bombas, con lo que sea... En eso estamos ahora», dice.

En esas primeras marchas la consigna era, como hoy, «y va a caer». El año pasado empezó a gritarse en otro tono, en condiciones mas duras también porque en la población se produjeron verdaderas batallas campales después de la tercera protesta, la de julio de 1983.

«Se usa como estrategia esta cuestión de las calles», explica. «En los blocks de departamentos, en los pasajes, la gente está toda en la calle mientras hay combates en distintos sectores en las calles más grandes. Cuando vienen los pacos la gente deja abiertas las puertas y el 'chocón' que se queda al último, los que les 'dan' a los pacos (carabineros) hasta que están casi al lado de ellos, se mete a cualquier casa. Con barricadas se tapan las calles, alambrándolas, y usando todas las cuestiones mínimas que se pueden hacer. No es tan fácil hacer una barricada pero tampoco difícil. Y la hace cualquiera, no hay que ser super valiente. Las hacen 'gallos' que ni siquiera están organizados...

En los botaderos de basura los chiquillos van a buscar neumáticos, tablas, palos. Los traen en carritos, en la noche, en algún vehículo. Se dejan en las orillas de los hoyos de basura y se dice a tal hora la barricada. Y hacen el acarreo. Se hacen el recorrido de la población con los neumáticos en su carretón de mano. Suponte, de allá de los hoyos, caminando, son veinte minutos».



- ¿Cómo fue la protesta del 4 de setiembre?

- Buena. Pasaron hertas cosas. Ahí se vió el nivel de organización superior. Hubo más preparación. No hubo muchos detenidos, no hubo muertos gracias a la organización. Se dijo: a tal hora vamos a hacer esto, vamos a llegar hasta tales calles... Mucha gente andaba armada. Llegaron pacos de combate apoyados con helicópteros. Pero supimos cumplir: Los atacamos y después retrocedimos. Así no tuvimos bajas. Después nos quedamos esperando el allanamiento, pero allanaron dos casas no más. Un caballero cayó herido con dos balas. Mas encima le 'sacaron la cresta' le allanaron la casa, le quebraron los muebles, le robaron hasta un vehículo que tenía y lo pasaron a la Fiscalía Militar».

Ahora son las Milicias

No sólo en las Protestas se producen enfrentamientos locales y acciones militares. Después de una manifestación del Movimiento Democrático Popular (MDP) a principios de este año los carabineros llegaron lanzando lacrimógenas. Una de ellas hizo estallar un transformador en un poste del alumbrado público y con eso se incendió un liceo que está en el interior de la población. A partir de ahí se produjo un enfrentamiento que duró más de tres horas. Las brigadas condujeron a más de un centenar de pobladores que sólo con piedras hizo huir a los policías armados. Comentan quienes han chequeado «pacos» con miras a quitarles las armas o verificar sus direcciones, que los carabineros no caminan una cuadra recta sin mirar hacia atrás por lo menos dos veces. Ya sienten la amenaza del poder del pueblo que sigue creciendo.

Un dato importante de esta verdad es el número de brigadistas que existen en poblaciones como ésta. Número que, por supuesto, es secreto profundo pero que se adivina significativo, un porcentaje importante dentro del total de jóvenes más radicalizados.

- ¿Qué clase de personas están en las Milicias?

- Los compadres que están dispuestos a jugársela. Algunos super callados, otros muy alegadores... hay de todo.

- Los más conscientes también...

- Claro. Uno va pasando de una brigada de AGP a una de acción directa, una BAD y de esa a una Brigada Salvador Allende y de ahí a las Milicias. Es todo un recorrido. Tienes que ir fogueándote. Lo que se le pedía antiguamente a una Brigada Salvador Allende era tirar 'miguelitos' (revienta-neumáticos), hacer barricadas. Ahora no, ahora es seguimiento de pacos, emboscadas... Un trabajo ya miliciano.

- ¿Son más o menos de la misma edad?

- Claro. Pero hay de todo. Gente que tiene recorrido. Gente que tiene dos o tres balas en el cuerpo. Los jefes nuestros...

hace un par de años nosotros, varios, pensábamos que no íbamos a vivir mucho. Decíamos: Yo del futuro no me preocupo porque luego voy a estar viendo crecer el pasto por abajo... Pero ahora aprendimos que hay que cuidarse. Hay buenos compañeros que llevan años, veinte años en esto y son jóvenes. Hay que cuidarse para vivir. Se trata de vivir.

- ¿Pasa que los reconocen en alguna acción?

- Si. Acá hay dos que son muy conocidos. No por toda la población pero uno se da cuenta que los ubican. No se puede tapar la boca a la gente. Si no ven a alguien por algunas semanas ligerito 'se andan pasando películas'. Por mucho que uno les diga que anda en el norte, que anda en el sur, que donde una tía, no creen.

- ¿Hay muchos soplones?

- Harts. Además que aquí cerca inauguraron un cuartel de 'ratis', de investigaciones, hace poco. Algunos son gente que vive de siempre por acá y otra infiltrada que ha llegado hace poco. Otros que se han metido en el CNI o por último, 'sapean' porque los pagan, les dan dos lucas (2.000 pesos) y sueltan un nombre. No faltan, pero ya la mayoría está detectado.

- ¿Cómo los esquivan?

- No los esquivamos. A la Junta de Vecinos, que son todos sapos, se le ha tirado bombas de ruido. Con eso se van a asustar pero no van a dejar de soplar. Si no se dejan se toman medidas más drásticas. 'Se van de sacada de chucha'. Se agarra un sapo entre cuatro y se golpea. Y cabréate...

Y mañana socialismo

Con esta vida latiendo en cada calle es natural que los pobladores no teman al helicóptero que sigue dando vueltas en el cielo. Todos los días. Y por la noche lanza bengalas para amedrentar, e ilumina con focos todos los rincones. Es parte de la guerra que el dictador dice mantener contra «los comunistas».

Este acostumbramiento a la represión permanente y el hecho mismo de que los pacos pueden entrar sólo en operativos muy vastos y fuertemente armados, aseguran una mayor libertad de acción a los que se están iniciando en la lucha directa. Ahora los rayados se hacen incluso con luz de sol. «Care, palo», dicen. Esto es, sin asustarse más de lo aconsejable. Pero los antiguos recomiendan prudencias.

Uno de los problemas para mantener seguras las organizaciones es el hecho de que todos se conocen. Saben quiénes son los más activos. Y de alguna manera esa es también parte de su fuerza. Además que los organizadores son realmente la vanguardia, los más conscientes, los valerosos, los que desafían no sólo su seguridad sino la de sus compañeros.

Hay más de cinco ejemplos de jóvenes brigadistas detenidos por los carabi-

neros que han sufrido la tortura y no han entregado ni un nombre. Generalmente se han culpado de todo: de que los «miguelitos» los hacen en su casa los los rayados también, los lienzos los hicieron solos; que no tienen idea quiénes emboscaron un vehículo policial en alguna calle cercana y suman y sigue. No llegan a pasarlo a la Fiscalía Militar ni a la CNI porque sólo tienen sospechas de ellos; los días detenidos, la tortura los sufren en silencio.

De vuelta a la población se abren los brazos solidarios. Todos colaboran porque durante unas semanas no anden solos por la calle; siempre hay un amigo para acompañarlos. Y siempre hay alguien con ellos en casa, por si vienen de nuevo, para levantarles el ánimo.

Los no organizados, las madres de familia, los trabajadores que todavía no se incorporan a la lucha directa, los cesantes, empiezan también a reconocer en el accionar de las Milicias Locales y las Brigadas de Acción Directa un camino que pueden seguir. Las alzas recientes en los productos de primera necesidad producto de la devaluación del peso han agudizado el hambre a límites intolerables y haciendo crecer la rabia. Se ven las expropiaciones de alimentos como la única solución y la más accesible.

«Las alzas han hecho ponerse las pilas a mucha gente», asegura la compañera. «Ahora son más los que se ofrecen para hacer rayados (pintadas), lienzos (muralles), para salir a panfletar. Hay gente que está saliendo a rayar por su cuenta. Gente que está lista para poner bombas dispuesta a salir a eso».

- ¿Es el ejemplo de las Milicias?

- Claro. Acá aparecen públicamente. En actos, repartiendo informativos de la AIR, El Rebelde, pegando afiches, poniéndoles casabobos a los pacos. Y protagonizando las marchas, que es como han salido más a la luz.

- ¿Cómo se va viendo la lucha armada?

- Con muchas ganas. Aunque es dura, mira todas las bajas que hemos tenido en este año. Buenos compañeros todos, duele mucho que los hayan matado... Es para largo esta pelea. Porque no es sólo ganarse los espacios en la población sino que es una lucha política, ideológica, cultural. Es grandota la cosa. No es de aquí a mañana. Porque no queremos lo de Argentina...

- ¿Qué quieren?

- Socialismo. Si nosotros estamos en esto no es para salir a una democracia burguesa.

Gelaria eta barbera

Ondoko bertso hauek, Azkuek Amikuzen jaso zituela dioenak, ohitura gupidagabe baten berri ematen digute: tobera jotzea. Tobera horiek gehienean ezkontza gaizki ikusien inguruan eta horrelako okasioetan izaten ziren: diru ezkontza nabarmenak, adinez alde haundikoak, penaltiz ezkontu beharrak, bigarren ezkontzak... hitz batez, gai horretan nobedade haundi samarra zekarten ezkontzak. Orduan norbaitek bertsoak jarri eta taldean bildurik, interesatuen etxe aurrean kantatu, sarritan gaueko orduetan, muturra poliki beroturik.

1) Gure gelariak galde egin deraut soinu gidariak zoin ginен

- Ahalge gabea, moko ferdea!
Zertaz hiz hi enbrasatzen?
Herri guztia dun nahasten
Zaharrak eta gazteak oro gituk dantzaturen
arno hunik badugu, edanen
eta hitaz kasu guti eginen.

(Gelaria: ostatuko neskamea. Ahalge: lotsa. Enbrasatu: kezkatu).

2) Bertsu berriak moldaturik

sujet ederrez eginik
bai eta ere aspaldian sujetak arribaturik
atxiki tugu ixilik
nehon ere ez izanez bertsu hoien huntzailerik
orai badugu bat hunik
igorri deraizkot eginik.

Lehen bertsoan neska horrek soinu gidari edo tobera jotzaileen buru nor den galdetzen du eta erantzuten zaio: «Ahalge gabea...» etab. Herria nahasten ari dela, baina hemen zahar eta gazte denok dantzari, ardo onik bada edan eta hitaz kasu gutxi. Bigarrenean bezela gaia edo sujetak, baina ixilik edukia (atxikia), ez bait zuten bertso jartzailerik (huntzailerik) aurkitzen. Baina noizbait badute bat ona eta «igorri deraizkot eginik» (bidali dizkiot). Nori? Hirugarrenak azalduko du:

3) Sujetak dire xarmegarri
bai eta irri egingarri
Eztenez hala dezagun galda
Aiherrako barberari.
Harek badaki hobeki
zeren eta sujet hura
tratatu du zonbeit aldiz
hurbil beitziren algarri
marketatik du ageri.

(Barbera: medikua, praktikante gisakoa. Eztenez: ez den ala bai den). Barber horrek badaki neska haren berri. Mediku lanetik ala bera tarteko zelako? Bietatik har liteke, baina biak batera segur asko.

4) Orai hasten niz deklaratzen
sujetak zer diren erraiten
bai eta neska gazte orori
etsenplu emaiten.
Mutil gazten eberitzeten
zeren eta uste gabez
orai bat hala gertatzen
hartaz gerade mintzatzen.

(Ebertitu: abertitu, oharterazi. Erraiten: esaten. Orori: guztiei). Ez du gaia askorik argitzen, baina nornahik asma zezakeen. Neska hura haurdun «uste gabez». Zein mutil zuen lagun? Barbera ala beste norbait? Bertso hauek kantatu zituztenean, jakingo zuten edo pentsatuko zuten norengatik ari ziren.

5) Eniza bada dolugarri?
Bai eta irri egingarri?
Damua damu desohorea
Elizalat ezin jalgi
zeren eta flakezian
erori beiniz handizki
eta orain ezin jaiki
estekatua bortizki.

(Eniza: ez al naiz? Dolugarri: penagarri, errukarri. Elizalat: elizara. Estekatua: lotua. Bortizki: gogorki).

Neska «hogendunaren» ahoan jartzen den bertso hau gogorra eta tristea da benetan. Gaitzetsirik eta hondaturik ikusten du bere burua. Eta hori kantatzena herriko gazteak datozkio atera. Ohitura bitxia izango da, baina bai krudela eta zapalkorra ere.



ECOLOGIA

Los riesgos de la factoría CAMPSA en el río Oiartzun

Hirusta

Al menos 33 muertos y varias docenas de heridos es el balance de la explosión de dos petroleros en la bahía de Algeciras, frente a las instalaciones de la factoría Cepsa. Este es, de momento, el último de los accidentes con materias combustibles o peligrosas que salpican periódicamente a la opinión pública. Un poco lejos nos queda ya —aunque hayan pasado seis meses escasos— la tragedia del barrio obrero de San Juanico, en Méjico, donde se contabilizaron más de 600 muertos al estallar las instalaciones distribuidoras de gas. Otro tanto podemos decir de la más reciente catástrofe de Bophal, en la India. O, para que nadie piense que esto les sucede sólo a «los otros», ¿quién no se acuerda de los sucesos de Ortueña?

Miramos a nuestro alrededor y encontramos mil y una ocasiones para estremecernos. Sin embargo, la factoría de CAMPSA en Lezo-Errenderia, por su omnipresencia, por su volumen, por su forma de imposición, por su situación similar a la que ha provocado la catástrofe en Algeciras y, sobre todo, por la impotencia que nos crea, hace que necesitemos hablar —mal, por supuesto— de ella.

Las instalaciones de CAMPSA a las que nos referimos están situadas a orillas del río Oiartzun, entre el barrio de Iztietza y Lezo. El recinto alberga 28 depósitos de diverso tamaño con capacidad para 60.000 toneladas de combustible. Estas instalaciones comunican con unos depósitos secundarios situados en el puerto de Pasaia. La conexión se realiza mediante un oleoducto subterrá-

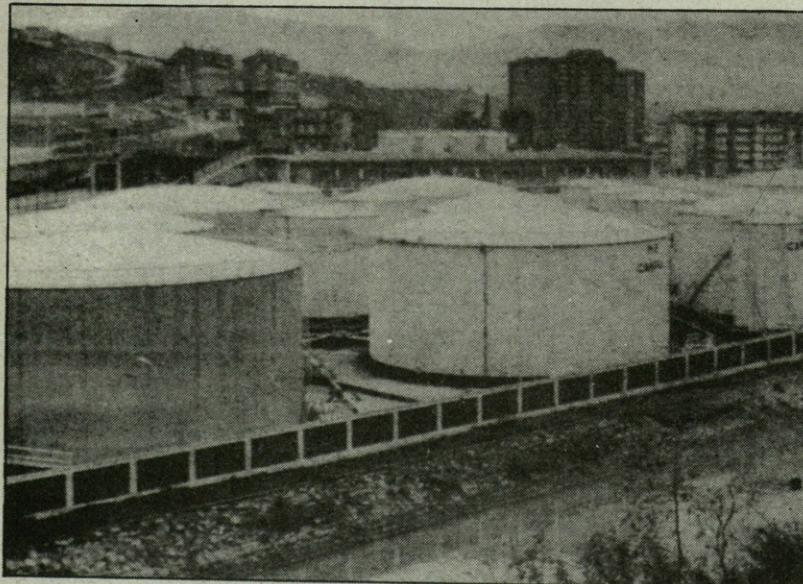
neo. Existen otros depósitos de combustible en el barrio pasaitarra de Molinao, junto a Luzuriaga, con una capacidad cercana a 40.000 toneladas. Estos tanques comunican también con el sistema antes citado mediante un segundo oleoducto que atraviesa Pasai Antxo directamente por el subsuelo de la calle Hamarretxeta.

La imposición como sistema

Allá por 1880, varias multinacionales crearon una refinería en Molinao. En los años 20 deja de funcionar la refinería y se convierte en almacén de productos combustibles. A partir de 1928, las multinacionales dejan la factoría en manos del recién creado monopolio, CAMPSA.

En 1958 la capacidad de almacenaje de Molinao no da para más y CAMPSA fija sus objetivos en Erreenteria. Presentado el proyecto al Ayuntamiento, la Corporación —en contra del voto del alcalde, Luis Barinaga— decide denegar la licencia a CAMPSA. Basan su argumentación en el reglamento de actividades peligrosas del 61 que indica que este tipo de instalaciones «sólo podrán emplazarse a una distancia superior a 2.000 metros a contar del núcleo más próximo de población».

CAMPSA recurre y obtiene una sentencia favorable, sólo entendible dentro de la época en la que fue dictada. La sentencia es casi una apología de la barbarie y su lectura provoca una y otra vez



la sonrisa del lector. Incluso, en algún texto jurídico ha sido utilizada como ejemplo de la tendencia a vaciar de contenido la actuación de los ayuntamientos y la efectividad del citado reglamento de actividades peligrosas.

A finales del 68, la nueva factoría de Lezo—errenerteria entra en servicio. Ocho años después se automatiza el proceso de carga y descarga entre el puerto y la factoría, pero las instalaciones de Molinao no quedan, ni mucho menos, abandonadas. En el 75 se promulga un nuevo reglamento de seguridad para las instalaciones de este tipo y, ante la presión del delegado de industria, CAMPSA revisa la factoría.

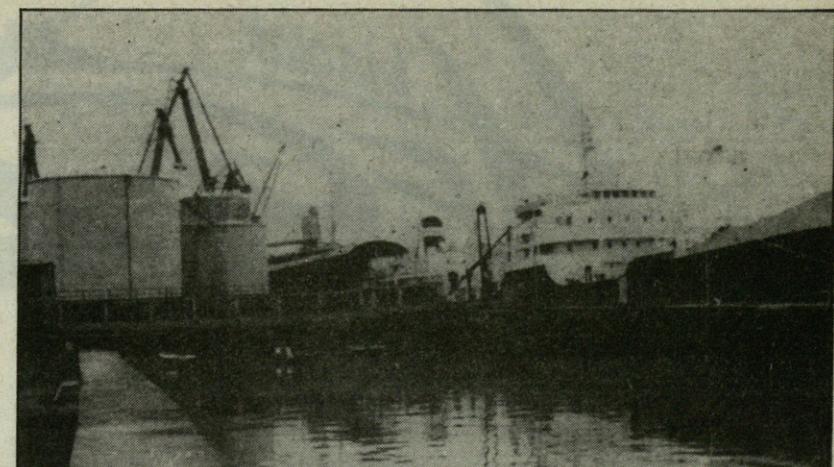
Más capacidad en Molinao

En el futuro, los depósitos de Molinao sólo almacenarán gasoil y fueloil. El movimiento de los productos se efectuará sólo a través del oleoducto, con los que se suprime el tráfico de camiones cisterna. Como contrapartida, la capacidad de almacenamiento de los depósitos aumenta en un 50%, de 26.000 a 40.000 toneladas.

Los ayuntamientos de la zona no pueden ejercer ningún control pues, aunque las autoridades locales tienen derecho a una revisión periódica en otro tipo de empresas, CAMPSA está por encima de todo eso.

Por otra parte, no tenemos datos para afirmar o desmentir que se cumple con todas las medidas de seguridad preceptivas. Pero aunque se cumpla al pie de la letra el reglamento, ¿garantiza esto algo? Por una parte, está la propia ubicación pero, a la vez, existen motivos más que suficientes para creer en la obsolescencia del reglamento actual.

A raíz, de la catástrofe de San Juanico, un portavoz del Ministerio de Industria informó de la existencia de un borrador de nuevo reglamento. Esto nos da a entender que el aprobado en el 75 ha quedado superado. En palabras del citado portavoz, las pequeñas y medianas empresas cuya actividad se califica de «peligrosa» sólo cumplirían un 31% el nuevo reglamento. Las instalaciones petrolíferas llegaban al 51% de cumplimiento. Esto quiere decir que, en el mejor de los casos, las instalaciones de este tipo sólo cumplen en poco más de un 50% con las medidas de seguridad aplicables a corto plazo. Probablemente estos datos serán extrapolables tanto a la factoría de Lezo-Errenderia como al resto de instalaciones similares repartidas por todo Euskal Herria.



Ni que decir tiene, que actualmente, caso de no cumplir con la reglamentación, las sanciones son ridículas. Hasta 100.000 pesetas de multa puede imponer un gobernador civil. «En casos de excepcional gravedad» el Consejo de Ministros impondrá cinco millones de pesetas de sanción. Los ayuntamientos, claro, carecen de cualquier competencia.

Algunos factores de riesgo

Los buques llegan a Pasai con cargas de unas 5.000 toneladas de combustible. Además, el índice de hidrocarburos en el puerto es altísimo, hasta el punto de que hace unos años se produjo un incendio en la superficie del agua. La descarga se efectúa junto a la desembocadura del Oiartzun. De suceder algo en este punto, la peor parte la llevaría Pasai Antxo. No olvidemos que el oleoducto pasa bajo la calle Hamarretxeta.

Otro factor de riesgo importante es Renfe. CAMPSA dispone de salida propia de ferrocarril. Hace aproximadamente cinco años, un tren cargado de combustible descarriló y estuvo a punto de ir a parar al Oiartzun. A esto

se une el problema que plantea el continuo tránsito de los camiones cisterna por el barrio de Iztietza y la N1, o sea, por el pleno corazón de Errenderia. Merece la pena recordar que el desastre de San Juanico se inició con la colisión de un camión cisterna.

Las cargas electrostáticas —que se producen a consecuencia del trasiego y manipulación de determinados productos— pueden originar chispas y, en consecuencia, desencadenar la catástrofe. En el 83, 4.000 toneladas de combustible explotaron en Venezuela. Oficialmente, las cargas electrostáticas provocaron el siniestro.

No pueden desecharse otro tipo de eventualidades, catástrofes naturales, por ejemplo. Pero todos estos riesgos no son otra cosa que la consecuencia lógica del almacenamiento de productos peligrosos y de una ubicación demencial. Tampoco podemos caer en el error de pensar que CAMPSA será mala el día que vuela por los aires. Aún en el mejor de los casos, es decir, que nunca suceda nada, las instalaciones tienen hipotecadas las posibilidades de cualquier desarrollo urbanístico racional y equilibrado.

Mientras tanto, los riesgos que la ubicación, almacenaje y transporte generan en un área de gran población —Iztietza, Lezo, Albergua, Capuchinos, Pasai...— hacen que la situación pueda calificarse de «explosiva».

Para terminar, decir que los datos aquí consignados corresponden a un trabajo que se realizó en su día en estrecha colaboración con la Coordinadora Ecologista de la zona.

bidaiak **HEGAZ**

Viajes en avión

URSS

Salida 18 agosto

15 días, pen. comp.

Pts. 104.900

VARSOVIA-BERLIN-LEIPZIG

Salidas: 7 julio, 4 y 18 agosto

13 días, pens. comp.

Pts. 99.000

HUNGRIA-CHECOSLOVAQUIA

Salidas 27 julio y 17 agosto

11 días, pen. comp.

Pts. 86.500

POLONIA-CHECOSLOVAQUIA

Salidas 15 julio, 12 y 19 agosto

12 días media pensión

Pts. 89.800

CUBA

Salidas en julio y agosto

Vuelos: 105.800 pts.

Estancias: 125.300 pts. (17 días)

Circuitos: 129.950 pts.

Combinados: 147.150 pts. (15 días p.c.)

NICARAGUA

Salidas en julio y agosto

35 días: 125.800 pts.

60 días: 145.000 pts.

Consultenos otros destinos.



AUTOBUSES

Salidas: Julio, agosto, setiembre

Córcega: 17.500 pts.

Yugoslavia: 24.700 pts.

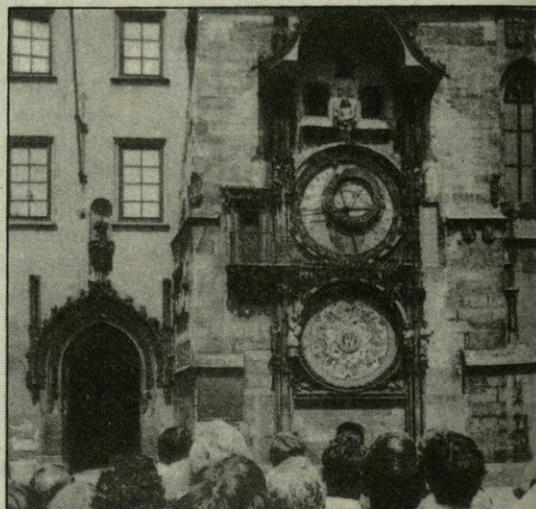
Europa: 33.000 pts.

Grecia: 35.000 pts.

Irlanda: 38.800 pts.

París-Amsterdam: 21.800 pts.

Italia: 21.800 pts.



GRANDES VIAJES

Transiberiano

17 al 30 de agosto

14 días pen. comp. 175.000 pts.

GEORGIA-ARMENIA-AZERBAIDZHAN

Salida 10 agosto

20 días, pen. comp. 199.000 pts.

LETONIA-LITUANIA-ESTONIA

Del 17 al 30 agosto

14 días pen. comp. 169.000 pts.

URSS 15 días pen. comp.

16 agosto: 114.800 pts.

19 agosto: 116.700 pts.

9 julio: 117.800 pts.

10 agosto: 136.900 pts.

Información

Bilbo: 94/4240799 por las tardes

Gasteiz: 945/249804

Iruñea: 948/221130 por las mañanas

Gipuzkoa: 943/423757-8

Hitzontzia

Bero-giro dago... Beroaren denborari *berotea* esan dakiote, entzuleak harrituko direla zihurtasun absolutoarekin.

Bero handiak dabiltza hortijk suelto munduan barrena: *bero sapa, bero samina, beró tupitua, bero zakarra...*

Orain, nahiz hotz izan giroa, pertsona bero-bero jari daiteke. Hori txarra zein ona izan daiteke: haserre aldera berotu gaitezkeen bazala sexo aldera ere berotu bait gaitezke, edo laguntasun aldera «besterik gabe» (larrurik jo gabe esan nahiko da): *bero-bai-bero hartu zuten, hau da, «adixkidetasun handiaz».*

Ez hotz ez bero; neri akitude hori insoportable gertatzen zait batzutan; bestetan ez; segun.

Jarra gaitezen «kanpoko» beroarekin. *Bero egiten du, bero dago, bero ari du, ari da, jotzen du.* Gehiagorik? Ez ba, ez ba, nahiko duzu-ta. *Beroak erreta natxon!*, esaten du Goiherriko neskatxak. *Beroak gorri-belztu naizu, edozein baxe-nafarrek.*

Beroak eman zizkion, honetan jotzailea ez da zerutikako.

Bero mintzatzea gauza bat da, etea *bero-bero mintzatzea...* bueno, beroago mintzatzea. Bain *bero-be-roan hartzea*, hori «in fra-

ganti» hartza izan daiteke.

Bero arazi: «entusiasmar».

Bero-arindu: «calentar ligeramente».

Berokatu: «vivificar con calor».

Aurreko hiru horiek aditzak ziren, entenditu ez baduzu. Orain *beroena hitzari* pare bat itzuli emango diot. Bizkain *beroena* «insolación» eta «fiebre»ari esaten diote. Beste zenbait lekutan «sarpullido, granillos» deitzen dira horrela (Nafarroan *berotasunak* dira horiek, Gipuzkoan *bero-zigorak*).

Odola berotzea: «encorizarse». *Eskua berotzea:* «sobornar». *Lepoa berotzea:* jipoia ematea.

Berogarria eta berokarría. Lehenengoa «abrigo» (*beroki bezala*), «calefactor» eta «estímulo, agujón». Besteak, Nafarroan, «babesleku» esanahia du.

Berosko, horra tipigarri bat gutxitán erabiltzen duguna.

Berotara jarria, hori «sutondoan jarria» izan ohi da.

Katua bero duk; hori emeari buruz esaten da.

Ai zeinen mutil berotsua!, aditu nion gorputz bero bati. *Beroaldiak* jotzen duenean... ez neri ikutuuu.

Paulo

Bazkal-Arintxo

Gaurko honetan Orixeren hitz konposatu «bitxi» batzuk ekarriko ditut. Zerorrek esango.

«Dir-dir-aldiro» (tximistak dir-dir egiten duen aldiro).

«(neskak) Bi mutil orietan nor digu maitanai (aukeratuko)»

«Danbolin-andere ta senarra» (senarrak soinu jotzen du, andreak dansa egiten).

«Haiak sartu begira zeuden» (sar zitzezen zai).

«Ezin-zutia» (zutik egon ezinik).

«Seiko-oro» (sei berotsotako ahapaldi oro).

«Zu-il gurutzea» (zu hil zinena, hil zintuztena).

«Zozo-bikote datorre-nean» («cuando viene el emparejamiento de los tordos»).

«Lotsa-bearrak min eman dio» (lotsa izateko beharrak).

«Zortzik nahiean» (kanta nahiean).

«Etxe-egunetan» (etxeen egoteko egunean).

«Berriketa-gogo» (berriketarako).

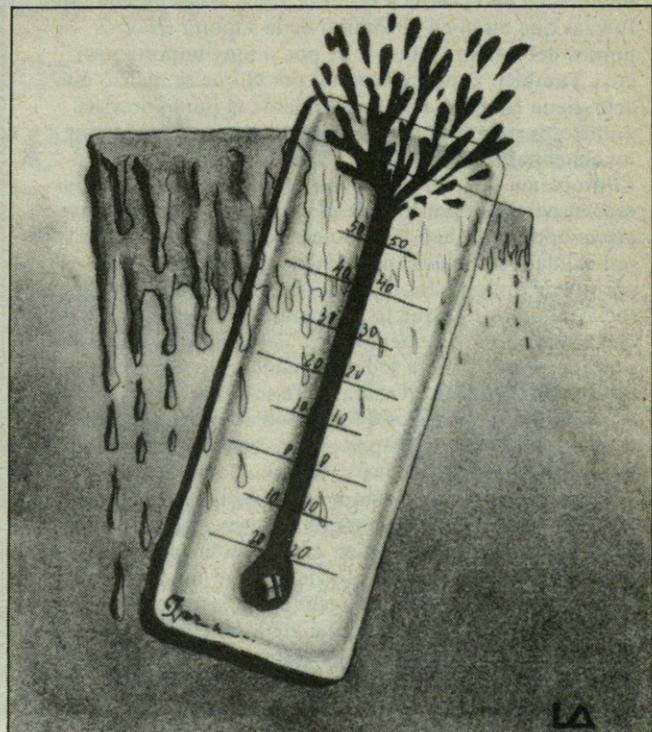
«Argi-oilarak» (argitzen delarik kantatzen dutenak).

«Ontzi-garbiketa-lanak».

«Bazkal-arintxo gelditu». Ez arront asea.

Honekin segituko dugu.

Paulo





ORIOL MARTÍ

La cuestión de la vivienda y la salud pública

(Dedicado a los habitantes de Badolatosa como contribución al homenaje a Santiago Brouard)

Intrumpo por algunas semanas mi serie sobre la sociobiología y sus implicaciones en la salud y en las concepciones ecologistas. El motivo es grato: en Badolatosa ha ocurrido un acto de una trascendencia política de gran magnitud; tardaremos tiempo en tener suficientes elementos para valorar la importancia de lo que ha ocurrido en este pequeño pueblo de Andalucía al que espero ir tan pronto como pueda; motivos, evidentemente, no faltan.

La cuestión que origina el artículo es poner mi grano de arena desde Catalunya al homenaje que allí se realizó a Santiago Brouard. Evidentemente, como me toca hablar de Salud pública, voy a hacerlo desde este ángulo. Dicen los periódicos, y tengo delante de mis ojos el «Egin» del domingo (que me costó trabajo encontrar), que se inauguró un grupo de viviendas que llevaban el nombre de Santiago Brouard. Es muy importante este hecho, y no solamente por las implicaciones políticas propiamente dichas: es romper el cerco de aislamiento de Euskadi, abrir una brecha en el cerco a la causa vasca, conectar con otras fuerzas que están en el camino de la ruptura en otros puntos del estado (cosas ya de por si muy importantes) etc... También el motivo central por el que se realizó este acto, tiene enormes resonancias desde el punto de vista político, y en la historia misma del movimiento obrero y revolucionario.

El problema de la vivienda ha sido uno de los problemas más importantes por los que el movimiento obrero, las clases oprimidas, han luchado en los últimos siglos con más radicalidad, con más consecuencia. En primer lugar, porque de antiguo, los primeros iniciadores de la medicina social supieron ver que las estructuras físicas de las casas, de sus ladrillos, su cemento, etc... del lugar donde estaban ubicadas éstas, y sobre todo del número de personas que vivían dentro de las viviendas y de su situación geográfica, así como de los servicios que las podían rodear, dependían la calidad de vida de las personas, y esto afectaba de forma general a los pobres, cuyas viviendas no reunían las condiciones mínimas. Es importante destacar ésto, porque en la historia del movimiento obrero, sus mejores pilares teóricos (que además ligan en gran medida con la historia misma de la medicina social y de la salud pública) conectan con la lucha por la calidad de la vivienda.

Quisiera hacer referencia aquí a algunos textos clásicos que yo comento a menudo con mis alumnos. Uno de ellos es por ejemplo el texto de Engels titulado «Las condiciones de la clase obrera en Inglaterra», (de propia vista y de

fuentes solventes), Engels, en este trabajo, uno de los trabajos básicos de la sociología política del XIX, un texto esencial en el marxismo y también un texto crucial en la historia de la medicina social, explica que la gente de la clase trabajadora tiene unas determinadas condiciones de salud y vida, entre otras cosas, a consecuencia de las condiciones de la vivienda.

Engels consideró los efectos de la contaminación ambiental. Explicó que los más pobres, que acostumbraban a vivir en las casas más pobres, situadas en los distritos de las clases trabajadoras, no permitían la adecuada ventilación de las sustancias contaminantes. En los pisos de los trabajadores que daban a patios centrales, a menudo la ventilación no era directamente con la calle. De este modo, la respiración de las gentes, se mezclaba con la basura, con los insectos y no existían sistemas correctos de eliminación de residuos ni de separación adecuada con los animales. Así, las basuras facilitaban la expansión de las ratas y, en consecuencia, la transmisión de las enfermedades. Además, Engels, a más de un siglo de nosotros, describe perfectamente el hecho de la contaminación del aire como elemento esencial en el momento de contraer enfermedades respiratorias que ahora, diríamos que son de origen infeccioso. Engels mismo, puso en discusión las enfermedades infecciosas, porque pese a que en su época no se conocía la importancia de los microbios en la génesis de las enfermedades, supo valorar en rigor las implicaciones de las pobres condiciones de las viviendas. Pero de esto hablaremos la próxima semana.

Pequeña bibliografía:

«La situación de la clase obrera en Inglaterra. Engels. Ed. Akal.



José Ramón Martínez Márquez, «Ramoncín» comenzó su «Korrika» rockera allá por el año 1975. El punto de partida fue el Ateneo Politécnico de Madrid. Eran los años de «El rey del pollo frito», su época punkye y su «Marica de terciopelo». En el 78 comienza una nueva etapa y ficha por la casa EMI donde edita sus dos primeros LPs: «Ramoncín y WS» y «Barriobajero».

Ramoncín

El rock vasco: revulsivo social

Silver

Como detrás de su «testigo» rockero le siguen miles de «incondicionales», no se detiene en su carrera e inicia una nueva etapa con Hispanovox. De ahí salen dos nuevos álbumes: «Arañando la ciudad» y «Corta», alcanzando con éste último trabajo el mayor número de seguidores. Su «Korrika» es ya multitudinaria. El éxito es total. Sólo le queda hacer su «Ramoncincó». No se detiene y ahora, con la casa EMI vuelve a aparecer con su último LP presentando en Iruña: «Como el Fuego», que lo graba en una granja de Inglaterra. ¿Será éste el final de su «Korrika»?

P. y H.: ¿Hasta dónde vas a llegar

con el rock? ¿Cuál es tu mete?

R.: «Ni me he planteado ni quiero plantearme nada. Cuando te marcas una meta estás estableciendo un tope y cuando llegas a él resulta que no es tanto como te lo imaginabas; o en caso contrario, en caso de que no llegues, te puede frustrar. Lo que yo quiero es cantar, actuar delante de la gente. Esa es mi meta».

P. y H.: Sin embargo, hay quien opina que tus discos son iguales, que debes tomarte unas vacaciones largas y volver luego con cosas nuevas, más maduras.

R.: «Es una opinión muy curiosa. La gente me dice justo lo contrario. Yo creo que mis discos no se parecen nada. Tienen en común que están hechos por mí y tienen mi sello como

la escultura o pintura de un artista, pero hay grandes diferencias entre ellos».

P. y H.: A veces no se sabe si estamos delante de Bruce Spreenting o del «chico de Vallecas».

R.: «Eso es un piropo para mí. Todos tenemos influencias y yo elijo las mías. Si me parezco musicalmente a Bruce Spreenting es un halago, aunque yo no soy reaccionario ni vendo 5.000.000 de discos ni cobro lo que él por actuación. Me gusta mucho pero no hago nada por parecerme a él».

«Todos mis discos tienen un fondo social»

P. y H.: ¿Cómo te gustas más: como el Ramoncín político de tus anteriores

res discos o como el erótico de este último?

R.: «La diferencia no es tanta. Todos mis discos tienen una perspectiva política y social sobre todo, y éste último también. De hecho, el último trabajo está en la onda de recoger la angustia que siente la gente por el amor en una sociedad moderna y en las grandes ciudades industriales. Lo que ocurre es que en cada momento me manifiesto como me siento y en 'Como el Fuego' he tratado con más fuerza este aspecto».

Ramoncín siempre ha arrastrado tras de sí una aureola de polémica.

Unas veces son sus opiniones públicas, su manera directa de expresarse a través de su música. «Mis opiniones me han costado muchos problemas. Otras, sin embargo, provienen desde los sectores más radicales que le exigen el máximo y que a veces se sienten defraudados. Para más de uno 'Ramoncín se ha vendido a la burguesía'. La gente piensa muchas cosas

pero no se detiene a analizarlas, sólo se limitan a molestar».

Pero hay muchos que no perdonan que Ramoncín haya esnifado coca o juegue al billar con el presidente del Gobierno en la «Bodeguilla». Ciertamente hay cosas que desde fuera no se entienden ni se asimilan. Con todo, Ramoncín es un profesional dedicado plenamente a su música, a su trabajo. Creemos también en su honradez. El tiempo nos dará o nos quitará la razon.

De lo que no podemos dudar es que a Ramoncín nadie le ha regalado nada. Su éxito es obra de los 8 largos años de trabajo duro.

P. y H.: Has hecho anuncios de Cruz Roja, has actuado en festivales Gestora pro-Amnistía. ¿Te apuntas a todo?

R.: «Si el que yo haga algo con mi esfuerzo puede ayudar a alguien, seguiré haciéndolo y, además, sin encubrirlo. También he actuado en la cárcel para los presos y esto me ha costado dinero pero lo seguiré ha-

ciendo por que lo siento, aunque cueste el 'non grato' del gobernado civil y otros problemas».

No hace falta ser un lince para adivinar que de paso Ramoncín vende una imagen determinada aquella que le interesa para vender más discos, pero es auténtico, cosas le salen de dentro. Es así.

P. y H.: ¿Entonces es verdad que vas de nada?

R.: «Yoy voy de yo. No me planea nada, no me gusta ser nada. Yo lo que alrededor es. Ahora me siento de Iruñea, me siento vasco. Cuan voy a dar conferencias a Bilbao 'Martxa y Borroka' voy con todas consecuencias para estar con la gente de allí y hacer la vida que ellos hacen. Yo no he fallado a la gente la prueba está en que mucha gente desplaza kilómetros para verme actuar. Ellos y los que siguen mi música me demuestran que soy auténtico».

Resulta difícil entrevistar a Ramoncín. Con él no cabe la sorpresa. Tiene respuesta para todo. Da impresión de que lo tiene todo bien preparado, de estar absolutamente seguro de sí mismo, de lo que hace. Parece, y esto es lo que más molesta, estar en posesión de la verdad. Sin embargo, los hechos, la gente cuando acude a sus conciertos, dan la razón y es difícil no hacerlo cuando se le ve volcado, arrancando, invadiendo de una mezcla de sinceridad y esperanza las palmas del pabellón abarrotado.

P. y H.: Ramoncín, ¿por qué ir a Iruña? ¿Qué tiene esta gente, esta tierra?

R.: «do más confusión había en la vida, cuando la gente decía más estupideces de mí y no comprendía lo que quería decir con canciones como 'Ponte las gafas', al venir aquí la gente cantaba mis canciones y quería más. Cuando se me acerca alguien me habla, es como si estuviera con un amigo y esto me pasa sólo aquí porque tengo amigos por todas partes».

A Ramoncín no le gusta hablar de sí mismo, está cansado de tener que justificarse de cuantas acusaciones es objeto. Prefiere hablar de su vida, de la vida política y social sobre todo de música, de rock.

P. y H.: ¿Cómo ves el rock en Euskadi?

R.: «No es tan bueno como debería ser. Pero cuando parecía que solo Madrid producía grupos de rock, Euskadi la gente funciona y surge



los grupos de rock radical. Lo que aquí se ha admitido muy bien por el público es el localismo y eso es buenísimo. Este es un fenómeno que no ha existido en el Estado español. Hay que apoyar al grupo de casa y grabar, si es posible, con casas de aquí».

«Otro fenómeno muy curioso e importante y casi exclusivo de aquí son las letras de las canciones, que actúan como revulsivo social, frente al estado del orden establecido y esto es muy positivo».

Ramoncín se siente orgulloso cuando dice ser de Madrid y sentirse madrileño. Sin embargo, hay algo de Euskadi que le apasiona e identifica. «Yo he sido inconformista, he peleado y sufrido mucho en Madrid y cuando vine aquí vi que la gente era inconformista, que aquí se ha sufrido mucho y eso me identifica con mi manera de ser. Por eso Euskadi tiene un significado especial para mí».

«La violencia sólo tiene una solución política»

Para Ramoncín no pasa desapercibido el ambiente de tensión que se vive en la calle. Se queda pasmado cuando sale a la calle y escucha lo que está pasando en Euskadi (de lo que procura estar bien informado), «Hay dos conceptos: lo justo y lo injusto; yo estoy por lo justo en Euskadi y en Madrid».

Aboga por la justicia, la libertad, por el fin del miedo y la tensión en la calle, por el fin de la violencia.

P. y H.: ¿Cuándo acabará la violencia?

R.: «Cuando alguien se plantea que tiene una solución política y se reconozca el derecho que asiste a los vascos de ser lo que quieren ser».

P. y H.: ¿Qué es «Korrika 3»?

R.: «Es la gran carrera que nos vamos a pegar en apoyo al euskara».

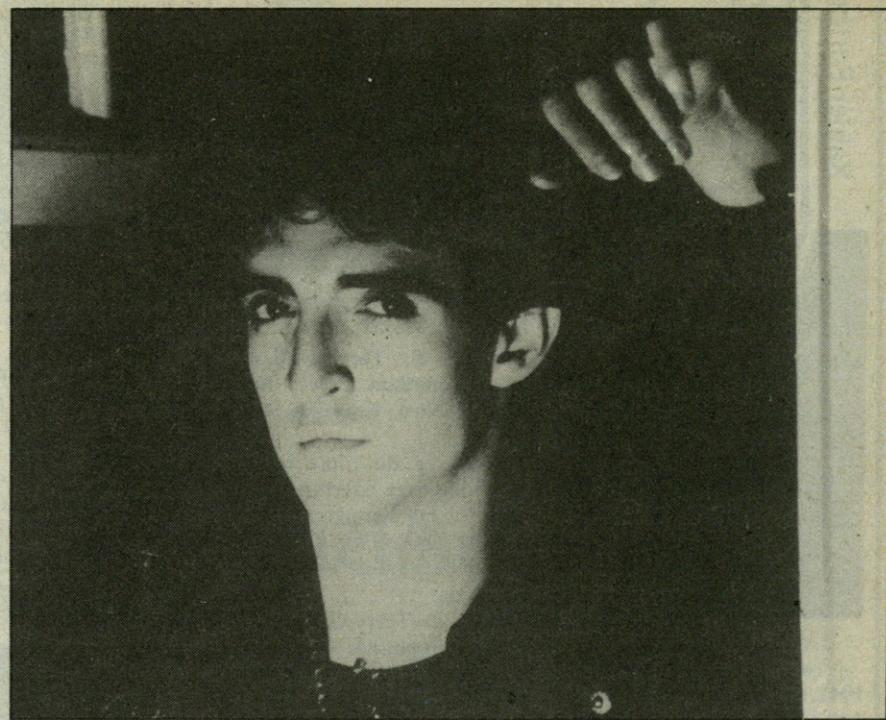
Ramoncín lleva sólo horas en Irún y ya se conoce los pormenores de la «Korrika».

«Es alucinante que un pueblo sea capaz de realizar una 'carrera' de este calibre para reivindicar el apoyo a un idioma al que toda la ayuda que se le puede dar será poca».

«Reivindicar el idioma propio: un derecho y una obligación»

P. y H.: ¿Vas a apoyar de alguna manera la «Korrika»?

R.: «Me gustaría correr los últimos 10 kilómetros pero no voy a poder hacerlo porque el 9 de junio actúo en Valencia. De momento la he apoyado



comprando bonos de ayuda, aunque no sea gran cosa. De todas formas creo que la Korrika hay que seguir sacándola a la calle porque hablar en un idioma diferente al impuesto por el poder central hace mucho daño al sistema y eso es positivo. Recuperar el idioma, reivindicarlo es algo así como una obligación, más que un derecho».

«Lo mismo ocurre con el argot

'Cheli', que es un escape al idioma impuesto».

Ramoncín, un enamorado de sí mismo y de su música, no tiene más ídolo que él mismo, más mérito que su propio esfuerzo. Perfeccionista donde los haya, controla hasta el foco de luz del último cañón. Un premio a su trabajo: el éxito.

Agur, ikusi arte.





1941. — Steven Spielberg.
Akt.: Dan Aykroyd, Ned Beatty, John Belushi.

Zaila zaigu beti harrera onaren faktoreak zehaztea, baina, S. Spielbergen lan osoari meritorik kendu gabe, «1941» filmeak ederkir frogatu zigun filme baten arrakasta ez dela soil soilik egile edo aktoreen izenetan oinarritzen.

Pearl Harbor-eko erasoa oraindik ipar-amerikarren googoan dago. Sei egun ge-roago, Los Angeles-eko kostaldean urpeontzi japoniar bat azaltzen da. Hau da orain berrestreinatu den filme honen abiapuntua.

Spielberg-ek filme honean omenaldi bat eskainizion komedia klasikoari. Jazarpenek, tarta jaurtiketek eta beste hamaika egoera barregarriek osatzen dute filmearen mamia, bere filmei buruzko aipamen zinemografikoahaztu gabe («Tiburón»).

Filmearen porrotaren arrazoina bere nahasketan datza. Ene ustez, nahasteborraste honetan Spielberg gehiegitzen zen, pisu osoa efektu berezieta utziz.

Komedia hau superprodukzioa bihurtu zenez ge-roztik, ezinezko zen filme zuzentzea. Gag guztiak, bata bestearren atzetik pilatzen dira, baina inongo kriteriorik gabe.

Zorionez, S. Spielberg ikasle ona zen, eta berehala ikasi zuen ikañgai hau.



Brazil. — Z.: Terry Gilliam.
Akt.: Jonathan Pryce, Robert de Niro, Ktherine Helmond.

Inork ez du filme honetan hondartzia ederrak iku-siko, ez eta bertako tropiko klimaz gozatuko. «Brazil» abesti bat, amets bat besterik ez da.

«Brazil» Terry Gilliam-en «1984» dugu. G. Orwell-en elaberrian bezala, filme honetako pertsonaiak estatu zapaltaile baten hatzaparretan daude preso. Ihesketa bakarra ametsetan geratzen da eta amets batean ezagutuko du gure protagonistak bere maitea. Neska honen bilaketak egituratzen du filme osoa, komedia abstractoa eta drama nahastuz.

Filme honetan ez dira falta egoera horren kontra altxatzten direnik.

Hala ere, «1984», «Tiemplos modernos», «Blade Runner» eta «Los héroes del tiempo» nahasteak ez du suposatzen bataz besteko kalitate maila lortu behar denik. Hau da, hain zuzen, «Brazil» filmearen erru nagusia.

Filmea iluna gertatzen da, baina T. Gilliam-en irudimena eta estetika berezia erraz igar ditzazkegu. Alde horretatik M. Phyton-en lanen bidez ezagutzen genuen egile honi inork ez dio meritorik kentzen, baina azken emaitzak ez gaitu konbentitu.

Askotan, eta «Brazil» adibide on bat izan daiteke, generoak nahasteak filme baten porrota suposa dezake. Komedia eta etorkizuneko azterketa sakonak ez dato bat, «Brazil»-en be-hintzat.

Micki y Maude. — Z.: Blake Edwards. Akt.: Dudley Moore, Amy Irving, Ann Reinking.

Blake Edwards-en lan zinemografiko osoa gorabe-

herez beterik dago, baina genero guztiak ikuuitu arren, bere izena egindako kome-die esker dugu ezaguna gehienbat. («10», «La Pantera Rosa», «El guateque», e.a.)

«Micki y Maude» dela-koaren protagonista bezala Dudley Moore aktorea aurkitzen dugu berriro, «10» filmean lortutako arrakastaren ondorioz, zalantzak gabe. Eta filmearen abia-puntutzat berriro ere okerra eta nahasketa.

Kasu honetan bigamia dugu gaia. Gure protagonis-tari, egoera bitxi hori kon-pontzeko asmoa izan arren, ezinezko zaio gauzak behar den bezala bideratzea, maite dituen biak haudun bait daude.



Egoera honen inguruan egituratutako gag guztiak, zahar eta ezagunak izan arren, ondo funtzionatzen dute, komedia arloan Edwards-ek lortutako maixutzi esker. Alde horretatik, ezin dugu aktore eta aktore-sa guztiak lana ahaztu, atengabe ikuuslegoaren parregurea sortarazten baitu.

«Micki y Maude» ez da «Desayuno con diamantes»-en egilearen lanik onena, baina gaur egun komediak ezagutzen duen krisialdia ikuusirik, ez da harritzekoaa harrera on bat izatea. Mere-zita, gainera.

Telebista

Ene ustez, ezinezko da astero telebistik eskaintzen dizkigun filme guztiak kali-tatea goraipatzen ibiltzea.

Honetaz idazten dugunon eginkizuna gure irakur-legoari filme bakotzari buruz dugun eritzia ematean datza. Gero bakotzak, bere

kriterioen arabera, botoi ba-la beste sakatuko du.

Hori horrela izanik, es-beharra dago gutxitan do-gula aste honetako auken bezain zabala eta interesgarri, programazio zinemato-grafikoari dagokionez.

«Hermano, ¿me das diez centavos?» (Ekainak 7) os-dokumental interesgarri dugu. Zenbait filmatik azkeratutako eszenak besteriz, zenbait dokumentalekin haustu zituen egileak, Roosevelt lehendakariaren politika eta garai adieraztearren.

Menturazko bi filme osatzen dute larunbateko programazioa: «Las aventuras del barón Munhhausen» interesgarria izan daiteke garai hartan Josef von Bakyk erabili zituen trikoak ikus ahal izateko, «Los cuatro mosqueteros» duel aste bete eskaini ziguten filmearen jarraipena dugu. Hura ikusi bazenuten, beldakizue zer espero dezakuen R. Lester-en filme honetatik; ez bazenuten ikus berriz, filme entretenigar batekin topo egingo duzu esan dezakegu, baina, kasu honetan, ez du merezi A. Dumas-en elaberrian oin-ritutako filme honi gehiagoe skatzea.

M. Summers-en «Juguetes rotos» filmea (Ekainak 9) erreportai bat duzue. P. Uzcudun, G. Gorostiza, Nicanor Villalta eta besteriz askok ospea eta ondoren ezagutu zitzutzen duela asko baina urteek ez dute barkatzen, eta etorri zitzaien bezala joan zitzaien egunean batean izena. Nola bizi ziren hauak 1966. urtean. Hori da Summers-ek filme honetan adierazten diguna.

R. Thorpe-k jakin izan zuen suspensea mantendu zuen «Al caer la noche» filmean. Bizi gomendatzen nahi dizuedan Suizako zinemari eskainitako zikloa Gorettaren «La invitación» ikus dezakezue. Komedia honek kritika zorrotz bat suposatu zuen bertako burgesiaren bizimoduarekiko.

Azkenik, eta E.T.B.-k es-kaintzen digun «Ni, ni, ni» eta besteak» filmeari buruz ezer gutxi esan dezakegu. Aktore on eta ospetsuekin kontatu arren, Blasettiaren filmea ez da beste munduko gauza.



SATUR ABON

Arte y alienación

Hegel y Marx desarrollaron el concepto de alienación a partir de la filosofía. Llegaron a la conclusión de que la alienación de la persona comienza cuando ésta se separa de la Naturaleza por el trabajo y la producción. A medida que el individuo va adquiriendo más capacidad de dominar y transformar la Naturaleza y el mundo que le rodea, se enfrenta como un extraño ante sí mismo, ante su propio trabajo y los objetos que produce, son por supuesto efecto y resultado de su propia actividad, pero no los puede controlar, se le escapan y, además, adquieren un poder propio.

Esta alienación personal necesita una superación constante, de lo contrario el proceso de trabajo llevaría a la pérdida de la conciencia de sí mismos y nos convertiríamos en esclavos de la propia producción. No se puede experimentar ningún tipo de sentimiento personal ante la producción que resulta de la división del trabajo, que priva también de la creación individual y se masifica. El propio yo queda alienado en el mismo acto de producir. Marx dice: «la producción se convierte en sufrimiento, la fuerza en impotencia, la energía física y espiritual del propio trabajador, su misma vida personal, se vuelve contra él, es algo que no le pertenece...».

El individuo se transforma en un instrumento insignificante del gran APARATO. Franz Kafka, el gran escritor de novelas y artista muy sensible a la alienación de la humanidad, dijo refiriéndose a la producción masiva: «corrompe y degrada no solo el trabajo sino, por encima de todo, el ser humano... en consecuencia resulta hambre y miseria para el individuo, y no las riquezas y beneficios anhelados.

Somos más objetos, cosas... que criaturas vivas...».

Otro elemento esencial de la alienación de la persona es la burocracia. Es la alienación del individuo frente a la sociedad. Para el burócrata no hay relaciones sociales y humanas. El individuo es como una ficha, tiene que seguir un orden, no se cuenta para nada su situación personal, sólo se le valora como dato...

Por otro lado la impotencia ante el aparato del ESTADO. Si se enfrenta a él, ya es acusado, está en la lista de los malos, de los reos, de los culpables, aunque no sepa ni se explique su culpa. El Estado se manifiesta como un ente ajeno, distinto del pueblo y el ciudadano considera el Estado como el poder, los «de arriba» creando en el individuo una conciencia de culpabilidad si se manifiesta contra la estructura y funcionamiento de ese Estado «es hacer política». Luego no es extraño que ante la frustración, lo ab-

surdo, la impotencia el ciudadano considere que se puede hacer muy poco o nada, y qué lo más aceptable es dejar las cosas como están.

Todo ello motiva que el ciudadano se refugie en su vida privada, se despreocupe de todo tipo de actividad que le inviten a cuestionar las resoluciones que le vienen impuestas por el poder, el Estado.

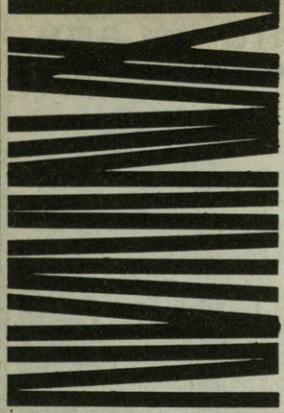
Este es el grave problema de la alienación, y que en nuestros días está generando una sociedad indecisa, egoista, cómoda y sin personalidad para oponerse a todo tipo de frustración que esclaviza. Centra sus aspiraciones, como recurso, a mejorar el círculo privado, se encierra en su ridículo ambiente burgués y pasa totalmente de colaborar en la transformación positiva de la sociedad. Precisamente cae en el juego del Estado, es lo que pretende un Estado capitalista que cada individuo se conforme dócilmente, se aísle, se encierre en sí mismo y así acate las imposiciones de comportamiento que interesan al poder, se convierte en un buen ciudadano.

Por un lado las contradicciones entre los descubrimientos y avances de la ciencia moderna y por otro y el primitivismo de la comprensión social, aviva aún más esta alienación, parece como si el mundo sólo lo pudieran entender los científicos y todos los demás vivimos preocupados del momento en que un error técnico produzca una catástrofe mundial.

La alienación ha tenido una influencia decisiva en las artes y literatura de este siglo. Tanto en la pintura surrealista o en los artistas abstractos como en las comedias de Beckett, o en las novelas de Kafka, o en la música o poesías... se ha llegado a una sensación de alienación total que ha llevado en ocasiones a provocar planteamientos nihilistas. Nietzsche llegó a decir que el nihilismo no era la causa, sino la misma lógica de la decadencia.

Muchos artistas y escritores del mundo burgués contemporáneo han caído en este nihilismo, tal vez sin tener conciencia de que en el fondo, con su postura, se están entregando de lleno al mundo capitalista burgués, porque la problemática no se resuelve con la negación total, sino penetrando en la profundización de una construcción futura diferente. Y para eso hay que aportar con valentía.

(Continuará)



LIBROS

urte besterik ez ditu Paulok baina, alabeharrez, etxeko gizon gisa aritu beharko duela argi duka. Aitak, hilzorian zegoela, garbiki azaldu zion behar hori, eta bera agindua betetzeko prest agertu zitzaien.

Izan ere Daniel, beste anaia, Paulo baino zahartxeagoa adinez izanik, zentzumenez askoz ere atzertatuagoa da. Haur garaian geratu zitzaien burua, nahiz gorputza galanki hazi. Baina urteak ez dute barkatzen, naturak ere ez, eta Daniel bere adineko beste edozein gazerteren nahi eta grinak sentitzen hasia zen aspaldi. Hil aurretik esana zion Pauloren aitak Obabako apaizari.

«—Baina badakit hiru urte ez dituela, eta gainera gauza batzutarako ez da hain ume, ez da batere ume. Ume batek egiten ez dituen gauzak egiten ditu...»

— Etzazu holakorik sinestu, gizona. Zergatik sinesten dituzu holako gauzak? — Berak ere entzuna zuen Danieliek eta neska batzuk edukitako gau topaera baten berri. Neskek esan izan zuten: gauza itxusiak egin nahi izan dizkigu. Baina neskek txorakeria asko edukitzen zituzten buruan. Berak ez zien sinesten Danielena, esames bat iruditzen zitzaien. Baina Pauloren aita ez zen topaera hartaz ari.

— Hazia ixurtzen du gau astotan —entzun zuen».

Txori txikia Pauloren laguntzaile zintzoa den bezala, kattagorri talde bat du Danieliek adiskide. Animalitxo horiek, berarekin jostatzetik aparte, Daniel zertan dabilen jakiten dute beti. Hura zaintzeko agindua eman zien Mintzoak eta kattagorriek zintzoki betetzen dute. Horregatik berak dira lehenak Danielen barne gogoak ezagutzen. Danieli Teresa atsegina zao eta neska horrekin larrua jo nahiko luke.

Teresak oso ondo tratatzetan du mutil handia, Paulotaz maitemindurik dagoelako. Dena egiteko prest da Teresa Pauloren bihotza irabazteko.

Obabako bi anaiak ba-

dute lehengusu bat, Carmen, neska petral samarra, egia esan. Harek ere nahiko zukeen Paulorekin zerikusirik izan, baina badaki hori posible ez dela. Amorrazioz beterik, Paulo izorratzea erabakitzan du, horretan sugea laguntzaile zintzoa izango duelarik.

— Guztia pagatuko diziak, Paulo —erran zuen orduan neskak. Gero bertze kontsiderazino bat egin zuen, alegia bere desiorik tinkoena Paulori min egitea zela. Eta niri ere desio berbera sortu zitzaidan, min egin behar niola mutil hari.

— Pentsatzen jarrita —gehitu zuen neska zatarrak —dagoenerako hasi da sofrir. Begien bistakoa da Danielek jaramonik egiten ez diola, eta nola hori ezin duen burutu».

Beno, «Bi anai» narratziaren harria moztu beharrean gara, hobe bait da Bernardo Atxagaren eskuak gauza guztien berri izatea.

Bukatzeko, ohar bat. Hizkuntz era ezberdinak erabilizko idazle asteasuarrak duen trebezia azpimarratza. Pauso bikaina emana digu Bernardo Atxagak oraingoan. «Bi anai» ipuigintzarekin loturak dituela jakinik ere diogu.

Estado. Es natural, desde que el mundo que habitamos quedó dividido en bloques de poder, y la seguridad colectiva depende del grado de entendimiento entre los mismos.

Ahora bien, dado que nuestro País se encuentra inserto en el área occidental, noticias y comentarios con respecto al área oriental nos llegan matizados por el prisma de intereses e ideología del bloque en el que nos tocó vivir.

El saber no ocupa lugar, solían decir nuestros mayores. Por ello creemos interesante conocer también el pensamiento, motivación y objetivos de «la otra parte», sin posibles mediaciones. Y esta es la oportunidad que nos ofrece el «Anuario URSS» que, año tras año, edita la Agencia de Prensa Soviética Novosti para ser distribuido en los Estados de orientación y vida capitalistas.

«Propaganda!» podrá decirse. Bueno, así son todos los documentos y publicaciones que reparten las agregadurias culturales de las Embajadas de todo el globo terráqueo... El lector ocasional o asiduo debe dedicarse a hacer la «criba» correspondiente y aquí paz y después gloria. Además, todos los ejemplares son gratuitos.

El «Anuario» que tenemos entre manos corresponde al año 84 y, según nos informaron los de la Agencia, es el último de los que llevan editados. Para conseguirlo es preciso dirigirse a cualquiera de las delegaciones de Novosti en el mundo, aunque si se desea el ejemplar editado en español sería más razonable acudir a la de Madrid, C/Pintor Ribera, 5, 4º, o llamar a los teléfonos (si también atienden por teléfono) 4134711-4134893. A nosotros no nos pusieron ninguna pega, aunque puede que por pertenecer al mundo de la prensa...

La paz y la bomba atómica, camino al siglo XXI. El hombre y los robots, el acero del futuro, el problema de los cereales, información sobre la curación del cáncer, gas para Europa Occidental, sueldo mas pen-

**BERNARDO
ATXAGA**

Bi anai

P. Iparragirre

Bi anai

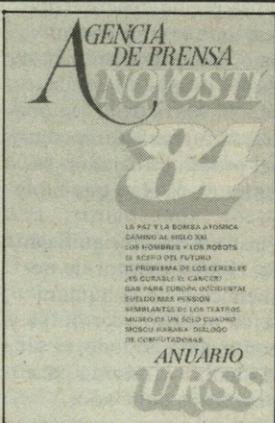
Bernardo Atxaga
Erein - Literatura
600 pezeta

Obaba, herri txikia izan arren, pertsonaiez josiriko mundua dela adierazten digu, behin eta berriro, Bernardo Atxaga idazlearen lumak. Toki hortan lekuak izan dira iadanik mordoa izatera iritsi diren ipuinak, eta bertan finkatzen da «Bi anai» nobelatxoarenistorioa ere.

«Bada Mintzo bat barnean sortzen zaiguna, eta Mintzo horrek agindu bat eman zidan udararen hasieran, artean inuzentz, mizpira, arbolatik sekula atera gabea txoria nintzela».

Horrela hasten da narratzaia, hasieran txori txiki batek, ondoren kattagorriak, eta gero suge irristakorrak kondatzen digutena. Baina nobelan zehar animaleiek duten papera ez da narratzaile soilarrena, ez, personaien barne kontzientziarena baizik.

Umezurtz geratu dira Obabako bi anai. Hamabost



Anuario URSS 84

Agencia de prensa Novosti
Editorial Novosti
Gratis.

Mucho se habla sobre la URSS entre nosotros. No pasa día sin que los medios de comunicación hagan una referencia con respecto a ese inmenso multinacional

sión, semblantes de los teatros, museo de un sólo cuadro, diálogo Moscú-Habana sobre computadoras. La teoría de Carlos Marx, naturaleza, población, transportes y logros de importancia capital para la humanidad son algunos de los temas que se tocan en el presente Anuario.

Por otra parte se informa sobre la realidad de la URSS en lo que concierne a estructura nacional-estatal, soviets de diputados populares, orden jurídico, derechos y deberes del hombre, partido comunista, Unión de Juventudes comunistas leninistas de la Unión Soviética, sindicatos, religión, matrimonio y familia —que poquito cambia este nivel en ninguno de los bloques..., política exterior, fuerzas armadas, economía, industria, agricultura, relaciones económicas exteriores, asistencia social, ciencia, tradiciones, enseñanza, sanidad, nivel de vida, cultura y deportes.

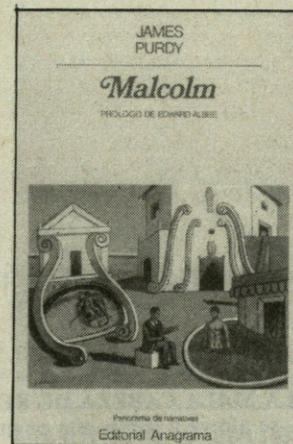
«Por el rumbo de la paz y la creación» fué el lema bajo el que se celebró el Pleno del Comité Central del PCUS en diciembre del año 83. «El presupuesto de 1984 que aprobó el Soviet Supremo de la URSS es de lo más pacífico», se nos asegura, recalando «Los gastos de defensa se mantienen al nivel de los años anteriores, o el 4,66% del presupuesto del Estado». ¿Será cierto? Mas de uno se daría con un canto en los dientes porque en su zona ocurriría otro tanto...

El «Anuario 84» habla mucho sobre la paz. Hay en él varios artículos que se refieren a la Segunda Guerra Mundial y sus consecuencias, tanto para el resto del mundo como, y sobre todo, para la propia URSS.

«La Unión Soviética se comprometió a no ser la primera en emplear armas nucleares» indican desde la primera página. Algo es algo. Ahora sólo falta que a nadie más le dé por ser ese «primero».

Bueno, esto es, más o menos, lo que hay. Por lo que hemos podido observar, año tras año cambian de contenido. En este ejemplar hay una página reservada a la encuesta que los editores

hacen entre sus lectores con el fin de conocer la opinión de los mismos con respecto al contenido, traducción, presentación y comparación con ejemplares anteriores del «Anuario URSS 84».



Malcolm

James Purdy
Anagrama
880 ptas.

James Purdy dió a conocer «Malcolm» en 1959, pero puede decirse que el paso de los años no hace mella en su contenido. El escritor norteamericano Tennessee Williams mantuvo entonces que «Purdy puede desazonar e irritar a los partidarios de que la narrativa discurre por senderos trillados, pero estoy seguro de que encantará al lector que valora una nueva expresión de nuevos sentimientos y nuevas experiencias en nuestros muy nuevos tiempos».

«Malcolm» es la historia de un muchachito de unos quince años que pasa sus días sentado en un banco situado frente a uno de los hoteles más suntuosos del mundo. Espera a su padre, hombre del que ignora si ha muerto o retornará a buscarnos algún día.

Todo su corto pasado se resume en los viajes que efectuó con su progenitor y los sucesivos hoteles por los que fueron discurriendo. Nada sabe de colegios, ni instrucciones educativas. Nada conoce del mundo en el que le ha tocado anclarse por la ausencia de su única guía...

Su vida toma un rumbo imprevisible a raíz del en-

cuento con Mr. Cox, un reconocido astrólogo. Este decide que Malcolm no puede continuar sentado en ese banco y opta por introducirlo en sociedad. Como no le conoce demasiado, le advierte que ha de superar una serie de pruebas si es que desea continuar esa amistad incipiente.

Un empresario de pompas fúnebres, un pintor enano, una gran dama, un ex-presidiario, un artista del tatuaje, un motorista y, por último, una célebre cantante serán los personajes que el joven Malcolm conocerá. Todos ellos quedarán subyugados por la personalidad de ese ser inocente e ingenuo, por lo que le acariciarán y arrastrarán.

«El universo de Purdy parece alucinatorio ya que invierte el usual orden de las cosas: así como en la antigua novela picaresca el inocente adquiere experiencia en contacto con el mundo, el joven Malcolm es una experiencia para quienes le conocen, mientras él mismo es objeto de un vertiginoso deterioro» se indica certamente en contraportada.

Nuestro mundo otorga muy poco valor a la inocencia, bajo el punto de vista de James Purdy. Es algo que le conmueve y agrada mantener junto a sí, pero única y exclusivamente para hacer uso de ella y abandonarla cuando no le es útil.

Discos

«Erreka Mari»

Txontxongillo Taldea
Erreka Mari da nera izena
Txuri ta orlegi maite ditut
libre ta pozik bizi naiz
errekan bilatuko nauzu

«Erreka Mari» es un relato a través de la mitología euskaldun, plena de lamiñas y sorgiñas, un cuento cargado de fantasía infantil. Es un chapuzón hacia la naturaleza del ensueño.

Describe la historia de una lamiña o hada y su entorno bucólico en un riacharuelo y las relaciones que establece con el pastor «Martín», bondadoso y muy apegado a la naturaleza de la montaña y la aldea. El relato mantiene el hilo conductor del narrador en conexión con el mundo infantil al que se introduce en diferentes episodios dando participación y protagonismo, haciendo entrar a la grey infantil en las vivencias descritas.

Los personajes antagonistas, los del mal, están protagonizados por una pareja de chicas casamenteras, «Agustina y Kattalin», pretendientes del pastor Martín, a quien tratan de alejarle de su amistad con Erreka Mari. Para tal fin procuran sustraer a la lamiña su objeto clave, un peine de oro, sin el cual la hada desaparece. El intento de hallar este objeto clave resulta vano y se dedican a

ensuciar el entorno maravilloso del riachuelo con desechos y basuras queriendo así ahuyentar a Erreka Mari y atraer los favores del pastor.

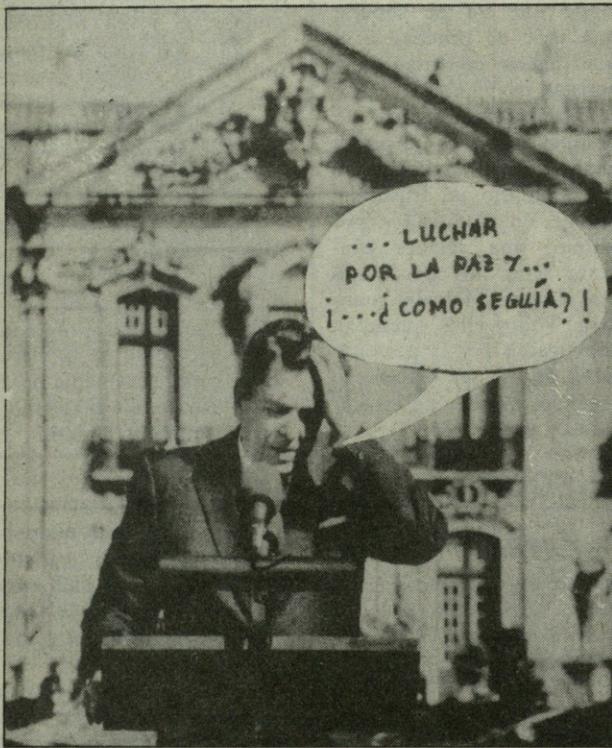
El cuento finaliza con la reaparición de Erreka Mari en otro riachuelo cercano al destruido, como símbolo del mantenimiento de la fantasía positiva de todo relato mitológico dedicado a los niños.

La versión musicada que se recoge en este disco tiene como base una melodía con la canción que encabeza este artículo y que consigue mantener el hilo conductor musical del cuento y la participación e integración en el mismo de los niños.

La realización es obra de Enkarni Genua y la adaptación corre a cargo de la misma autora y Manolo Gómez, ambos componentes del grupo Txotxongillo de marionetas. Participan en esta producción nueve niños y niñas y la grabación se ha llevado a cabo en los estudios de IZ Donostia, bajo la dirección técnica de Angel G. Katarain.

Después de Printze Txikia y Zezena Plazan, ésta es la tercera publicación de cuentos infantiles musicados de los que también se ha realizado una versión en imagen de video, que es obra del grupo Txotxongillo. Como en anteriores ediciones, la portada es obra del dibujante Jesús Lucas.

PUNTO Y BROMA



LA MALA CABEZA DE REAGAN.— Un valeroso lector —se atreve a leerse esta página— nos ha remitido la foto que reproducimos, junto con las apuradas palabras del olvidadizo Reagan. Es el pistolero yanqui, en cuanto deja de hablar de armamentos y de combatir al infiel, se traduce que da gusto. Según ha comunicado el gabinete de prensa de la Casa Blanca, la distracción del presidente se produjo ante la sorpresa, prácticamente un susto, que recibió cuando algún enano infiltrado intercaló en el texto oficial algunas subversivas alusiones a la paz. «Este no soy yo, que me lo han cambiado», debió de pensar el Reagan. Pues nada, agradecemos al lector su colaboración y que cunda el ejemplo.



Cubierta toda ella de joyas, las más sencillas aseguró, compa feció Sara Montiel en el programa televisivo de la Sardá. Preguntada por la prestigiosa catalana si era o no cierto que en los tiempos en que hacía pinitos en Hollywood, se la comparaba con Marilyn Monroe, respondió Saritísima: «En el estilo y la estética se me puede comparar con Ava Gardner, aunque sensual y sexualmente podía parecerme a la Monroe». Dado que casi eran aquellos, «tiempos del cuplé», y dado que otra starlett, Nanci Davis, también mostraba sus encantos en los locos años de la Meca del cine, allá hacia el final de los 40, tal vez la misma que en la actualidad comparte la Casa Blanca con Ronald Reagan, pudo ser la síntesis entre las dos estrellas mencionadas por la manchega.

Nanci Davis, pudo ser la síntesis o la «sintetis» de Sara Montiel. Pero la manchega sigue en la farándula, como aquí se la puede observar dando el do de pecho, sin dientes, y flanqueada por otros dos monumentos comparables a las pirámides de Egipto.



HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA

LANBIDEA

KALEA

HERRIA

NOMBRE

PROFESION

Telf.

Telf.

Z^a

Bizitza

Nº

Piso

POBLACION

PROBINTZIA

PROVINCIA

Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloaren bidez

Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.

Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK

SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:

ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL



Anual Semestral

ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea		
y Japón	14.500	7.250



Euskal Herria
herri bat
hizkuntza bat

æk euskararen alternatiba herritarra